



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cornuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 13 NOVIEMBRE 1969. — AÑO XXXI.—N.º 5.644 — PRECIO: 3 PESETAS

SELECCIONES **ROSSAN** - Castellón

Próxima apertura de su nuevo establecimiento en la calle  
**ENMEDIO, 14**

Géneros de punto de alta calidad para señora, caballero  
y niño a **PRECIOS UNICOS.**

**ROSSAN** ENMEDIO, 14 y ARRUFAT ALONSO, 10

## Yo soy Secretario General del Movimiento; es decir del Movimiento de FRANCO

### La Falange es raíz esencial y parte del Movimiento

### Importantes declaraciones del Ministro Secretario General

### Tengo que trabajar por hacer efectivo el Movimiento de todos los españoles

MADRID, 12. (Pyresa).—El Ministro Secretario General, Don Torcuato Fernández Miranda, ha hecho unas importantes declaraciones a Julián García Caudau, y que publica el diario "Ya". En sus declaraciones, el señor Fernández-Miranda aborda los principales problemas políticos que hoy tiene planteados el Movimiento.

El periodista inicia la entrevista con el tema de la juventud.

#### LA JUVENTUD

—De su actuación como Ministro Secretario General del Movimiento se están comentando tres cuestiones: una, su discurso de toma de posesión; otra, su discurso de ayer con motivo de la toma de posesión del nuevo Vicesecretario General, y, finalmente, un detalle de tipo personal, que en este caso parece que tiene importancia: la camisa blanca que usa siempre. Respecto a la primera cuestión, me gustaría que concretase un poco

más sus ideas respecto de la juventud.

—"Mis ideas sobre la juventud creo que son muy claras y muy concretas. Desde siempre entiendo que el sistema español nacido del 18 de julio tiene una enorme voluntad de solución definitiva de los problemas históricos españoles. Una solución definitiva no es una solución única, estática, sino todo lo contrario; es una solución que, para ser histórica, tiene una enorme capacidad de integración y de posibilidades de futuro. Podemos decir que cuando se nace realizamos un acto definitivo. Si no fuera el nacimiento un acto definitivo, no tendría sentido que ese niño de dos horas que está ahí, fuera a ser siempre un niño de dos horas. Precisamente es definitivo en la medida en que vive, crece, se desarrolla, etc. Nuestro sistema es esa enorme voluntad del pueblo español de encontrarse a sí mismo, de tener una solución definitiva en su

condición indispensable de todo orden civil, entendido en ese dinamismo de crecimiento. No me gustan las palabras movi-miento e inmovilismo porque son ambiguas, y la ambigüedad produce siempre confusión. Una cosa es el dinamismo del ser vivo que siendo él, siempre el mismo, cambia y se adapta a las distintas circunstancias, no solamente de su desarrollo, sino incluso de sus circunstancias vitales. Otra cosa es un movi-mismo que se entendiera como que continuamente se dejara de ser quien es para ser otro. Se habla ahora de los trasplantes. Supongamos que se pudiera trasplantar el cerebro, y que en el cerebro estuviera la memoria y, únicamente en el cerebro, la memoria de un hombre. El sujeto que recibiera el cerebro dejaría de ser quien es para convertirse en otro. Todo cambio que supone dejar de ser lo que se es naturalmente, no es dinamismo, no es solución. En este aspecto, considero que una de las virtudes colosales del sistema político, a pesar de todos los denuestos de inmovilismo, que no son verdaderos adjetivos, que lo que se pretende es que deje de ser lo que es, ha demostrado su enorme capacidad de futuro. Y es una vieja verdad sociológica, perdón porque de vez en cuando surja la pedantería del profesor, que solamente la renovación social, lo que hace dinámico y renovador a una sociedad, es precisamente el cambio de las edades. Un sistema que no es capaz de integrar a la juventud no tiene futuro.

#### CAPTACION

—¿La Falange ha logrado captar a la juventud, al menos después del paso del Frente de Juventudes?

—"Volviendo a tropezar con la ambigüedad que ha caracterizado muchas etapas históricas con estos temas. ¿De qué Falange me está hablando? Porque resulta que, a lo largo de estos treinta y tres años, yo he conocido muchas Falanges. No es lo mismo, dicho sea con todo respeto, la Falange de José Antonio, que la Falange de Serrano Suñer, que la Falange de Arrese. Entiéndase bien esto: si por Falange se entiende la doctrina, la actitud, la pasión por España que ha caracterizado a José Antonio, la Falange es una. Pero esa Falange estaba, por así decirlo, fijada. No en la idea de

que sea estática, pero sí fijada en su significado. Otra pedantería de profesor: Freyer dice que las obras humanas, automáticamente, adquieren su figura por la propia creación. Una obra determinada es la obra que ha escrito un autor. En el sentido de la propiedad intelectual no se lo puede meter a esa obra unas páginas. Si se trata de una novela, una vez que ha sido creada por Pío Baroja o Unamuno, es lo que es, independientemente de que conserve una gran vitalidad y siga siendo actual. José Antonio, precisamente por el hecho de su muerte y por el hecho de su biografía histórica, ha hecho una determinada Falange. Esa Falange, naturalmente, tiene una enorme capacidad de incitación y de llamada a los jóvenes, porque es un enorme impacto para la juventud. José Antonio sentía y quería, y la capacidad de convocatoria de la Falange creo que no la puede negar nadie. Después, las distintas formas de la Falange estaban condicionadas por un hecho, que muchas veces se desconoce: que a partir de nuestra guerra, por el enorme sentido integrador, unificador, de solidaridad nacional y de capacidad de futuro, Franco creó un Movimiento. Un Movimiento al que convocó a grupos esenciales, pero que ya no era ninguno de estos grupos integradores; era un nuevo Movimiento, que tenía sus raíces clarísimamente en determinados grupos fundamentalmente: la Falange y el Reguete. Había también otros que participaban clarísimamente en el intento del 18 de julio y, desde entonces, si se quiere ser riguroso, hay que hablar del Movimiento de Franco en toda su evolución; después de los grupos que, integrados en él, han prestado servicios. La Falange ha prestado servicios dando una ejemplaridad impresionante, de una gran capacidad de renuncia realmente extraordinaria y de una capacidad no solamente de heroísmo en los momentos en que el heroísmo era lo que se llamaba, sino de entrega a una razón, que fue el motor siempre de la Falange, el motor de su amor a España".

#### REVISION CRITICA

—"Usted es catedrático y como

Pasa a la pág. 10

## Entrega al Caudillo del primer ejemplar del libro «Barcelona, 1.000 convenios colectivos»

### AUDIENCIA CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 12. (Pyresa). Una comisión sindical de Barcelona, a la que acompañaba el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, D. Enrique García Ramal, ha entregado al Jefe del Estado el primer ejemplar del libro "Barcelona. 1000 convenios colectivos". La comisión barcelonesa estaba presidida por el Delegado Provincial de Sindicatos, Don José Navarro Villorede, y la formaban los presidentes de los consejos provinciales de Trabajadores y de Empresarios, secretarios generales de dichos consejos, directores de los departamentos de Prensa y de Convenios Colectivos, veinte empresarios y veinte trabajadores.

En el transcurso de la audiencia concedida por el Jefe del Estado, el señor García Ramal pronunció unas palabras en las que tras referirse al millar de convenios colectivos sindicales establecidos en la provincia de Barcelona, señaló la fecha del 24 de abril de 1954, en que fue promulgada la ley de convenios colectivos sindicales, como un hito en la historia del sindicalismo español.

Dirigiéndose al Caudillo dijo el Delegado Nacional de Sindicatos que ha sido él quien ha inculcado al pueblo la idea de paz, de armonía y de entendimiento y que en los mil convenios colectivos establecidos en Barcelona, encontrará un millar de razones para sentirse satisfecho de los hombres del trabajo. Representantes de un millón de trabajadores y ciento treinta y dos mil empresas, le rindieron homenaje de respeto y admiración.

"Con la satisfacción del deber cumplido —concluyó el señor García Ramal— y con el firme propósito de no dejar en el empeño, os brindamos con repleto orgullo el reflejo de una de las conquistas sindicales hecha realidad gracias a treinta años de paz".

El libro "Barcelona. 1000 convenios colectivos sindicales" recoge la relación nominal, por orden cronológico, del millar de convenios establecidos en la Delegación Provincial de Sindicatos de Barcelona con detalles de cada uno de ellos. Asimismo ofrece los promedios salariales obtenidos del estudio de las retribuciones pactadas, y gráficos estadísticos sobre la evolución de la contratación colectiva.

El Jefe del Estado pronunció unas palabras de agradecimiento y de aliento a los trabajadores y empresarios barceloneses.

AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

MADRID, 12. (PYRESA).— Su Excelencia el Jefe del Estado y

Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Comisión de la Organización Sindical de Barcelona, presidida por el Delegado Provincial, D. José Navarro Villorede y acompañada de D. Enrique García-Camal, Ministro Delegado Nacional de Sindicatos; Comité Organizador del VI Congreso Europeo de Cardiología, presidido por el Dr. D. Francisco Díez Frida, Presidente de la Sociedad Española de Cardiología y acompañado del Dr. D. Jesús García Orocyen, Director General de Sanidad; Comisión de alumnos de la "Escuela Nacional de Cirujos", de la "Ciudad de los Muchachos de Orense", presidida por el Director, Padre Jesús César Silva

Pasa a la pág. 10

## SANCHEZ BELLA, EN ROMA



ROMA. — El ministro español de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, conversa con el presidente del Senado Italiano, Amintore Fanfani, durante la recepción celebrada en la embajada española. En el centro, la Sra. de Sánchez Bella.

## TOMAS de POSESION



MADRID. — Bajo la presidencia del titular del Departamento, D. Licio de la Fuente, al que acompañaban los Ministros de la Vivienda, de la Gobernación, Industria y el de sin cartera-Delegado Nacional de Sindicatos, han tomado posesión de sus cargos el nuevo Subsecretario General Técnico y los Directores Generales de la Seguridad Social y de Previsión Social, Sres. Utrera Molina, Chozas Bermúdez, La Mata Gorostizaga, Efrén Borrajo, respectivamente. El subsecretario saliente, Sr. Ibáñez Freire, pronunció unas palabras de despedida. En la foto, el nuevo Subsecretario jurando su cargo. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## Destacada intervención del Ministro español de Agricultura en la Conferencia de la F. A. O.

### Expuso los programas que se desarrollan en España con el fin de aumentar su producción agrícola y pecuaria

ROMA, 12. (Efe).— Con una exposición centrada en un análisis del plan indicativo mundial y hablando sobre los diferentes programas que actualmente se desarrollan en España para aumentar su producción agrícola y pecuaria, presentó su relación en la sesión de esta tarde, ante la décimo quinta conferencia general de la «FAO» el Ministro español de Agricultura Tomás Allende y García Baxter.

#### DISCURSO DEL MINISTRO

ROMA, 12. (Efe).— Existe un paralelismo esencial entre la política agraria española y la nueva estrategia que se nos propone para las actividades de la FAO en orden a la concentración de los esfuerzos en cinco campos o esferas de acción concentrada, ha dicho esta tarde en su discurso ante la 15 conferencia general de la Organización de Alimentación y Agricultura de las Naciones Unidas,

reunida actualmente en esta capital, el Ministro español de Agricultura, Tomás Allende García-Baxter.

El Sr. Allende ha subrayado en su intervención que «los objetivos esenciales a alcanzar por la agricultura de un mundo en desarrollo —unos objetivos sin duda globales y compatibles, por tanto, con las políticas que exija la situación de cada país, con su peso en el conjunto mundial— serían: más rápido aumento de la producción de cereales, mayor diversificación de la dieta alimenticia dando un mayor peso en ella a las proteínas, mejora de la balanza comercial agraria, e intensificación del uso de la tierra, tanto para alcanzar los niveles de producción previstos como para contribuir a resolver los graves problemas de empleo que puedan presentarse».

La tarea —ha prosigue el Ministro español— es muy amplia y, dada la escasez relativa de recursos, estamos de acuerdo con el Director General en que es necesario adoptar una estrategia para el empleo más eficaz posible de los medios disponibles. Creemos por ello que es un acierto doctrinal haber escogido cinco caminos o esferas de acción concentrada en las que la FAO intensificará sus trabajos, y no sólo en lo que se refiere al programa ordinario sino en lo que respecta a todo el amplio marco de actividades de la organización.

Después de subrayar, recogiendo el criterio del Consejo de la FAO, que la eficiencia de la estra-

tegia de la organización dependerá mucho de la medida en que los propios Estados miembros la apliquen en el ámbito de sus políticas nacionales, el Sr. Allende ha hecho referencia a algunos de los aspectos de la política agraria española. Sin entrar en un examen complejo y a fondo, dada la limitación del tiempo de que dispone, el Ministro describió los principales rasgos de esa política en un compendio integrado por diversas funciones: técnicas, económicas, financieras, sanitarias, mercantiles, formativas. Aunque sintéticamente, toda la política relacionada con el campo español ha quedado suficientemente expuesta ante la conferencia general de la FAO.

El paralelismo esencial existente entre la política agraria española y la nueva estrategia propuesta para las actividades de la FAO ha sido sintetizado por el Sr. Allende García Baxter en los siguientes puntos:

El esfuerzo por mejorar la dieta alimenticia del pueblo español au-

Pasa a la pág. 10

Escoja la funda que desee para  
**TAPIZAR SU COCHE**  
en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 98  
(Frente Instituto). Telf. 216452

## ROCKEFELLER:

### USA debe actuar urgentemente para prevenir una revolución en Iberoamérica

WASHINGTON, 12. — (Efe). — El Gobernador neoyorquino Nelson Rockefeller declaró hoy que los Estados Unidos tienen que actuar rápidamente para prevenir una revolución en los países del hemisferio.

En una intervención ante el subcomité de relaciones exteriores de la Cámara de Representantes el multimillonario hombre de negocios norteamericano dijo que "debe haber una acción positiva y pronta por parte de Norteamérica en el resto del Continente".

"Ninguno de los profundamente preocupados por el estado de ánimo y las esperanzas de este país que hemos viajado a los países vecinos del hemisferio en el pasado verano, podemos dejar de reconocer que el terreno para la revolución es fértil y las fuerzas que están pidiendo esa revolución en las repúblicas hemisféricas ya están allí".

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

El tiempo se nos fue ayer hacia las zonas calurosas, y desde la mañana sopló, con más o menos fuerza, pero con indudables efectos sobre la temperatura, un cierto viento procedente de poniente que hizo subir el termómetro hasta más arriba de los 25 grados y señaló la jornada con el cálido del ambiente. A pesar de lo cual, la gripe sigue dominando el panorama.

Se reunió por la mañana la comisión municipal permanente en su sesión semanal. Y continuó sus tareas el cursillo de preescolares patrocinado por la Inspección de Enseñanza Primaria.

Hoy, la sesión científica en el Sanatorio "La Magdalena"

Como de costumbre, hoy a las siete de la tarde, tendrá lugar en nuestro Sanatorio una sesión científica sobre el tema "Medicaciones y estudio de trazados electrocardiográficos normales".

La exposición del tema correrá a cargo del Dr. D. Fernando Segura, Médico del Centro.

Se invita a cuantos compañeros interés el tema.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: LEGIDO, Plaza la Paz, 11. MARTÍN, Avda. Lidón, 12. SANJUAN, Avda. Valencia, 92. Grupo Cardona Vives.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLÁSTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Ayuntamiento

SESION DE LA COMISION PERMANENTE

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del Alcalde, camarada Francisco Luis Grangel Mascarós, con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Pacrés, Tárrega, Pastor, Pitarch, Causanilles, Gascó, Roque y Segura. No asistió el Teniente de Alcalde don Luis Durbán Alegre, por encontrarse enfermo.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de diversas disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

Seguidamente se acordó designar al Teniente de Alcalde D. José María Pacrés Llaú, para que en representación del Ayuntamiento asista al sorteo de los reclutas del Reemplazo de 1969, que tendrá lugar en la Caja de Reclutas número 321, el próximo día 30 del corriente mes.

A continuación quedó enterada de un oficio del Presidente del Grupo de Detallistas del Mercado Central, en el que expresa su reconocimiento a la Corporación Municipal, por la prórroga concedida a los arrendatarios de puestos y casetas de dicho Mercado.

Leído un oficio de la Organización Sindical interesando del Ayuntamiento la relación de fiestas locales que se proyectan celebrar en esta Capital el próximo año 1970, para su inclusión en el Calendario Laboral, la Comisión Permanente acordó fijar el 2 de marzo, lunes de la Magdalena; 7 de marzo, sábado (fiestas de la Magdalena); 6 de abril, San Vicente Ferrer; 14 de junio, Liberación de la Ciudad; y 16 de agosto, San Roque y San Joaquín.

Dada cuenta de un oficio de la Dirección General de Capacitación Agraria, comunicando que por Orden del Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, se ha acordado la creación de una Agencia de Extensión Agraria para esta Comarca, que se ubicará en nuestra Capital, que se ubicará en nuestra Capital, que se ubicará en nuestra Capital.

La Comisión Permanente acordó expresar su satisfacción por la instalación de este importante servicio en beneficio de los intereses agrícolas de Castellón y prestar la colaboración que requiera el establecimiento del nuevo Servicio, acordando, al propio tiempo, expresar la sincera gratitud de la Corporación Municipal al Excmo. Sr. Ministro de Agricultura y al Excmo. Sr. Director General de Capacitación Agraria.

Acto seguido, la Comisión Permanente acordó quedar enterada de un oficio de la camarada Delegada Provincial de la Sección Fe-

CENTROS OFICIALES

menina, referente a la organización de un Ciclo de Conciertos para la Juventud que tendrá lugar en el presente curso 1969-1970, expresando, al propio tiempo, su felicitación a la Sección Femenina por el desarrollo de esta iniciativa de divulgación artística para la población infantil.

Asimismo quedó enterada de un oficio del Presidente de la Junta de Obras del Puerto, referente a que por la Dirección General de Puertos y Señales Marítimas ha sido autorizado el Ayuntamiento para la ocupación de terrenos en la zona de servicios del Puerto para la instalación de una tubería subterránea de conducción de aguas residuales desde el Camping Azahar a la red de saneamiento del Distrito Marítimo.

Igualmente quedó enterada la Comisión Permanente de un oficio del Presidente de la Junta de Obras del Puerto, por el que se desestima la petición del Ayuntamiento referente a la desanexión del arbolado en la calle Don Juan de Austria, en el Grao, a fin de facilitar la adecuada instalación del nuevo alumbrado público en dicha vía.

En despacho ordinario fueron aprobados diversos expedientes de obras que informa favorablemente la Comisión de Fomento.

Asimismo y a propuesta de la Comisión de Servicios Públicos se aprobaron varios expedientes de nuevas instalaciones y que han de ser remitidos a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Se aprobó, acto seguido, un dictamen de la Comisión de Gobernación sobre personal y facturas y créditos por atenciones municipales.

En despacho extraordinario se autorizó la instalación de elementos auxiliares de la construcción que interesa don Víctor Miguel García Seder, y que informa favorablemente la Comisión de Fomento.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Hacienda, se fijó en 34.020 ptas. la indemnidad.

ANUNCIOS OFICIALES

XXV CURSOS GENERALES DE PERFECCIONAMIENTO SANITARIO

La "Obra de Perfeccionamiento Sanitario de España" convoca sus XXV Cursos de Perfeccionamiento para médicos, farmacéuticos y veterinarios y alumnos de último Curso y Doctorado de las tres carreras que tendrán lugar en los Centros Departamentales de Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza, Valladolid, Salamanca, Sevilla, Granada y Santiago durante los días 13 al 21 de Diciembre próximo, siendo sus dos temas de interés nacional "La actualidad del problema de los tumores malignos" y "La vacunación en el medio rural". La Dirección General de Sanidad concederá becas de asistencia, debiendo los médicos solicitarlas, así como la Convocatoria y la Matrícula libre, a la Jefatura Provincial de Sanidad. Los farmacéuticos y los veterinarios cursarán todos en Madrid y dirigen sus instancias a la Secretaría General de la O. P. S. E., Escuela Nacional de Sanidad, Ciudad Universitaria, Madrid.

zación que ha de percibir D. Angel Hernández Zaragoza, ocupante de la casa número 56, de la calle Cronista Rocafort, por su inmueble está afectado por el Proyecto de Urbanización de la plaza Donoso Cortés.

A propuesta de la Comisión de Hacienda se acordó modificar el artículo 8º del pliego de condiciones redactado para la subasta pública que tendrá lugar con destino a la adjudicación de los kioscos de venta de periódicos y, en su consecuencia, los rematantes de dicha subasta deberán presentar a la aprobación del Ayuntamiento los proyectos de las nuevas instalaciones, excepción del kiosco de la plaza de la Independencia, que es de propiedad municipal.

Seguidamente fueron aprobadas las facturas de "Hidroeléctrica Española, S. A." correspondientes a los meses de agosto y septiembre del año en curso.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Servicios Públicos, se autorizó a D. Miguel Agustín, Director de la Agencia de Publicidad "Dama", para instalar diez adornos luminosos que lucirán durante las próximas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, si bien deberá presentar con la debida antelación los oportunos croquis de dichos adornos a los Servicios Técnicos de Ingeniería para la debida aprobación e inspección de los mismos.

A continuación fue aprobada una certificación de obras, que expiden los Servicios Técnicos de Arquitectura, como tercera parcial, de obras de construcción de un Grupo Escolar en el barrio de San Agustín, por un importe de 443.753 ptas. que será satisfecho al contratista D. José Vicente Falomir Esteve, con cargo al Cap. 6, Art. 1, Conc. 1, Part. 152 bis, del Presupuesto ordinario en curso.

Finalmente la Comisión Municipal Permanente acordó constar en acta la satisfacción del Ayuntamiento por la reciente designación del Excmo. Sr. D. José Miguel Ortí Bordas, para el cargo de Vicesecretario General del Movimiento, a quien, se acuerda, asimismo, felicitar muy efusivamente por su nombramiento para el alto cargo citado.

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

INTERESA DEPENDIENTA PARA MOSTRADOR, EN PASTELERIA "LA PILARICA"

El Dr. D. Víctor Vazquez Añón comunica el traslado de su consulta a la calle Colón, 76 "EDIFICIO BANCO DE BILBAO". Tel.: 21-32-59

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 15,4 grados a las 4 horas 45 minutos. Temperatura máxima: 25,2 grados a las 13 horas 15 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas: 63 y 47 por ciento respectivamente. Insolación eficaz: 4 horas 5 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 121 kilómetros. Dirección dominante del viento: SO. Precipitación en 24 horas: nula. Presión atmosférica a las 19 horas: 758,8. Tendencia: Bajando.

Aviso importante para las empleadas del hogar

Se pone en conocimiento de todas las empleadas del hogar, que el día 19 del presente mes darán comienzo las clases de Escuela Hogar en la Delegación Local de la Sección Femenina.

Dichas clases se darán los miércoles, jueves y viernes de 5:30 a 7:30 de la tarde. Constarán dichas clases de cultura general, enseñanzas del hogar, economía doméstica, plancha, limpieza del hogar, técnica aplicada de fontanería, electricidad y pintura, puericultura, lucha contra analfabetismo, corte y confección, labores.

Para inscripciones pueden dirigirse a la Delegación Local de la Sección Femenina, sita en Avenida Hermanos Bou s/n, teléfono 22 00 60, todos los días de 4:30 a 9:30.

PERSONAL FEMENINO

de 14 a 18 años. Se precisa para fábrica de géneros de punto. Razón: Lagasca, 14. Castellón.

CATOLICIDAD

SANTORAL SANTOS DE HOY. — Santos Diego de Alcalá, Estanislao de Kostka, S.J. cfs.; Nicolás, I, p.; Mitrio, Arcadio, Pascasio, Probo, Eutiquiano, Pablio, niño; Valentín, Solutor, Antonino, Zebina, Germán, Ennata, vg. mrs.; Bricio, Eugenio, Quinciano, obs.; Francisca J. Cabrini, fda. — MISA DEL DIA. — De San Diego de Alcalá. — Blanco. — III cl.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Josafat, Hipacio, obs.; Scapion, Veneranda, vg.; Venerando, Clementino, Teodoro, Filomena, mrs.; Jucundo, Lorenzo, obs., cfs. — MISA DEL DIA. — De San Josafat. — Rojo. — III cl.

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 7:30, 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misa a las 6:30 y 7:30. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. CAPILLA DEL CEMENTERIO. — Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y misa. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde. SANTUARIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 5 de la tarde. PP. CARMELITAS. — Hoy, misas a las 6:30, 7:30 y 9:30 de la mañana. Por la tarde a las 7:30.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 7:30, 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misa a las 6:30 y 7:30. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. CAPILLA DEL CEMENTERIO. — Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y misa. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde. SANTUARIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 5 de la tarde. PP. CARMELITAS. — Hoy, misas a las 6:30, 7:30 y 9:30 de la mañana. Por la tarde a las 7:30.

SUCESOS: SUCCESOS

Accidente de tráfico en el casco urbano de Almazora

En el cruce de la Avenida José Ortiz y Plaza Cornell, en el casco urbano de Almazora, ocurrió un accidente de tráfico al chocar la furgoneta matrícula CS-22.030 conducida por José Hidalgo Miranda, vecino de Almazora, y la motocicleta matrícula CS-28.445, que conducía Antonio Vilchez Pérez, de la misma localidad.

A causa del choque resultó lesionado Antonio Vilchez, cuyas lesiones y calificación no ha sido posible conocer.

Vicente García Ariño COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS, EL TRASLADO DE SU GESTORIA ADMINISTRATIVA A SU ANTIGUO DOMICILIO, MAYOR 51, ENTRADA POR OBISPO CLIMENT, NUM. 1. TELF. 22-33-99.

HERNIA Operada, reproducida o impaciente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmó, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos. Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento "803 NYLON-FLEX", sin hierros, ni correales, ni peso, ni molestias. Especificables para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRATIVO HERNISAN. La competencia puede emitir sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN! Visítanos en Castellón de la Plana, Sábado día 15 del corriente de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dolz, Bellver, Plaza Huerto Seguros, 7. Según su prescripción.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Tel. 22 38 02 y 22 38 90. Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón

VENTAS

- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
UNDERWOOD nuevas ultimo modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFICA LEVANTINA. Mayor 31.
VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221293. Castellón.
PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micoluz, puertas plegables, toldos Alumatoll. Información: Miguel Beltran. Teléfono 21-21-32.
ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Mas económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. - CASTELLON
PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Liansola Ronda Mijares 48.
ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- FINCA 80 hanegadas transitable regadío. Derecho agua, clima superior, 12 kilómetros Castellón. Informes teléfono 21-24-42.
VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicassim 1.ª fila entre Torrecasim y Vorammar, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razón: Hermanos Bou, 6-1.º
MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA OBRAS PUEBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámica, Industrias terrazo y pretensadas. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SAGUI, Lepanto, 23. Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.
VENDO CASA en Grupo Cardona Vives. Razón: Escultor Viciano, 1.
DISPONEMOS DE GRANDES Stocks de motocicletas y ciclomotores procedentes de cambios, amplias facilidades. Utiñó 33.
VENDO RESTO FINCA, 9,5 hectáreas comerciales propios Bar Restaurante, ceteras, supermercado o similares. Esentos 99%. Calle Cajal, esquina Ramón Lull, y una vivienda subvencionada, llaves en mano. Mínima entrada. Resto mil pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael.
SE VENDE LOCAL para comercio y vivienda con sótano, 100/90 m2. Fina calle Tenerías. Razón: Telf: 22-18-65.
VENDO Piso nuevo. Llaves mano. 3 Habitaciones. Económico Calle Doctor Fleming. Razón: Calle Jover, 5.
VENDO PLANTA baja buena situación. Facilidades. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
NECESITO PISOS o apartamentos amueblados en Castellón o Grao. Dirigir ofertas detalladas al Sr. Ballester. Apartado 17. Grao.
SE NECESITAN peones, de 18 a 35 años en Radiadores Ordóñez.
DAMAS. Sin previa experiencia pueden ganar dinero en su tiempo libre. Avon la entrena a llevar su propio negocio. Distribuyendo los magníficos productos Avon. Llaman al teléfono 212304 de Castellón o escriba al Apartado 14.375 de Madrid.
SE NECESITAN SEÑORITAS de 14 a 16 años. Autoservicio Navarra.
TRICOTOSAS Passap-Silver o Broter daremos trabajo abundante y seguido. Jover, 22 baja.
SE NECESITA muchacha de servicio todo estar. Buen sueldo. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
SE OFRECE CONIABLE solo tardes de 4 a 8, con experiencia. Razón: DAMA. Gral. Aranda, 6.
SE OFRECE JOVEN 27 años carnet 2.º coche propio. Trabajo representante o similar. Razón: DAMA. Gral. Aranda, 6.
SE PRECISA muchacha de servicio. Razón: Herrero, 29-2. Dcha.
ECA Mercantil precisa para su cuadro de ventas 2 jóvenes preferible experiencia en la venta, no indispensable. Los seleccionados serán formados por profesionales. Fuertes comisiones y pluses de viaje. Interesados presentarse en Pérez Galdós 3 entresuelo E-4 de 5 a 7.
SE NECESITA muchacha de servicio. Preferible todo estar. Razón: Sta. Cruz Teljeiro 3-3º. 2.ª.
BUSCA TRABAJO sencillo señor de 50 años, dispone de coche. Escribir Referencia, 15 esta Admón.
DEPENDIENTAS y aprendizas se necesitan, buenos informes. Sueldo 3.000 a 4.000 pesetas, según edad y aptitudes. Llamar teléfono 213502.
EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 23. Tel. 22-48-05. Castellón.
AUTOMOVILES SEBRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de camión y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villareal.
VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.
AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L, matrícula CS. 850 matrícula CS. 1.400-C. 600-D. Gordini y Citroen berlina 2-c.v. Razón: Pintor Rivera 4. Teléfono 21-52-33. Castellón.
VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasol Carnet de 2.ª R. 8 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Lucan Unión 11 teléfono 21 60 88, Castellón.
CONCESIONARIO DKW y MERCEDES-BENZ. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Seguros, 8. Tels. 216879-216490, Castellón.

ALQUILERES

- ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
SE ALQUILA piso en Trinidad 5 y 7. Razón: Cardona Vives 3 de 6 a 7 tarde.
ALQUILO PISOS nuevos junto plaza Fadrell: tres habitaciones, baño, cocina, comedor, ascensor. Informes tel: 21-24-42
SE ALQUILA DESPACHO calle Mallor núm. 6-1.º. Razón: Teléfonos 21-40-91 - 21-39-93.
ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Lagasca, 25-4º-1.ª.
SE ALQUILA PISO AMUEBLADO nuevo. Tel: 22-34-71.
SE ALQUILA piso céntrico, 5 habitaciones, comedor, cocina y servicios. Razón: Tel: 21-54-44.
ALQUILO Almacén 130 metros en calle Galicia. Razón: P. Ribalta, 22. Teléfono 214139.
ALQUILO piso amueblado en el Grao frente al Mar. Razón: Teléfono 223571.
ALQUILO PISO AMUEBLADO. Mayor, 6-2º. Teléfono 22 37 86.

COLOCACIONES

- SE PRECISA oficiales de mecánica 1.ª para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.

ACADEMIAS

- PREPARACION UNIVERSITARIA, griego, latín, informática de 6 a 9 tarde. ACADEMIA CISNEROS. Enmedio, 82.
DARIA clases particulares de francés sólo tarde. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5
TRASPASOS
IRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6
POR NO PODER ATENDER. Se traspasa, casa comidas y Bar. Acreditado y buena clientela. Razón: DAMA.
TRASPASO peluquería de señoras, céntrica, con vivienda. Razón: Tel. 21-29-48.
HUESPEDES
TENGO dos habitaciones para alquilar sólo dormir. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
PERDIDAS
FURGONETA, desaparecida color blanco, matrícula CS-35.714. Se gratificará a quien informe. Tel. 610104. Burriana.

COMPRAS

- GRUPOS ELECTROGENOS, motores Diesel, industriales y eléctricos. COMPRO. Teléfono: 22-13-34.
COMPRARIA casa pequeña una dos plantas. Razón: Teléfono 212445 (Sr. Hernández), 9 a 10 mañana.



# Juan Font Guasch, el mejor paladar de España

## Es especialista en catar vinos de mesa

«EL VINO SE DEBE HACER CON LOS PIES Y BEBERLO CON LA CABEZA»

Por JOSE MIGUEL GONZALEZ

**S**E llama don Juan Font Guasch y tiene el paladar más sensible que se conoce en España. Es un catalán de Villafranca del Panadés con una tarjeta de visita muy amplia, si en ella constasen todos y cada uno de sus cargos: campeón de España de cata de vinos, maestro "honoris causa" y presidente de la Academia Tattavins "Sant Humbert", Caballero del Serenísimo Capítulo, miembro de Jurados Internacionales de vinos y representante internacional en España de las "Sommeliers" o catadores de vino.

Viajó hasta la capital de España y tomamos juntos unos vinos, que es lo suyo.

### LOS CINCO SENTIDOS

—La gente no sabe beber...  
—¿Por qué?  
—Porque, en vez de beber, traigan.

Me fijé cómo bebía el paladar más exquisito de España y se me antojó compararlo con los pollos pequeños, cuando beben agua. —Mira, el vino se tiene que beber como los pájaros: a pequeños sorbos... Y D. Juan Font Guasch seguía bebiendo a pequeños sorbos, como los pájaros. —¿Existe alguna técnica para beber? —¿Qué hacen ustedes los "sommeliers"? —Mire usted: se debe beber con los cinco sentidos. Tomó de nuevo la copa que había dejado sobre la mesa; con los dedos índice y pulgar la sujetaba en el aire, agarrada por la base; levantó el brazo y colocó la copa entre sus ojos y la luz. —Primero, se mira el vino; después, se huele; a continuación se toma un pequeño sorbo, manteniendo el líquido unos segundos en la boca; a continuación, mientras se pasa el vino hay que "escucharlo"; por último, con todos los datos reunidos, se puede hablar de él.

### "HAY QUE BEBER CON LA CABEZA"

Los españoles tenemos fama de bebedores. Más que de buenos bebedores, tenemos fama de beber mucho.

—Lo que yo no entiendo es cómo teniendo unos vinos tan buenos en nuestro país, la juventud esté imponiendo las "trillitas". El señor Font llama "trillitas" a todos los combinados y similares. El entiende mucho de vinos. —¿Y el whisky? ¿Usted no toma whisky? —Sí. Pero sólo como whisky cuando tengo sed y con el reloj en la mano. Quiero decir que yo tengo horas para cada bebida. El whisky lo tomo en un momento determinado entre la comida y la cena. Lo mismo me sucede con el champán. —¿Y coñac o brandy? —Ya que me sugiere el tema, le voy a decir una cosa en la que, quizá, no haya reparado nadie. Cuando tomamos un brandy español, nos apetece fumar un cigarrillo negro o un puro; en cambio, cuando tomamos whisky, lo que nos apetece es un cigarrillo rubio. —Pero lo suyo es el vino. —Y debería ser lo de todos, que para eso lo creamos bueno. Pero, claro, el vino hay que hacerlo con los pies y beberlo con la cabeza.

### "TENEMOS VINOS REYES"

El entrevistado me habló también de los aperitivos, en el sentido de que éstos deben tomarse en relación con lo que se vaya a comer y beber después. —Tienen que tomarse los mismos vinos o alguna otra cosa, si se quiere variar, pero que no afecte al paladar.

—¿Pero es tanta la importancia de los vinos y del paladar? —Los vinos deberían ser como las mujeres. Así como la mujer y el hombre se complementan en la sociedad, así debían de relacionarse la comida y la bebida. El plato, la comida es el hombre; el vino, la mujer.

Seguimos tomando vino, a pequeños sorbos, como los pájaros, y el señor Font me habló más de los vinos:

### LOS MEJORES VINOS

D. Juan Font, como buen bebedor, lleva una vida muy ordenada. Lo primero que hace, cuando se levanta, es tomar agua mineral. Su desayuno es a base de frutas y café. —No tomo vino hasta el mediodía. Después lo bebo con regularidad. —¿Usted no se emborracha nunca? —Me emborraché una vez,

cuando tenía 4 o 5 años. Después, nunca más.

—Me hablaba usted de "vinos reyes"...

—"Vinos reyes" son aquellos que, aunque den la vuelta al mundo, no sufren. No varía su graduación por mucho que viajen.

—¿Cuáles son esos vinos y dónde se crían?

—Hay que distinguir entre vinos blancos, claretes, rosados y tintos.

—Distinga.

—Tintos de calidad son los de Borgoña, Rioja alavesa y Burdeos.

—¿Claretes?

—Los riojas y los de Burdeos.

—¿Y los vinos blancos?

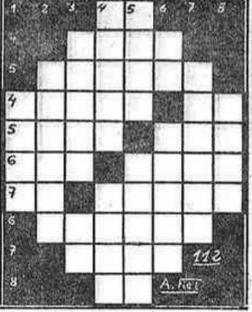
—Los buenos vinos blancos desde el centro de Francia hacia el Norte, hasta Alemania. España ocupa un tercer lugar, con los vinos de Villafranca del Panadés y Galicia.

—Resulta interesante este mundo del vino, pero ¿qué diferencia hay en España, entre los vinos del Norte y los del Sur?

—La calidad de los vinos se debe mirar, no por su fuerza alcohólica, sino por su redondez. Esa diferencia que me pregunta está en la producción. Como en todos los países, los vinos del Norte tienen menos cuerpo y, por tanto, menos grados; los vinos del Sur son más fuertes.

Terminamos nuestras copas de vino a pequeños sorbos, como los pájaros.

## CRUCIGRAMA



NUMERO: 4.033

**HORIZONTALES:** 1. — Trasládase. 2. — Sujedad con ligaduras. 3. — Bolsa, que algunos monjes tienen en los carrillos. 4. — Acerca una cosa o lugar. Prefijo negativo. 5. — Niña pequeña. Manto beduino. 6. — Demente. Buey sagrado egipcio. 7. — Pesebre. Ennegrece. 8. — Trabaja. 9. — Venido. 10. — Regala.

**VERTICALES:** 1. — Planta de semillas aromáticas. 2. — Alno blanco. 3. — Substancia fertilizante de las tierras. Símbolo de la patria. 4. — Patria de Ulises. Superficie de un monasterio. 5. — Casta, linaje. Oveja que amamanta la cría de otra. 6. — Nota musical. Conjunto de instrumentos de labranza. 7. — Hoja tierna de nabos. 8. — Red en forma de manga.

### SOLUCION AL NUMERO: 4.033

**HORIZONTALES:** 1. — Al. 2. — Acab. 3. — Abadía. 4. — Abeto. Do. 5. — Laja. Sor. 6. — Osa. Paro. 7. — Ni. Calas. 8. — Abatir. 9. — Osar. 10. — An.

**VERTICALES:** 1. — Alón. 2. — Abadía. 3. — Abeja. Bo. 4. — Acaña. Casa. 5. — Lado. Patán. 6. — Bi. Salir. 7. — Adorar. 8. — Oros.

# Una dantesca amenaza... LA EXPLOSION SOLAR

## Tanto el Sol como la recién conquistada Luna, pueden aniquilar la vida terrestre, en unos segundos

Por ALVARO SANTAMARINA

**1**980. Usted se despierta mecido por la suave música procedente del radio-despertador y marca un número en su teléfono blanco. Al otro lado una voz femenina, suave y sugerente, comienza a desgranar los detalles de una información que puede ser vitalmente importante: Las condiciones del sol y de la luna, en las próximas 24 horas.

Al margen de pintorescos, ingeniosos y hasta ridículos horoscopos, la ciencia astronómica, basada en datos ciertos, y no en conjeturas de "bola de cristal", podrá determinar acontecimientos decisivos... Cada vez con más fuerza, los científicos creen que una serie de fenómenos terrestres están directamente influenciados por el sol y la luna. Los laboratorios están en camino de establecer las relaciones entre las fases de la luna y las temporadas de fuertes aguaceros en nuestro planeta. Los bolines meteorológicos han confirmado que la semana que sigue a la fase de "luna llena", llueve un ocho por ciento más de lo normal y que después de la fase de "luna nueva", la proporción de agua caída es superior en un diez por cien.

Si la Tierra no dispone de una capa de defensa a una altura comprendida entre los 60 y 800 kilómetros de altitud —constituida en partículas cargadas de energía ultravioleta— las oleadas de electricidad, de los rayos X y de por el Sol, pueden aniquilar todas las formas de vida existentes en nuestro planeta en un corto espacio de tiempo.

El profesor Petri, añade: —Cuando aumenta la actividad solar la acción defensiva de la ionosfera disminuye sensiblemente y peligrosas oleadas de radiación llegan hasta la superficie terrestre.

De su intensidad dependen que las consecuencias sean más o menos graves para la salud humana. Por ahora, a pesar del adelanto científico, los investigadores se mueven en una nebulosa de fenómenos acerca de los cuales casi nunca se averigua el "por qué"; todo lo más que se sabe es cómo se producen.

Los científicos trabajan febrilmente en este campo para acumular la mayor cantidad posible de datos con objeto de aprovechar al máximo la explosión solar de 1968, fecha final de un ciclo de once años que periódicamente se repite.

### ESTRECHAMIENTO MORTAL

Un equipo de médicos alemanes que trabajan con un centro de investigación ruso han llegado a la conclusión —después de analizar 4000 fichas médicas— que el número de muertes naturales aumentan en un ciento cincuenta por cien cuando la ionosfera —capa de partículas cargadas eléctricamente que rodea la tierra y en donde se reflejan las ondas de radio—"adelgaza". Uno de estos médicos, Wilhelm Petri, ha declarado:

### ANALISIS

Estos descubrimientos, están basados en un análisis riguroso, efectuado por las estaciones meteorológicas norteamericanas durante más de un siglo. Los científicos han examinado cuidadosamente las razones que determinan este ciclo de lluvias y el bombardeo de rayos solares.

Los sabios están convencidos de que la luna es quien decide los ciclos aunque desconocen con exa-

—Si la Tierra no dispone de una capa de defensa a una altura comprendida entre los 60 y 800 kilómetros de altitud —constituida en partículas cargadas de energía ultravioleta— las oleadas de electricidad, de los rayos X y de por el Sol, pueden aniquilar todas las formas de vida existentes en nuestro planeta en un corto espacio de tiempo.

El profesor Petri, añade: —Cuando aumenta la actividad solar la acción defensiva de la ionosfera disminuye sensiblemente y peligrosas oleadas de radiación llegan hasta la superficie terrestre.

De su intensidad dependen que las consecuencias sean más o menos graves para la salud humana. Por ahora, a pesar del adelanto científico, los investigadores se mueven en una nebulosa de fenómenos acerca de los cuales casi nunca se averigua el "por qué"; todo lo más que se sabe es cómo se producen.

Los científicos trabajan febrilmente en este campo para acumular la mayor cantidad posible de datos con objeto de aprovechar al máximo la explosión solar de 1968, fecha final de un ciclo de once años que periódicamente se repite.

Un equipo de médicos alemanes que trabajan con un centro de investigación ruso han llegado a la conclusión —después de analizar 4000 fichas médicas— que el número de muertes naturales aumentan en un ciento cincuenta por cien cuando la ionosfera —capa de partículas cargadas eléctricamente que rodea la tierra y en donde se reflejan las ondas de radio—"adelgaza". Uno de estos médicos, Wilhelm Petri, ha declarado:

### EUROPA PRESS

## El Colegio de Abogados de Madrid recordó a Canalejas en el aniversario de su asesinato

MADRID, 12. — (PYRESA). — A primera hora de la tarde de hoy, el Colegio de Abogados de Madrid ha conmemorado en el panteón de hombres ilustres de la Basílica de Atocha, el LVII aniversario de D. José Canalejas, que fue Decano de la Corporación.

Al acto asistieron la Junta de Gobierno y el Comité de Cultura del mismo, así como las hijas del conmemorado, doña María Asunción, actual Duquesa de Canalejas, y doña Luisa, así como nietos y otros familiares.

En nombre del Comité de Cultura, el señor González-Deleito resultó como el Colegio de Abogados rendía culto a los valores históricos de la persona de don José Canalejas "que —dijo— dejó huella en todos los ámbitos del Derecho, como legislador y gobernante".

El Decano del Colegio de Abogados, D. José Luis del Valle Iturriga, impuso la corona de flores, y posteriormente la Duquesa de Canalejas pronunció unas palabras de agradecimiento por la conmemoración de este cincuenta y siete aniversario de la muerte del que fue ilustre jurista y gobernante.

## MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Teletex, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R., Tallers, 27. Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Tar. 16, Barcelona, 12, recibirá interesante folleto.

# EN ESPAÑA HAY MAS DE CINCUENTA MIL VEGETARIANOS

## El 80 por ciento buscan recuperar la salud con este régimen

### Sostienen que el hombre es de naturaleza vegetariana

**S**E calcula que en España hay más de cincuenta mil vegetarianos. En Barcelona, Alicante, Madrid, Valencia, Valladolid, Zaragoza y Baracaldo hay Asociaciones o Peñas Vegetarianas que agrupan a muchas personas que practican este régimen de vida o, simplemente simpatizan con él. Pero, ¿qué es el Vegetarismo? ¿en qué se basa esta actitud? ¿cómo son los vegetarianos? Sobre todo ello se ha creado una imagen que no se corresponde con la realidad. Habitualmente se cree que para ser vegetariano basta con no comer carne ni pescado. Sin embargo estos son sólo aspectos parciales de una actitud que tiene un alcance mucho más amplio. Por eso también prescinden del tabaco, del alcohol y en sus dietas tampoco tiene cabida el café o el cacao. Hay otros aspectos que desbordan a los propiamente alimenticios. La definición que sobre el vegetarismo nos da Eduardo Baltzer es ilustrativa: «El vegetarismo es el cumplimiento consciente de nuestras condiciones de vida. Vegetariano quiere decir un hombre que es, o quiere ser, sano de cuerpo y alma».

generativamente se los come. El hombre tiene dedos para pelear o coger frutos, no zarras ni colmillos para matar. Pero hay más; ninguno de los animales carnívoros sudan, sólo lo hacen los vegetarianos; el hombre, el caballo, etc. Los carnívoros tienen el intestino corto y no pueden comer vegetales porque en tan corto intestino no los asimilaría suficientemente y tendría hambre. Por el contrario el hombre tiene el intestino largo, porque está hecho para comer vegetales. Y en este largo intestino la carne o el pescado se descomponen y segregan toxinas que van a la sangre o al cerebro. En definitiva, el hombre es de naturaleza vegetariana.

### «EN ESPAÑA ES FACIL SER VEGETARIANO»

—La cocina española se acerca más que las de otros países al régimen vegetariano. En ella se emplean más los productos vegetales que los cárnicos. Aparte de esto, en nuestro país por el clima y la abundancia de vegetales se puede ser vegetariano con más facilidad, por ejemplo, que en un país nórdico. La dificultad para nuestros compatriotas está en el carácter, tradicionalmente individualista y rebelde a toda clase de disciplina.

Esto nos dice D. Enrique Bueno, Vicepresidente de la Federación Española de Vegetarianos y Secretario de la Peña de Madrid en una visita que hemos realizado a las instalaciones de la Asociación para sostener una entrevista con los vegetarianos en su propia casa.

—Hablando de disciplina, ¿digamos, cuál es la de ustedes?

—No tomamos ni carne ni pescado. Tampoco fumamos y las bebidas alcohólicas nos las tenemos prohibidas. Pero hay que aclarar que entre los vegetarianos hay varias clases de disciplinas. Primero está el vegetariano puro, que se llama vegetariano o audívoros. Estos no toman más que vegetales en su forma más natural, sin someterlos a ningún proceso de cocción. Prescinden, por tanto, también de las legumbres, por ejemplo. Luego están, los que toman vegetales aunque sea necesario cocinarlos y, finalmente, los que toman derivados de la carne; esto es: leche, huevos, queso, mantequilla y que se denominan lactoovo-vegetarianos.

—¿Cuál es el fundamento de la prohibición de no comer carne ni pescado?

—Son de tipo filosófico y terapéutico. Lo primero porque nosotros sentimos un gran respeto por la vida. Es halagador comer y pensar que no hubo que sacrificar a nadie. El fundamento terapéutico se basa en que sabemos y está demostrado que el régimen vegetariano es más sano. La demostración es clara. Los animales carnívoros están dotados de elementos que demuestran que lo son. El hombre como no es su elemento recurre al artefacto para matar a los animales, después los guisa y de-

### EL VEGETARISMO CURA LAS ENFERMEDADES

—¿Cuál es el principal motivo que impulsa a sus compañeros a ser vegetarianos?

—El ochenta por ciento buscan la salud en nuestro sistema. Los que ingresan en nuestra Peña por un ideal son muy pocos.

—Es absolutamente necesario seguir un absoluto régimen vegetariano para pertenecer a una de sus asociaciones?

—No, es absoluto. Muchos de nuestros socios son solo simpatizantes que incluso comen carne y pescado o que utilizan los vegetales con más frecuencia que otras personas en sus menús, pero sin llegar a prescindir totalmente de los productos animales.

—¿Cómo es el vegetariano? ¿La dieta le da algún carácter?

—Es más responsable, más consciente y más reposado, quizá por que no tenga toxinas en el cerebro; rinde más, es disciplinado.

—¿Cómo organizan ustedes sus menús?

—Acloplándonos a las verduras y frutas. Solemos comer primero las ensaladas y luego los vegetales cocidos. Pero siempre tenemos tendencia a tomar los alimentos del mundo más natural posible.

—El régimen vegetariano es suficiente nutritivo para una persona que realice un trabajo intenso?

—Si porque puede utilizar vegetales que tienen más proteínas que la carne misma como son el trigo, las almendras, las nueces, etc.

—Hay alimentos especialmente preparados para vegetarianos como son la carne vegetal, fole gras vegetal, etc. ¿Con estos sucedáneos no se engañan ustedes un poco a sí mismo; mejor dicho, no se traicionan?

—No porque sirven para habituarse a los que abandonan la dieta anterior y, claro, porque no todos tienen la misma fuerza de voluntad pero sí les interesa un régimen sano y en muchos casos curativo. (PYRESA). JESUS TORRE FRANCO

# terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

## programas: I

# TV

MATINAL	SEGUNDA CADENA U. H. F.
7:45 Carta de ajuste	7:15 Carta de ajuste
8:00 Apertura y presentación	8:00 Presentación y avances
8:02 Buenos días, con telediarrio	8:02 Dibujos animados
9:00 Avances	8:30 Mi marcanio favorito
9:01 Selecciones TVE	9:00 Medio siglo de imagen
10:00 Televisión escolar	9:30 Telediario
11:00 Cierre	9:55 El tiempo

## ENCHUFA EL ASKAR

# ASKAR

PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada y ojala... 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

## Radio Meneu

TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital:

## Ferpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806

# Cartelera de Espectáculos

69

REX. -730 Tarde y 1030 Noche. EL BOLERO DE RAQUEL, en Eastmancolor. Por Cantinflas y Manola Saavedra. Tolerada Menores.

ASTORIA. (Proyección 70 m.m.). -730 y 1030. SALVESE QUIEN PUEDA. Autorizado todos públicos.

SABOYA. -730 y 1030. -AQUI ROBAMOS FLORES Mayores 14 años.

AVENIDA. -730 y 1030. -EL ESTRANGULADOR DE BOSTON. Mayores 18 años. -SERRADAL. (-GRAO). -715 y 10. -EN LA MITAD DE LA NOCHE. Mayores 18 años.

GOYA. -Continúa 645 tarde- ESPÍA... NDO. (Pase 830) y EL AMOR BRUJO. (Pases 7 y 1030). Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL. - Hoy sesiones 730 tarde y 1030 noche. NO-DO Tom y Jerry. NO CONFUN

DIR LAS CRIATURAS DE DIOS CON PATOS SALVAJES. Eastmancolor. - Un programa A. mayores 18 años.

CINE SAN PABLO. - Hoy sesión 645 tarde continúa. NO-DO. Gracia Morais en MILLONARIO POR UN DIA y LA TUMBA DEL PISTOLERO. Cinemascope y color. Un programa T. menores.

REAL CINEMA. (Villafranca). -930 noche. 24 HORAS DE LA VIDA DE UNA MUJER y UNA TUMBA AL AMANECER. Mayores 18 años.

CINE CONDAL. Villafranca. - Hoy sesión 930 noche. NO-DO. MARCADO A FUEGO. Color y LOS LUCHADORES DEL INFIERNO. Cinemascope y Color. Un programa T. menores.

VICIANA. (Burrutana). -715 y 10. -EL BUENO, EL FEO y EL MALO. Mayores 18 años.

ECONOMIA Y FINANZAS

ACCION DE LA SOCIEDAD EN LA REFORMA DE LA EMPRESA

Por JAIME NOS RUIZ

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Dió la vuelta el mercado

MADRID, 12. — (Pyresa). — La marcada tendencia compradora que había situado al mercado en una generalizada línea alcista, parece haber remitido bastante en la sesión de hoy. El papel ha pasado a ejercer mayor presión afectando de manera más intensa a los valores eléctricos, a las comunicaciones, al sector de la alimentación y a los seguros, que han tenido mayoría de cesiones. El resto de los sectores han seguido bajo el dominio de la demanda, si bien su presión es menor fuerte, salvo en bancos, mineras y textiles, que han mostrado una gran actividad y firmeza. El grupo bancario prosigue en su línea alcista, con la totalidad de sus valores en superávit y con elevadas ganancias en Banesto y Popular y la aún más fuerte del Urquijo, que ha cerrado a ciento setenta, con dinero y sin cotización oficial por superar el beneficio del cinco por cien reglamentario.

Las eléctricas, tras unos días de firmeza, han vuelto a su tendencia a la baja, con cesiones en la mayoría de sus valores, y siendo los beneficios de los que suben escasos en número y cuantía.

Del resto de los sectores, merecen destacarse las ganancias obtenidas por Ponferrada en mineras, Dragados en construcción y Esniace en textiles. De las pérdidas, revisten importancia las sufridas por Española de petróleos, en químicas; Unión y Fénix, en Seguros; Vallehermoso en construcción; Agulla y Ebro en alimentación.

Al cierre, el ambiente era menos optimista que ayer, y parecía seguir decreciendo la tendencia compradora.

Por sectores, en el bancario se registran las alzas de Banesto, 26; Popular, 12; Exterior y Santander, 7; Central y General, 5; Fomento, Hispano, Ibérico y Mercantil, 2; y López Quesada, 1, y las repeticiones de Bilbao y Rural.

De los valores eléctricos, obtienen beneficios Fenosa, 2, e Hidroeléctrica del Cantábrico, Hidroeléctrica de Cataluña y Nansa, 1, y se producen las cesiones de Iberduero, 8; Hidrola, 450; Sevillana, 3; Unión Eléctrica Madrileña, 250; Fecsa pequeñas, 2, y Fecsa grandes y Leonesas, 1. Repiten Reunidas.

En alimentación, junto a la ganancia de un entero de Azucarera, se producen las cesiones de diez enteros de Agulla y Ebro.

En mineras, Ponferrada gana once puntos, y Felguera, cinco. En monopolios, Campsa sube cuatro enteros.

En construcción e inmobiliarias, junto a las alzas de Dragados, 13; Alba, 2, e Hidrociivil, 1, se producen las pérdidas de Vallehermoso, 10; Metropolitana, 6, y Urbis, 5.

En químicas, obtienen cinco y dos puntos de beneficios Unquinesa y Explosivos, respectivamente, repitiendo cotización Petrolbril y cediendo veintitrés enteros Española de Petróleos, y uno Energías.

En siderometalúrgicas, se registran las alzas de Seat, 8; Santa Ana, 4; Material, 3, y Santa Bárbara, 2; la repetición de los dos Finanzautos y el retroceso de cinco puntos de Auxiliar y de dos de Altos Hornos.

Del resto de los valores tratados, son de reseñar las alzas de Esniace, diez y medio; Metro, 4; Fefasa, 3, y Galerías Preciados, uno, y las repeticiones de Unión y Fénix, y Telefónica.

INVERSION MOBILIARIA: Nuvofondo, 2.317,63. Urbis, 475. Inversiones, 556. Insa, 175. Eurovalor, 2.331,96. Crencino, 529,86. Reufondo, 644,78. Eurovalor, 2.331,96.

MINERAS: Felguera, 113. Ponferrada, 195. MONOPOLIOS: Campsa, 348. NAVEGACION: Naval ordinaria, 115. QUIMICAS: Aragonesas, 211. Explosivos, 441. Petróleos, 608. Resineras, 350.

SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 134. Seat, 760. Auxiliar F. C. 190. Macosa, 167. TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 279. TEXTILES: Fefasa, 115. Snlace, 197. SEGUROS: Unión y Fénix, 1.082.

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

MUCHAS MENOS OPERACIONES

BARCELONA, 12. — (Cifra). — El tono general de firmeza que ayer se registró en los tres corros de Bolsa, no tuvo su continuidad hoy, pues si bien hubo algunos beneficios en las cotizaciones, se dieron muchas menos operaciones que en días pasados, en varios sectores con retrocesos.

La tónica general fue de escasez de interés en todos los corros, con poca oferta de papel ante la abundancia de dinero existente en el mercado.

REPLIEGUES DE GRAN SIGNIFICACION

BILBAO, 12. — (Cifra). — Súbitamente, el papel ha hecho su aparición en el mercado bursátil bilbaíno. En algunos corros hubo repliegues de gran significación. El departamento bancario aparece ya mucho más sosegado que en días anteriores; incluso en algún caso, como en el banco de Bilbao, con repliegue.

Las eléctricas, muy flojas, con pérdidas en casi todas ellas. Las siderúrgicas tienen en algunos casos repliegues espectaculares, como en Altos Hornos y Echevarría, mientras que los restantes valores todavía aparecen con signos positivos.

Las industriales también se ven afectadas por las corrientes vendedoras, así como Petróleos, que demeritan veinticinco enteros, Nicas seis y Sefanito cuatro, mientras que, por el contrario, Papelera, Snlace y Finsa tienen arrestos y suben de manera relevante.

Al cierre aparece papel en varios corros.

En las interesantísimas palabras del nuevo Ministro de Trabajo al dar posesión de sus cargos anteayer al Subsecretario y Directores Generales de su departamento, hay una oportuna referencia al tema de la reforma de la empresa, que nos recuerda es uno de los temas preferentes del II Plan de Desarrollo y una de las necesidades insoslayables de este tiempo. Cabe esperar que las palabras del Ministro sean la apertura de una acción efectiva de su Ministerio en la persecución de tal reforma, pero mucho más importante sería que esas palabras acabaran de despertar la conciencia de la sociedad española, que no se decide a abandonar su suicida actitud de cargar sobre las espaldas del Estado infinitas cuestiones que le competen a ella más directamente y de las que debe preocuparse y ocuparse por sí misma, independientemente de que el Estado lo haga o lo deje de hacer. Todo son críticas a la actividad estatal y quejas por la creciente absorción de funciones por parte del Estado moderno, pero la sociedad, y sobre todo la española, no se decide a ir por delante del Estado y ganarle la mano en muchos aspectos que no podría o no tendría que recabar para sí la acción estatal si la sociedad ya cubriera los vacíos que en ellos se plantean.

El amable lector habitual de nuestro periódico se dará cuenta de que este tema de la reforma de la empresa contiene una especial tentación para nosotros. Indudablemente es de los que consideramos más urgentes e importantes en muchos aspectos. Lo es en el mundo, en el plano de unas aspiraciones de justicia social que nunca podrán quedar satisfechas en tanto la empresa tenga el signo actual con el monopolio de los beneficios directos por parte del capital, y en el plano de las relaciones de los factores de la producción, que nunca podrán ser todo lo humanas y fecundas que cabe desear mientras se mantenga la desigual posición de cada uno de ellos en su seno. Y lo es particularmente en España, donde la empresa en su forma actual lleva consigo un freno a nuestro desarrollo económico y social. Por ello insistimos apostando la vuelta de la cuestión a la actualidad con motivo de las palabras del nuevo Ministro de Trabajo en los momentos de plantamiento de su futura labor, y queremos subrayar de nuevo la necesidad de que una conciencia social cada vez más práctica se plantee una postura dinámica y activa en torno a la que la sociedad antes que el Estado debe comprender como cuestión fundamental hacia su futuro. Los españoles de ciertos niveles han de acabar de

comprender cuán importante es que un país como el nuestro, en revolucionaria transformación desde hace más de treinta años, no siga ya ni un día más flándolo todo o casi todo en el Estado. En la sociedad han de surgir sectores y grupos distintos que aporten a la comunidad, con su esfuerzo por delante de toda acción estatal, estudios, trabajos, planteamientos y hasta realizaciones que luego puedan dar pie a que la Administración las rellene en sus reglamentaciones o a que aplique a convertir en ley lo que la sociedad le haya demostrado útil y valioso en la práctica. En lo que se refiere a la reforma de la empresa, no faltan grupos de estudiosos que teóricamente la han afrontado con meritoria dedicación, pero es preciso que ellos mismos o continuadores de su obra formen esos estudios en planea mientos más concretos y traduzcan las líneas maestras de

la reforma que se estima necesaria en esquemas específicos o hasta en ensayos de empresas reales y verdaderas con nueva fundamental estructura como pioneras de una nueva concepción a la que se tarda demasiado en dar vida efectiva. La reforma de la empresa no puede llegar ni es deseable que llegue en golpe más o menos preparado, pero golpe al fin, por ley que decida nuevas estructuras empresariales. Sería mucho mejor que la ley viniera algún día no muy lejano a reconocer y recoger en su espíritu y su letra, una realidad social previa, ensayada a fondo, contrastada por la vida real, que garantizara más que sobradamente la utilidad de una regulación legal. Pero para esto la sociedad ha de tomar sobre sus propias espaldas la carga de un esfuerzo que no puede rehuir, que no puede traspasar al Estado sin grave

peligro futuro y que tampoco puede demorar demasiado si aspira a evitar con previsión el enconamiento de un problema ya con demasiado retraso en su planteamiento decidido y en su enfrentamiento hacia soluciones de principio.

Entre nosotros es ahora el Estado, el Ministro de Trabajo en su nombre, el que vuelve a insistir en el tema de la reforma de la empresa. Ello mismo es señal de que la sociedad está dormida o por lo menos inmovilizada en lo que a la cuestión se refiere. Y es preciso desterrar esa modorra no solo por la trascendencia que la reforma de la empresa tiene en sí misma, sino por la necesidad de que sea la sociedad la que vaya por delante y no el Estado quien tenga que imponer una solución inevitable en lo que debemos aspirar a que llegue por el camino más adecuado de la realización con verdadera y profunda entraña social.

Alemania hace frente con decisión a la revolución de los containers

El Gobierno Federal ha preparado un programa de inversión de 250 millones de marcos

Por Karl Wittrook, Secretario de Estado para el Ministerio Federal alemán de Transportes

El futuro ha comenzado ya para el transporte de mercancías. Hasta ahora se utilizaban fórmulas de artesanía y este ha sido el nudo de la cuestión que hay que resolver, acomodando a las exigencias de la época las técnicas de la racionalización. El resultado de todos estos esfuerzos está siendo la apertura hacia el transporte combinado y su correspondiente realización en cadena.

La dinámica del desarrollo en este terreno, que ha comenzado en el año 1966, es fascinante. Mientras hace unos años muchos dudaban aún de los "containers" ahora, por ejemplo, ya navegan por el Atlántico Norte veinte barcos especializados, con una capacidad de carga de 13.700 "containers". Según es posible prever, en 1969-70 otros veintinueve barcos, con una capacidad de carga de 23.500 containers, se incorporarán al servicio en la misma zona. Por otra parte, en la ruta de Australia se cuenta, para un próximo futuro, con la entrada en servicio de catorce barcos con un volumen de transporte de 17.500 containers.

Las cifras de tráfico de containers en los puertos marítimos alemanes son una muestra de este desarrollo. Las enormes inversiones efectuadas en Hamburgo y en Bremen para atender a las nuevas necesidades del tráfico de containers son bastante respetables. También el mercado del transporte interior alemán está ocupado en su adecuación. Es bastante significativa a este respecto, la oferta especial hecha por los ferrocarriles alemanes. El porcentaje de aumento en el transporte por containers se mueve a tal ritmo que puede ser considerado como huracanado. También el transporte de jaulas con bandejas móviles y cajas intercambiables participa en este desarrollo. Solo en los últimos tres meses se ha registrado en Alemania un aumento del 50 por ciento en este tipo de transportes.

La política de transportes del gobierno federal alemán se basa en las propuestas del Ministerio correspondiente encargado de promocionar su desarrollo. En estrecha relación con ello está la institucionalización acordada recientemente por el Bundestag en relación con el transporte en jaulas y containers, por medio de la correspondiente renovación del Decreto sobre el Transporte de Mercancías. Con esta disposición se acentuará ya estrecha colaboración entre el ferrocarril y la carretera. El Decreto sobre los Impuestos al transporte de mercancías por carretera libera al transporte en jaulas o en containers de la obligación de pagar siempre y cuando que una parte de los preparativos de tal transporte no se efectúen precisamente sobre la carretera. Así se ha producido una importante medida económica que facilitará la utilización del tráfico combinado.

El Gobierno Federal de Alemania ha preparado un programa de 250 millones de marcos con el que espera dar un especial impulso al

tráfico combinado y al tráfico de colaboración. (Es una colaboración especial para Agencia FIEL-DK)

LOS PROBLEMAS DE LA COMERCIALIZACION

Los problemas que España tiene planteados en orden a sus procesos comerciales, tanto en el exterior como en el interior, son en realidad importantes y difíciles de resolver. Ni lo uno ni lo otro debe extrañar, puesto que la comercialización constituye una acción compleja de la que, si no se ahonda en su contenido, solo se conoce su escalón final, cara al consumo, que es sin duda el más visible, pero también el que, en muchas ocasiones, menor importancia posee.

Al ministerio de Comercio ha llegado ahora un hombre que por muy diversas causas, entre las que se encuentran la de haber estado al frente de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, tiene un perfecto conocimiento de los problemas que la comercialización entraña. En la entrevista con el señor Fontana Codina que ha publicado el diario "Ya", el nuevo Ministro de Comercio ha dedicado un amplio espacio a hablar de la comercialización, la

cuál tiene que perfeccionarse para beneficio de la economía total del país. En ocasiones, el tema de la comercialización es tratado de una forma muy simple y cabe decir que simplista. Pero basta leer las declaraciones del Ministro para comprender la complejidad que entraña esta actividad que se enuncia como "enlace entre la producción y el consumo" y que encierra una serie de aspectos que van desde la normalización o tipificación en origen, hasta la adecuada ordenación geográfica de los puntos de ventas, pasando por los aspectos de envasado y presentación transportes, lucha contra los deterioros satisfacción del consumidor, etc.

Estos problemas comerciales adquieren en algunos casos y en determinadas fases, una importancia que cabe calificarse de decisiva y tal es lo que ocurre con los artículos alimenticios p-reciosos, a los que también aludí el señor Fontana Codina, mostrando, de manera concisa, su verdadera dimensión.

Medio millón de litros de vino embarcados en Tarragona para Suecia

TARRAGONA, 12. (PYRESA). — Medio millón de litros de vino a granel han sido cargados en el buque tanque sueco "Vindemia", recién salido de los astilleros y con destino al monopolio de vinos de Suecia. La capacidad de este buque es de un millón cien mil litros. Con motivo de su primera visita a Tarragona fue ofrecida una recepción a bordo.

La producción siderúrgica en octubre

MADRID, 12. (PYRESA). — La producción de acero de las empresas integradas en la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (UNESID) en el pasado mes de octubre, se elevó a quinientas ochenta mil toneladas, cuatrocientas y dos toneladas, lo que representa un diez por ciento más que la del mismo período del año pasado. Es la segunda vez que se rebasa, en los últimos meses, la cota del medio millón de toneladas.

En los diez primeros meses del año la producción de acero totaliza cuatro millones setecientos veintiseis mil cuatrocientas once toneladas, con un incremento del diecisiete por ciento respecto al período enero-octubre de 1968.

En arrabio, producido en el que nunca se había llegado a las trescientas mil toneladas mensuales, la producción de octubre se ha establecido en trescientas veintinueve mil setecientos y una toneladas, con un incremento del cuarenta por ciento sobre la cifra de octubre de 1968. El mayor avance ha sido de Uninsa, con un setenta y nueve por ciento, seguido de Ensidesa con el cuarenta y seis por ciento y Altos Hornos con el veintiseis por ciento.

La producción de arrabio, en los meses transcurridos del corriente año, asciende a dos millones setecientos veintiseis mil seiscientos dieciséis toneladas y supera en el diecisiete por ciento a la cifra de 1968.

De productos laminados en caliente, en octubre se fabricaron cuatrocientas diecinueve mil setecientas ochenta y siete toneladas, que equivalen a un empleo de acero de quinientas cincuenta mil trescientas nueve toneladas. Estas cifras representan un alza del trece por ciento sobre la producción de octubre del año pasado.

De enero a octubre del presente año la producción de laminados en caliente ha ascendido a cinco millones ciento sesenta y una mil trescientas treinta y cinco toneladas de acero equivalente, lo que constituye un dieciséis por ciento sobre la cifra correspondiente de 1968.

COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS: Exterior, 4 %, 114,75. Amort. 4 %, Novbre. 1951, 116. Amort. 3,50 %, 106,50. Amort. 3 %, 105,50. Bco. Hipotecario -A, 101. Bco. Hipotecario -B, 95,75. Cto. Local Interprov., 101,25. Cto. Local Lotes viejos, 105. Cto. Local Lotes nuevos, 101.

ACCIONES: Exterior, 665. Central, 1.750. Banesto, 1.166. Fomento, 622. G. Comercio, 935. Hispano, 1.210. Ibérico, 1.042. Mercantil, 1.025. Popular, 1.370. Rural, 525.

ELECTRICAS: Leonesas, 104. R. Zaragoza, 105. Fecsa grandes, 332. Fecsa-pequeñas, 338. Fenosa, 172. Cantábrico, 225. Hidrola, 256,50. Iberduero, 342. Nansa, 140. Sevillana, 237. Eléctrica Madrileña, 212.

ALIMENTACION: Agulla, 405. Azucarera, 256.

CONSTRUCTORAS: Hidro Civil, 94. Dragados, 1.020.

NUVOFONDO RENTFONDO

Advertisement for NUVOFONDO RENTFONDO, featuring a graphic of a book and contact information for Manuel Ferrer Parra, asesor de inversiones a su servicio. Includes details about the fund and contact information.

Empresa Internacional,

Precisa 6 agentes para su canal de ventas. Edad de 23 a 35 años. Aceptable nivel cultural incorporación inmediata ofrecemos. Toda clase de seguros (7.000 ptas. mensuales para casos de enfermedad) ganar de 18.000 a 21.000 ptas. mensuales. Una empresa que asegura su porvenir. Interesados presentarse de 11 a 1 y de 4 a 7 H. en el Hotel Mindoro. Preguntar Sr. Ormazabal.

Advertisement for a motorcycle, featuring a graphic of a motorcycle and text: "último adelanto DERBI ciclomotor totalmente DERBIMATIC automático". Includes contact information for Agencia oficial IBEM.

# Así es la RUSIA de hoy SUEZ cumple un siglo

## Tiflis, la ciudad de las locomotoras

### Lópe de Vega es en la URSS un autor «progresista»

**A pesar del ateísmo estatal, «nadie está obligado a informar a nadie de su actitud ante la religión»**

Por ANTONIO PIZA

La siguiente etapa de nuestro viaje es Georgia, el legendario país transcaucásico, clave de las antiguas comunicaciones con Oriente. Tiflis, su capital, es una de las ciudades más antiguas del mundo, sucesivamente invadida por griegos, romanos, persas, árabes e incluso españoles.

Sobre una de las bellísimas colinas de la ciudad se levanta un imponente monumento de aluminio que representa a la «Madre Georgia». Tiene una espada en la mano y una copa de vino en la otra. Esta es para los amigos, aquella para los enemigos.

No hace falta decir que el viajero se siempre bien recibido en Georgia y se le ofrece una copa de vino en prueba de amistad.

Georgia ha sido la eterna conquistada, pero conquista el corazón de los visitantes. Marco Polo se enamoró de ella, y Tamerlán y Genghis Kan. El poeta Evouchenko, escribió: «Tiflis, mi vieja compañera, gracias...»

«No me abras, te lo ruego, entranamente, Tiflis, tus dulces secretos!»

#### TIFLIS, LA CIUDAD DE LAS LOCOMOTORAS

Todo en Georgia es meridional, soleado, palpante de humanidad y colorido. Los rostros, morenos; el cabello, negro y lustroso; la estampa, gentil y gallarda. Incluso vi a jóvenes que al paso de una mujer aventuran un requiebro, un «madrigal de urgencia», como diría Eugenio D'Ors.

Hay en Tiflis infinidad de calles empinadas, empedradas, bordeadas de pequeños tenderetes y puestos artesanos, con nombre y vida geminal: calle del vino, calle de la plata, calle del pan.

Un anciano surcado de arrugas y con ademanes principescos, vende racimos de uvas. Un grupo de mujeres enlutadas acuden a la iglesia de San Jorge para rezar ante los iconos impenetrables. El visitante que recorre maravillado sus bellísimos jardines, sus largos paseos, no percibe la intensa vida del Tiflis actual, la de un emporio industrial que fabrica la casi totalidad de las locomotoras de la inmensa red ferroviaria rusa.

Nada ha sido capaz de turbar la armonía y el encanto de Tiflis. Las necesidades de expansión y crecimiento de la vida moderna han sido tan magistralmente resueltas aquí que incluso la cumbre de sus montañas, el conjunto es de una armonía ejemplar y única.

Tiflis es famosa por la cordialidad y hospitalidad de sus habitantes. Las gentes de Georgia tienen la educación de las clases altas, sin su arrogancia, y la humanidad y sencillez de los humildes, sin su solicitud.

Cuando mi compañero, Pedro Serra y yo, no encontramos un taxi para que nos llevara al monte Matsminda, un particular se empeñó en llevarnos en su coche, haciendo el recorrido de casi treinta kilómetros de cuevas.

En otra ocasión un camarero del Hotel Tbilissi, nos dijo: «Permitidme que les ofrezca una botella de champán, puesto que ustedes son los primeros españoles que me honro servir en cinco años que llevo en la casa.

MIAMI, 12 (Pyresa).— La población cordobesa ha permanecido alerta esta tarde, después de que las emisoras de radio de la capital difundieron la noticia sobre la inminencia de un fuerte vendaval que se dirigía a esta ciudad.

Fue precisamente en el interior de este templo cuando se me ocurrió echar un vistazo al «Manual del Comunismo» que me habían dado el día de mi llegada a la URSS.

«Partidarios de la filosofía materialista —dice— los comunistas estimamos que la única explicación justa de los fenómenos naturales y la sociedad nos los da la ciencia y no la religión. Estamos convencidos de la omnipotencia de la razón humana, y del origen material de todo lo existente.»

#### EL ATEÍSMO, ESTATAL

Discutí estos problemas con un estudiante, comentando la visita efectuada a la antigua Catedral de Nuestra Señora de Kazan, transformada hoy en nada menos que «museo de la Historia de la Religión y el Ateísmo». El estudiante no aceptó discutir nuestras creencias pero tomó muy a pecho la defensa de la libertad de conciencia de su país que arranca de la doctrina de Lenin cuando afirmaba que la revolución sería una gran injusticia si intentase la opresión de algo tan arraigado en las conciencias.

— Aquí —añadía el universitario— la constitución no tolera ninguna violencia contra las convic-

ciones individuales. Las leyes condenan a quienes no respeten las creencias de los demás. Nadie está obligado a informar a nadie de su actitud ante la religión; si bien es lógico pensar que los practicantes difícilmente tendrán acceso a los altos cargos, porque la orientación de nuestro Estado y nuestra cultura es atea.

— Por supuesto —me dijo finalmente— el Estado interviene cuando la práctica de la religión viola las leyes penales, como en el caso de los sectarios que encierran a sus hijos en sótanos para que no se contaminen con la influencia seglar. No hace mucho se descubrió a algunos fanáticos poseos que asesinaban a los niños por practicar ritos religiosos.

«Pravda» denunció una nueva crisis de espiritualismo exacerbado en la URSS, a raíz de las actividades de una maga llamada «Santa María» que estaba a cientos de moscovitas con la práctica de aguas milagrosas y ritos similares. Pero en fin, Tiflis se extiende como un inmenso collar de luces al pie de la montaña. Es el mismo espectáculo que hiciera exclamar a Boris Pasternak: «Desde lo alto surge Tiflis como una quimera, como una ciudad de otro mundo.» (PYRESA)

## CORDOBA estuvo ayer alertada ante la inminencia de un fuerte vendaval Pero aunque sopló el viento, no alcanzó la fuerza que se temía

CORDOBA, 12 (Pyresa).— La población cordobesa ha permanecido alerta esta tarde, después de que las emisoras de radio de la capital difundieron la noticia sobre la inminencia de un fuerte vendaval que se dirigía a esta ciudad.

Con este fin, los informes radiofónicos daban instrucciones a los ciudadanos para que tomaran todas las precauciones —cerrar puertas, retirar macetas, etc.— a fin de evitar posibles daños a los moradores de las viviendas o a los transeúntes.

Estas noticias se propagaron con extraordinaria velocidad y no siempre ajustadas a sus versiones originales, hasta el punto de que numerosas madres se presentaron en centros de enseñanza primaria para recoger a sus hijos, lo que efectuaron inmediatamente, alrededor de las 4.45 de la tarde, es decir, tres cuartos de hora antes del horario habitual de salida de los colegios.

Durante la tarde, se produjeron muchísimas llamadas a las emisoras de radio, diario local,

Guardia Civil y aeropuerto nacional de Córdoba, incluso al Observatorio Astronómico de Sevilla. Los teléfonos de los principales servicios públicos cordobeses quedaron bloqueados por la continua sucesión de llamadas, que se extendieron también al teléfono del jefe del aeropuerto de Córdoba.

Puestos nosotros al habla con el servicio de meteorología del aeropuerto civil de San Pablo, de Sevilla, nos informaron que la velocidad del viento previsto para Córdoba era la correspondiente al grado 8, de la escala de Beaufort, es decir, viento duro según la descripción internacional, que hace que se rompan las ramas de los árboles e imposibilita caminar contra el viento. El boletín meteorológico correspondiente alcanza los 30 nudos, equivalente a 57 kilómetros hora. A partir de las 4.30 de la tarde, se han simultaneado la lluvia y el viento de cierta impetuosidad, sin que por fortuna, hasta el momento, tengamos noticias de daños de cualquier clase.

## DE INTERES PARA LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA MUY IMPORTANTE ENTIDAD DE PREVISION PRECISA

### Corresponsales

- EN
- AIMAZORA
- ALCORA
- BENICARLO
- BENICASIM
- NULES
- SEGORBE

- Edad de 30 a 50 años.
- Cultura a nivel de Bachillerato Elemental.
- Buenas referencias de moralidad.
- La actividad a desarrollar, de afiliación y cobros, es compatible con cualquier otra ocupación o trabajo.
- Se dará apoyo de publicidad.
- RETRIBUCIONES INICIALES Y FIJAS DE 1.000 A 1500 PESETAS AL MES, PUDIENDO ALCANZARSE INGRESOS MUY SUPERIORES.
- Se trata de un puesto estable y de porvenir seguro.
- Escríban facilitando datos personales y ocupación actual a Publicid. Levante, núm. 18.051, Pintor Sorolla, 9 Valencia - 2.
- Se garantiza la máxima reserva.
- Se contestará a todas las cartas.

## UN CORTEJO IMPERIAL

Por Francisco Ignacio de CACERES

SUEZ. El-Suweiss como dicen los mapas árabes, es hoy sólo un sector del frente egipcio-Israelí, una ciudad soportada al bombardeo esporádico de las baterías del Tshah, perdido hasta el recuerdo del tráfico que se dio vida y renombre. Al Sur, se abre la llanura azul del Mar Rojo, aplañada bajo el sol. Al Norte, entre dunas y palmeras que bordean el doble margen, se inicia el Canal. El Canal de Suez.

Hace un siglo, cuando fue inaugurado, el Canal fue saludado justamente como uno de los mayores triunfos del ingenio y del trabajo humano. Era aquella una época optimista en la que los hombres y las obras de Europa —hogar y centro indiscutido de la civilización— empezaban a cubrir la Tierra haciendo de orgullo un poco ingenuo a los contemporáneos de la reina Victoria y de Napoleón III.

Suez, como un tajo cónico en la superficie terrestre (en realidad sólo un leve arañazo) había separado a dos Continentes —Asia y África— pero unía a dos Mundos: Oriente y Occidente se encontraban en la puerta triunfal de Port-Said, la entrada mediterránea del Canal. Allí, entre la algarabía de Fellahs y faquines, vendedores ambulantes y simples curiosos, bajo el sol de Egipto, comenzaba Oriente, vaga expresión que para el occidental post-romántico conservaba un encanto misterioso.

La ruta de las Indias se hacía visible en la línea azul cruzando como un milagro las arenas del desierto. Millares de barcos —la mayor parte de ellos con el rojo pabellón de la «Unión Jack» y la enseña blanca de la Royal-Navy— fluían lenta pero incansablemente en ambas direcciones. El Canal señalaba el punto central de la gran vía británica desde Londres a Hong-Kong, vía Gibraltar, Malaká, Aden, Bombay, Colombo y Singapur.

Casi un siglo de Historia Universal había corrido entre Suez y Port-Said, cuando una guerra menor —la de los Seis Días— cerró con los cascos de los barcos hundidos y con la insuperable hostilidad entre árabes y judíos, el que fuera punto vital de las comunicaciones mundiales. Al mismo tiempo los superpetroleros —que encarnaban en el bajo fondo del Canal— buscaron la vieja ruta de Buena Esperanza.

Al cumplir los cien años de su existencia, el Canal de Suez sólo es un foso que divide a dos ejércitos enemigos y cuyas aguas se iluminan con el relámpago de las explosiones en audaces golpes de mano y furiosos duelos artilleros. Sin embargo, la fecha conserva toda su importancia no sólo por la esperanza de que un día el Canal recobre su normalidad y aún se amplíe a la medida de las modernas necesidades del tráfico, sino por el recuerdo de la gran epopeya que fue su construcción.

#### EL 17 DE NOVIEMBRE EN PORT-SAID

El miércoles 17 de noviembre de 1969, Port-Said, una ciudad-hongo construida apresuradamente para servir de base a los técnicos y obreros del Canal, presentaba un aspecto desconocido. Suntuosos pabellones cubiertos de tapices y tapetes, arcos triunfales y miles de banderas cubrían la vulgar provisionalidad de sus calles y barracas. Empavesados también estaban los cientos de barcos que ocupaban no sólo la línea de muelles sino todos los fondeaderos del puerto.

El golpe de vista era extraordinario. Las altas fragatas de complicada arboladura, pertenecientes a las escuadras de toda Europa, de Turquía y de Egipto, mezclaban su silueta a las de otros veleros de menor porte, desde las corbetas, goletas y brickbarcas orientales hasta las dahabiyas egipcias, cuya elegante estampa no ha cambiado desde el tiempo de los faraones. Infinidad de barcos y falúas hormigueaban entre los grandes navíos.

En tierra, la animación crecía por momentos. Continuosamente desembarcaban nuevos invitados, y llegaban por tierra caravanas atraídas por la altura de la ocasión. Todos afluían, bajo el sol radiante y un cielo de azul incomparablemente límpido e intenso, hacia el centro de la ceremonia. Junto a la orilla del Mediterráneo, sobre la arena, se habían elevado tres enormes pabellones: el central estaba destinado a los sacerdotes cristianos de distintos ritos —católicos, ortodoxos, coptos y armenios— que se disponían a celebrar la Misa; a la izquierda, varios ulemas musulmanes salmodiaban versículos del Corán; el de la derecha estaba ocupado por los soberanos y principales personajes invitados: Eugenia emperatriz de los franceses, Francisco José, emperador de Austria-Hungría, el Gran Duque Miguel de Rusia, los príncipes Enrique y Sofía de los Países Bajos y el Kronprinz Federico de Prusia, y además el jedi Ismail de Egipto. Entre los resplandecientes uniformes destacaba un hombre de media estatura vestido con un sencillo frac negro: era Fernando de Lesseps, el héroe que había «hecho» el Canal y a quien el representante inglés comparó no injustamente en su discurso con Cristóbal Colón.

#### A BORDO DEL «AGUILA»

El clamoreo de la inmensa multitud se mezcló al tronar de las salvas y a los vivas de la marinería, cubriendo gavias de penol a penol en el bosque de mástiles de las escuadras, cuando la ceremonia terminó y los invitados se dirigieron a los barcos.

Desatracaron o levaron anclas y lentamente fueron enfilando el extremo meridional de la bahía de Port-Said. Allí se alzaban dos oncoliscos de madera pintados de rojo; era la entrada del Canal.

Un pequeño vapor, el «Latifa» fue enviado como explorador por delante; pero el verdadero cortejo iba encabezado por «L'Algie», el yate imperial francés, en cuyo puente la emperatriz Eugenia —protégida del sol por una enorme pámela— conversaba con su pariente el señor Lesseps.

Comenzaba así la primera travesía del Canal, travesía que fue un largo viaje turístico con escalas

en todos los puntos interesantes del recorrido. Los barcos avanzaban con grandes precauciones mientras en las orillas se desarrollaba una fiesta permanente. Los regios invitados desembarcaron para visitar El Cairo y las Pirámides y la hermosa Eugenia cambió en un diomedario a la sombra de la esfige.

Al llegar a Ismailia, la ciudad bautizada con el nombre del jedi-ve, que se levanta a medio recorrido del Canal, el cortejo imperial presentó un fabuloso espectáculo. Un enorme campamento beduino servía de telón de fondo a la gala de los hijos del desierto: treinta mil jinetes corriendo la pólvora, derviches, fakires sudaneses y salvajes guerreros nubios desfilaron bajo el sol de mediodía.

Al llegar la noche, bajo la luna que iluminaba el desierto y se reflejaba deslumbrante en el Canal,

una fiesta de lujo increíble se celebró en el nuevo palacio del jedi-ve. Mil criados de roja librea atendían a los cuatro mil invitados que se apiñaban en grandes salas adornadas con todos los refinamientos de las artes decorativas de Oriente y de Occidente: candelabros de plata, silleras doradas, bronce, mármoles, cuadros y tapices daban fe de las locuras de Ismail, lo mismo que el prodigioso parque artificial encendido con miles de puntos de luz.

Fuera, en el campamento árabe, iluminado por la luna y por los fuegos de artificio que no cesaban de crepitar en el cielo, los europeos contemplaban danzas y espectáculos circenses. Toda Ismailia hecha fantasía oriental, celebró aquella y otras noches la inauguración del Canal que, según se decía, iba a cambiar el destino de Egipto y el de toda la Humanidad. (PYRESA)

## EL SUEÑO DE LESSEPS

Las calle de París estaban llenas de propaganda bonapartista. Por todas partes aparecían pasquines; en los escaparates de las tiendas estaba el retrato de Luis Napoleón Bonaparte y hasta en los «cafés-concerts» se cantaba un cuplé político que tenía por estribillo «Po léon nous l'aurons».

Bonaparte ganó las elecciones y se convirtió en el llamado «príncipe-presidente» de la Segunda República francesa. Menos de dos años después, siguiendo el ejemplo de su tío, el gran Napoleón, había dado un golpe de Estado para proclamarse emperador de los franceses. Era el año 1852.

Aquel mismo año un diplomático retirado escribía en su finca de «La Chenaille», en el Berry, una memoria sobre la posible construcción de un canal por el istmo de Suez. Ferdinand de Lesseps —tal era su nombre— guardaba entre los muros de su castillo francés, rodeado de bosques y praderas, un sueño que le había poseído bajo un cielo muy distinto de aquel gris-azul del Norte de Francia.

Nacido en 1805 —el año de Austertitz y de Trafalgar— Lesseps fue dedicado desde niño a la carrera diplomática. Al cumplir veintisiete años fue destinado como cónsul a Alejandría. La acogida de Oriente no fue benevolente: el joven diplomático hubo de cumplir cuarentena en un lazareto y, para distraer su obligación ociosa, se dedicó a leer. Uno de los libros era una «Descripción de Egipto» que reunía los estudios hechos sobre el país de los faraones por el estado mayor de sabios que Bonaparte llevó allí en su legendaria expedición de 1798.

Allí estaba un minucioso informe del ingeniero Lepère sobre la posibilidad de restaurar la vía navegable que en tiempos clásicos unía el Mar Rojo al Mediterráneo; Aunque el informe de Lepère era un conjunto negativo, Lesseps se sintió fascinado por la idea. El rayo había caído; la semilla estaba sembrada, pero aún tardaría en germinar.

#### EL CANAL DE LOS FARAONES

No faltaba trabajo en el consulado francés de Alejandría, pero el joven Lesseps no perdía de vista todo cuanto se relacionaba con el Canal. Allí estudió los precedentes de su ideal, realizado ya en tiempos de los faraones, hace casi cinco mil años, cuando las navas de escaso calado aprovechaban luego un ramal del Nilo para pasar de uno a otro mar. Faraones más recientes habían ampliado el primitivo canal, y los romanos —como era de esperar— le mejoraron notablemente. Pero cuando el Imperio cayó, las arenas del desierto lo cegaron. Desde entonces, las caravanas siguieron utilizando el camino del istmo que, a pesar de los peligros del desierto, seguía siendo el paso corto entre Oriente y Occidente.

Al ser trasladado, en 1833, a El Cairo, Lesseps dio un gran paso hacia la realización de sus sueños. En primer lugar, las virtudes del joven diplomático le abrieron las puertas de la sociedad caireota y de la corte del virrey egipcio. Lesseps era amable, valiente y trabajador, sabía ser a la vez franco y discreto y —habilidad muy apreciada por los árabes— era un jinete excelente.

Pero, aparte de sus éxitos en las «public relations», el cónsul francés tuvo la suerte de coincidir allí con dos hombres que en cierto modo estaban poseídos del mismo ideal. El primero era un tipo esotérico llamado Prosper Enfantin, que se presentó vestido de sumo pontífice de los sansimonianos en las oficinas consulares. Este pintoresco representante del socialismo romántico tenía, debajo de sus abstracciones teóricas de fraternidad universal y aoe,ca-

miento entre los pueblos, la idea concreta de que la apertura del Canal uniría a Oriente y Occidente. Enfantin, además de acometer estudios serios al frente de su equipo de ingenieros sansimonianos, proporcionó seguramente a Lesseps la estructura ideológica de su proyecto.

El segundo hombre era un iracundo práctico. Era un antiguo oficial de la Marina británica llamado Thomas Waghorn, uno de aquellos tenacisimos victorianos creadores de imperios, que se empeñó en reducir los dos años que la correspondencia tardaba entre Londres y la India a tres meses. Al precio de tremendos esfuerzos y de incansables viajes y gestiones, Waghorn lo consiguió. La «Overland Route», como se la llamaba, atravesaba a lomos de camello el istmo de Suez que era el punto clave en su largo recorrido. Años después, con excesiva modestia, Lesseps decía: «Waghorn abrió la marcha y nosotros le seguimos».

#### SAID PACHA

Los años pasaron. Después de los cinco que vivió en Egipto, Lesseps siguió los nuevos destinos de su carrera: Holanda (Róterdam y La Haya), España (Málaga, Barcelona y Madrid) y, por último, Roma. Otros cielos y otras tierras, pero Lesseps —ahora casado y con hijos— no olvidaba su antiguo amor: el Canal. Una activa correspondencia le mantenía en contacto con el lugar de sus sueños. Ruysenaers, cónsul general de Holanda en El Cairo y buen amigo suyo, le informaba de los estudios topográficos de Linnant de Bellefont. Prosper Enfantin, por su parte, había fundado una Sociedad de Estudios sobre el istmo de Suez y sus topógrafos habían seguido las huellas de Linnant. En ambos casos el resultado final era el mismo: no había diferencia de niveles entre el Mediterráneo y el Mar Rojo. En consecuencia, el canal podía ser realizado.

Estando en Roma, en 1849, la brillante carrera diplomática de Ferdinand de Lesseps tuvo un brusco e inesperado final. Las complicadas relaciones de Luis Bonaparte, con la Santa Sede (era amigo personal de Pio IX) pero estaba comprometido con los revolucionarios liberales) no fueron bien interpretadas por el embajador Lesseps. Llamado a París fue severamente bien amonestado; indignado por la injusticia, Lesseps presentó su dimisión.

Dios escribe derecho con líneas torcidas. Reiterado a los cuarenta y cuatro, Lesseps parecía no tener, ante sí otro destino que el de ser, hasta el fin de su vida, un tranquilo «gentleman-farmer» en cerrado en el castillo de «La Chenaille».

## Ayer estuvo en Las Palmas el piloto que llevó a Franco a Tetuán al iniciarse el Movimiento

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12. (Cifra). — A última hora de la tarde y de paso hacia Inglaterra, llegó a esta ciudad el famoso aviador inglés Cecil W. H. Bebb, que tan ligado está a la historia del Alzamiento Nacional por haber sido el piloto que condujo al Generalísimo Franco desde Las Palmas hasta Tetuán, pasando por Casablanca, en las fechas del 15 al 17 de julio de 1936.

El capitán Bebb, que cuenta actualmente 63 años, no había estado en Las Palmas desde aquella histórica fecha. En una rueda de prensa que se celebró en el mismo aeropuerto, el famoso piloto contó a los periodistas una vez más todas las peripecias que le ocurrieron desde que conoció al periodista D. Luis Bolin, recientemente fallecido en Málaga, que fue quien le contrató en Londres y quien le acompañó en todo el viaje.

Bebb se emocionó mucho cuando pisó tierra canaria y reconoció no sólo el paisaje, ahora un poco transformado de Gando, sino un pequeño hangar, donde guardó por unas noches el aparato «Dragon Rápido», que fue con el que hizo el vuelo.

Narró todos los detalles curiosos y algunas anécdotas ocurridas durante su corta estancia en esta capital y añadió que tiene un gran afecto al Generalísimo, de quien recibió personalmente un condecoración hace unos cinco años. Cecil W. H. Bebb permanecerá esta noche en Las Palmas y saldrá mañana de regreso hacia su país.

## Juró su cargo el nuevo jefe Provincial del Movimiento en Alicante

MADRID, 12. (Pyresa).— El Ministro Secretario General del Movimiento, D. Torcuato Fernández Miranda, ha dado posesión de su cargo a nuevo Jefe Provincial del Movimiento de Alicante, D. Mariano Nicolás García, que anteriormente ocupó este puesto en Tenerife.

El acto se celebró en el despacho del Ministro con asistencia del Vicesecretario General del Movimiento, Sr. Ori Borás; Secretario General Técnico y Delegados Nacionales, Alcalde de Tenerife, Presidente del Cabildo, procuradores familiares, representantes los cales de Tenerife, Presidente del Cabildo de Las Palmas, Alcalde y Presidente de la Diputación de Alicante y procurador familiar por esta provincia.

Tras la lectura de la disposición de nombramiento, el Sr. Nicolás García prestó juramento y recibió la felicitación del Ministro que le deseó toda clase de éxitos en el nuevo cargo.

## PRIMERA FIRMA AUXILIAR DE LA CONSTRUCCION REPRESENTANTE

para CASTELLON DE LA PLANA

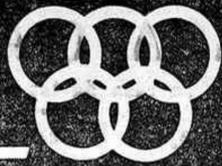
—Introducido en el ramo —Experiencia acreditada.

OFRECE: —Material de primera calidad. —Comisiones a convenir sobre volumen de ventas

Escribir, con referencias personales al Apartado 14.368. MADRID.



# Vida deportiva



## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL Empataron a cero las selecciones de Francia y España de aficionados en partido del Campeonato Europeo

### 23 goles se marcaron en la jornada del domingo

El pasado domingo tuvimos en el Campo Municipal de Deportes una buena jornada del Campeonato de España de Fútbol Infantil en su Fase Local, con partidos muy interesantes que dieron los siguientes resultados:

La Revoltosa 0 - C.D. Castellón 7

Eperábamos más de los muchachos de La Revoltosa que nada pudieron hacer en esta ocasión ante el empuje total y continuo de los albinegros que una vez más han mostrado tener un gran conjunto que camina rápidamente hacia el título máximo provincial que la Delegación Provincial de Juventudes concede en estos Campeonatos que organiza con tanto acierto.

En los vencidos destacaron Gil, Bada y Broch. Por los vencedores Ortiz, Sangrador y Gordo. Los goles fueron obra de C. Gordo (3), Delibano, Alegre y Sangrador (2). Arbitro el Sr. Jarque.

Santos 4 - San Pedro 0

Otro buen partido el realizado por el Santos que vuelve a ser el equipo grande de otras temporadas, mientras que el San Pedro no encuentra ni la fortaleza ni el gran fútbol de la temporada pasada, no pudiendo en esta ocasión destacar a ningún componente de su conjunto.

Arbitro el Sr. Andrés y el Santos tuvo sus mejores jugadores en Gascon, Masip y Gil, golejando Gascon, Torres y Masip (2).

Jeylo 1 - San Agustín 0

El San Agustín va mejorando rápidamente y bien lo demostró el domingo ante el buen fútbol del Jeylo, aunque finalmente tuviese

que salir derrotado por la mínima tras brindarnos un gran encuentro los dos equipos.

Arbitro el Sr. Segarra y destacaron en el Jeylo Feip, Mon y Linares, marcando el gol su extremo zurdo Clarens. En el San Agustín los mejores fueron Pardo, Nebot y Guzman.

Barsa 0 - Torrot 2

Emocionante partido el realizado por estos dos conjuntos que han mostrado ser en lo que llevamos de Campeonato de los conjuntos más destacados de nuestra Cantera local. Su fútbol fue de gran calidad y el público así lo reconoció en sus aplausos en repetidas ocasiones.

El Torrot, vencedor con todo merecimiento marcó sus goles por medio de Edo y Estrada, siendo este último, junto a Segarra, Mercé y Sales, los más destacados. En el Barsa los destacados fueron Roig, Falomir y Colás.

Luises 9 - Fagor 0

Gran goleada la conseguida por el equipo de los Luisés ante un Fagor que se hundió en la tabla clasificatoria y con pocas posibilidades de salvación. Los Luisés fueron siempre superiores y dominaron constantemente, destacando Ruiz, Piñana y Escura, mientras que los goles eran obtenidos por Sanmartín, Ruiz Ferrer, Ramírez, Piñana (3) y Marco (2). Por el Fagor hay que destacar a Bernat, Marco y Castillo.

Y ahora a esperar la jornada del próximo domingo que promete ser muy interesante y perfecta en su organización como la Delegación de Juventudes sabe hacer de continuo.

### ATLETISMO

## Magnífico debut oficial de los atletas del O.J.E. Noulas en la 3.ª fase selectiva

### El nulesense Juan Molés pasó en altura el 1,75 m. con estilo «Fosbury»

TAL y como estaba previsto se celebró el pasado domingo por la mañana en las pistas del Estadio Castalia, la tercera concentración de preparación de la Selección Castellonense que representará a nuestra provincia en el encuentro contra la Universidad Laboral de Tarragona a celebrar en sus propias pistas.

Muchísima afluencia de atletas presentaba esta reunión de preseleccionados que domingo tras domingo vienen trabajando en su perfeccionamiento controlado por la Federación Provincial, después de que diariamente ejercen sus entrenamientos normales en sus respectivos clubs de procedencia.

Como está planificado y una vez efectuada las correspondientes series de ejercicios físicos generales, cada grupo de especialistas se dedicó a practicar adecuadamente su respectiva modalidad y perfeccionar su estilo y corregir mayores defectos. Posteriormente se desarrolló una competición de contacto con algunas de las pruebas programadas para el encuentro interprovincial. Estas pruebas fueron las siguientes y estuvieron controladas por los Jueces de la Federación:

En la prueba de 100 m.l. se corrieron dos series, ganando en la primera Francisco Miralles con 12" justos seguido de Agustín Soriano con 12"2, y en cuanto a la segunda vimos destacarse notablemente al nulesense Francisco Castelló sobre un registro de 11"9 distancianándose de su inmediato seguidor Benjamín Miralles con 13". Buenas cualidades de velocista apunta Francisco Castelló que consiguió este tiempo con suma facilidad.

La carrera de 1.500 m.l. fue muy espectacular ya que Sánchez, Bellés y Miralles cumplieron en el cometido de competición que se les asignó y supieron sacar provecho a una actuación premeditada que hizo resaltar las buenas condiciones de estos muchachos. En primer lugar entró en la meta Eulogio Sánchez con 4'45"1, siguiéndole muy de cerca Manuel Bellés con un tiempo de 4'49"2.

El salto de altura fue algo desconcertante ya que finalmente se nos reveló como un consumado especialista el atleta de Nules Juan Molés, que si no consiguió superar el record provincial absoluto de 1'80 m., sí demostró sus excelentes cualidades de saltador al lograr pasar el listón a la altura de 1'75 m., nada menos que con el estilo de «Fosbury» bastante bien ejecutado y que le valió el record provincial de su categoría. Indudablemente nos encontramos ante un atleta de portentosas facultades para dedi-

## El domingo, piragüismo

La intensa actividad de Piragüismo que se vive actualmente en Castellón debido a la labor de la Federación Provincial, del Club Náutico y de Juventudes, se verá plasmada el domingo en unas nuevas regatas de carácter social del Club Náutico de nuestra Ciudad que prometen ser muy interesantes por las distancias que van a disputarse en unas y otras categorías.

Participarán en estas regatas un buen número de palistas en las diferentes categorías de infantiles y juveniles, tanto en masculinos como femeninos.

Para Infantiles y Juveniles masculinos la distancia a cubrir será de 1000 m., con salida y meta en el propio Club Náutico y viraje en la boya situada junto al muelle de Levante, de forma que el público podrá presenciar la competición con toda comodidad.

Las palistas participantes, la distancia en que van a competir será la de 500 m., con la salida en el muelle de Levante y la meta situada frente al propio Club Náutico.

Estas pruebas serán puntuables para el Trofeo al Mejor Palista 1969-70 y existe una gran animación en torno a la misma, motivo por el que es de esperar una nutrida participación en estas pruebas de piragüismo que no cesan de celebrarse a pesar de que el tiempo va cambiando ya en nuestra ciudad.

ALMA DE MALLORCA, 12. (PYRESA). — Con formidable entrada en el estadio Luis Sitjar, en noche de agradable temperatura, se ha disputado el encuentro correspondiente al Campeonato de Europa

de aficionados entre las selecciones española y francesa, que ha finalizado con empate a cero goles. En el palco presidencial, con el vicepresidente de la Federación Nacional de Fútbol, señor Pablo Forta, ocupaban asiento miembros

de la misma Federación y de la Regional de Baleares. En el centro del campo, los conjuntos saludaron al público, siendo interpetados por la banda de la policía municipal de Palma, los himnos de Francia y de España.

## Cuatro trofeos monumentales y otros materiales de Pirelli para el VIII Rallye Costa de Azahar-Gran Premio Esso Petróleos

### Esta tarde, reunión de directiva automovilista

### CARCELLER, BETORET y RIPOLLES participantes subida de Alicante

MAS de quince años de labor continuada de prensa llevamos en el motor, y hemos podido comprobar en cada uno de estos años y dentro de los mismos en varias ocasiones, hemos tenido que hacer mención, especial y gran ayuda, hacia la firma Pirelli. Podríamos, si quisiéramos, dar un detalle de todas y cada una de las ocasiones, en que Pirelli ha colaborado con los deportes del motor, tanto de dos como de cuatro ruedas, en nuestra provincia, pero bastarnos decir que la ayuda que ha sido inestimable, lejos de decaer, sigue en una tónica regular y de gran espíritu de ayuda por los clubs que organizan pruebas, y asimismo en las solicitudes de homenajes y todo lo relacionado con el deporte del motor.

Hoy damos cuenta, y lo hemos de hacer de una forma como de repaso, de la nueva aportación de Pirelli al deporte del motor de nuestra ciudad, consistente esta ayuda en la entrega de Cuatro Trofeos monumentales, los participantes ya los recuerdan, los mismos que en su día fueron ofrecidos en nombre del deporte provincial a Jaime Nos, director de MEDITERRANEO, y a Rafael Moliner en los homenajes a ellos dedicados. Además de estos trofeos, sin condición específica, los cuales se entregarán en la clasificación general, remite Pirelli distintivos para participantes, pilotos y cronometradores y asimismo distintivos para los organizadores, más vistosos carteles que una vez impresos saldrán como pasquines anunciadores de esta gran prueba de promoción automovilística. Y como en las otras crónicas decimos suma y sigue, porque el anuncio será seguido y de todas partes, creemos que se debería entender, que puede representar mucho para salvar bien la prueba el club organizador, que a todos a los que se han solicitado trofeos los donarán para la prueba, y también a los que puedan pensar que hacen un bien y ayudan al Automóvil Club Castellón en su gran esfuerzo deportivo-turístico de esta competición del día 23.

### ESTA TARDE, REUNION DE DIRECTIVA

Se recuerda por recomendación especial del Presidente del Automóvil Club Castellón, D. Joaquín Sánchez, que para esta tarde está citada toda la directiva y que precisamente en esta ocasión no se admitirán invitados, por el carácter del asunto a tratar, recomendándose la puntualidad, ocho de la tarde, en el Hogar del deportista.

### CARCELLER, BETORET y RIPOLLES MARCHARAN A PARTICIPAR EN ALICANTE EN LA I SUBIDA A GUADALEST

El próximo domingo se celebrará organizada por la Escuela de Alicante una prueba de velocidad en Cuesta I Subida a Guadalest de 6.500 metros en la que salvo alguna complicación, participarán los pilotos de Castellón Carceller, Betoret y Ripollés. Les deseamos mucha suerte y que Carceller logre otros puntos de un nuevo triunfo que lo lleven a la consecución del Campeonato regional de montaña. —ESCAPE

### URBANIZACION MONTORNES

ZONA DEPORTIVA

Cancha de Tenis, Tenis de mesa, Fútbol, Piscina, Parque Infantil y Restaurante

MENU DEL DIA. —100 Pesetas

Venta de Parcelas

Partida la Parreta, Acceso Carretera Valencia-Barcelona Km. 75'8

Teléfono 410. —BENICASIM

---

### Quemador Automático o Semi-Automático de Gas-oil o Petróleo

con el conseguirá además: Temperatura graduable Limpieza y comodidad No tóxico - No inflamable

Se instala en 1/2 hora

Solicite información a: CASTELLON - Fernando Schleich, calle Tenerías, 45. Tel. 220049

### INCIDENCIAS

Hubo igualdad en los saques de esquina: dos por bando en el primer tiempo, y tres, también por equipo, en el segundo. Total, cinco a cinco. Tuvieron que ser asistidos, Kether, a los 28 minutos, reapareciendo a los 32; y en la segunda parte, en el minuto 30, también Macías necesitó la asistencia del masajista.

### ALINEACIONES

ESPAÑA. — Castro, Espildora, Macías, Hernández, Capón, Pinel, Grande, Quini, Dufenas, Garzón y Leirós. En el minuto 13, Grande, en un choque con el central contrario, resulta lesionado en una cebra. Le sustituye Lema.

FRANCIA. — Delhumeau, Burkard, Lemferem, Udiela, Lecoer, Puignedoux, Lamier, Vacher, Prost, Kolher y Hallet. A los 15 minutos del primer tiempo, Lemferem, herido en una cebra, es sustituido por Veroner.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado filiano Bruno Ramac, auxiliado en las bandas por sus compatriotas Bernardino Reggiani y Carmine Rodomonte. El público abuchó al equipo arbitral, por los continuos

### COMENTARIO TECNICO

Los dos equipos han jugado de poder a poder, buscando en todo momento el camino de gol, con el consabido 4-2-4. España, retrasando a Pinel como cuarto defensa,

fuera de juego que señalaba a los delanteros españoles. Pero aún con todo muchos de ellos fueron bien sancionados. Lo único que cabe culpar al árbitro fue no señalar una falta grave que Lecoer hizo a Leirós, cuando éste, dentro del área, se encontraba en buena posición de disparo.

Los franceses adoptaron con frecuencia la táctica del fuera de juego, error en el que continuamente incurrieron los españoles, hasta el punto de que fueron señalados una veintena. Esto puso nerviosos a nuestros jugadores, haciéndoles disparar poco y mal a puerta durante los primeros 45 minutos. Había más rapidez y más peligro en los contragolpes visitantes.

En la segunda mitad aumentó la emoción, si cabe; la virilidad y el ritmo, pero con idénticos sistemas. Los españoles tuvieron, en esta fase, dos magníficas oportunidades, en tiros de Quini y Garzón, que fueron interceptados muy bien por el meta galo. Mientras tanto, los contrarios obligaron a Castro a seis intervenciones, cuatro de ellas sensacionales, por lo que le convirtieron en el mejor elemento del once español. Faltando tres minutos para el final, nueva oportunidad para el conjunto español, que fue baldía. Garzón lanzó una bolea muy potente, que detuvo, con gran reflejo, el guardameta contrario.

A la hora de señalar destacados, hay que tener en cuenta la magnífica labor de la defensa francesa —incluyendo al portero—, modelo de concentración, así como al extremo Hallet y al delantero centro Prost. El resto, colaboraron con una buena labor. En cuanto al once español, el acierto del cuarteto defensivo, con una irregular actuación de los volantes, casi siempre dominados, y Quini y Garzón en el ataque. Teniendo en cuenta el dominio alterno en las dos fases, el resultado puede considerarse justo, aunque hay que reconocer que pudo ganar cualquiera de los dos equipos.

Es, pues, muy probable que Kalmár resuelva la inclusión de Cabral para el encuentro del próximo domingo frente al Rayo Vallecano.

### Cabral, restablecido

MALAGA, 12. (Pyresa). — El delantero centro del Málaga, Cabral, se desplazó hoy a Madrid para ser reconocido por el doctor Garañábal, quien después de efectuar una infiltración al jugador, le ha recomendado que participe sin reservas en los entrenamientos de su club, y que se incorpore al equipo titular en el momento en que el entrenador lo considere conveniente, pues la lesión de la que fue intervenido hace unos meses, está totalmente recuperada.

Es, pues, muy probable que Kalmár resuelva la inclusión de Cabral para el encuentro del próximo domingo frente al Rayo Vallecano.

## Alcayano, Compostela y Sevilla Atlético ganaron los desempates de Copa del Generalísimo

ALBACETE, 12. (Aifil). — El Alcayano ha vencido al Alcalá por 3-2.

### ALINEACIONES

ALCOYANO: Badía; Rayo, Carrion, Navarro; Riolo, Ortiz; Mir, Saeta, Meñico, Ripoll y Román (Miguel).  
ALCALÁ: Jabato; Caborana, Espejo, Mora; Paul, Angel; Roberto (Ríoja), Gómez, Diaz, Fernando y Heredero.

Buen arbitraje del sevillano Hernández Quiros.  
A los 2 minutos Ripoll marcó el primer tanto del Alcayano y a los 10 minutos el segundo. A los 10 minutos de la continuación, Mir obtuvo el tercero. Por tantos con igualdad de distancias con dos minutos seguidos a los 14 y 15 minutos.  
El Alcayano ha eliminado al Alcalá de la competición de Copa en un partido muy emocionante y con iniciativa de los del Alcalá, que no pudieron romper la buena defensa alcañita.  
El árbitro expulsó a Caborana, a los 42 minutos del segundo tiempo, por agredir a Saeta.

### EL COMPOSTELA ELIMINO AL LAREDO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 12. (Aifil). — El Compostela eliminó al Laredo, después de disputar hoy el partido de desempate en el Estadio de Santa Isabel de esta ciudad, por acuerdo de ambos clubs.  
El Compostela venció por 3-0 al Laredo, en el transcurso de un encuentro de claro dominio compostelano.

El primer gol llegó a los diez minutos de juego. Fito saca un córner muy cerrado, el portero santanderino se hace con el esférico, y sin querer se introduce en la portería con el balón. Así logra el Compostela su primer tanto.

A los 25 minutos de juego Fito pasa a Chiqui, y éste de tiro potente y sesgado, consigue el segundo gol santiagués.

Cinco minutos antes de finalizar el encuentro Chanco aprovecha un pase de Novo para fusilar el tercer tanto compostelano.  
Arbitro el colegiado extremeño Valle Río, que tuvo una actuación muy buena.

Los equipos formaron así: LAREDO: Igelmo; Artabe, Uzelai, Leonardo; Bustio, Barona; Tito, Perla, Secumza, Raba y Epi. En la segunda parte Camusvo sustituyó a Epi.

COMPOSTELA: Matopet; Yánez, Falo, Tono; Pucho, Pechas; Fito, Chanco, Iglesias, Chiqui y Paisal. En la segunda parte Novo sustituyó a Paisal.

### SIGUE EL SEVILLA ATLETICO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 12. (Aifil). — El Tenerife Atlético ha quedado esta noche eliminado de la Copa de S. E. el Generalísimo al empatar a dos tantos con el Sevilla Atlético, equipo éste que le venció en el partido de ida, jugado en la capital ténica, por 1-0. El estadio Heliodoro Rodríguez

Malaga, 12. (Pyresa). — El delantero centro del Málaga, Cabral, se desplazó hoy a Madrid para ser reconocido por el doctor Garañábal, quien después de efectuar una infiltración al jugador, le ha recomendado que participe sin reservas en los entrenamientos de su club, y que se incorpore al equipo titular en el momento en que el entrenador lo considere conveniente, pues la lesión de la que fue intervenido hace unos meses, está totalmente recuperada.

Es, pues, muy probable que Kalmár resuelva la inclusión de Cabral para el encuentro del próximo domingo frente al Rayo Vallecano.

En la segunda mitad aumentó la emoción, si cabe; la virilidad y el ritmo, pero con idénticos sistemas. Los españoles tuvieron, en esta fase, dos magníficas oportunidades, en tiros de Quini y Garzón, que fueron interceptados muy bien por el meta galo. Mientras tanto, los contrarios obligaron a Castro a seis intervenciones, cuatro de ellas sensacionales, por lo que le convirtieron en el mejor elemento del once español. Faltando tres minutos para el final, nueva oportunidad para el conjunto español, que fue baldía. Garzón lanzó una bolea muy potente, que detuvo, con gran reflejo, el guardameta contrario.

A la hora de señalar destacados, hay que tener en cuenta la magnífica labor de la defensa francesa —incluyendo al portero—, modelo de concentración, así como al extremo Hallet y al delantero centro Prost. El resto, colaboraron con una buena labor. En cuanto al once español, el acierto del cuarteto defensivo, con una irregular actuación de los volantes, casi siempre dominados, y Quini y Garzón en el ataque. Teniendo en cuenta el dominio alterno en las dos fases, el resultado puede considerarse justo, aunque hay que reconocer que pudo ganar cualquiera de los dos equipos.

Es, pues, muy probable que Kalmár resuelva la inclusión de Cabral para el encuentro del próximo domingo frente al Rayo Vallecano.

Es, pues, muy probable que Kalmár resuelva la inclusión de Cabral para el encuentro del próximo domingo frente al Rayo Vallecano.

Es, pues, muy probable que Kalmár resuelva la inclusión de Cabral para el encuentro del próximo domingo frente al Rayo Vallecano.

## BARRIOS entrenará al Betis

VALLADOLID, 12. (Aifil). — Antonio Barrios, que viene residiendo en esta capital desde que dejó de entrenar al Real Valladolid, ha sido nombrado entrenador del Betis. Esta mañana fue llamado por teléfono, por la directiva del club de Heliópolis y a primera hora de la tarde emprendió viaje en automóvil a Sevilla, pues es propósito de la directiva del equipo andaluz que mañana mismo comience los entrenamientos.

## 6900 D-E 17, nuevo TRACTOR

AGRIA

MAYOR POTENCIA — PERFECTA CAJA DIRECCION  
MAXIMA ROBUSTEZ — MAXIMO PERFECCIONAMIENTO TECNICO

MISMO PRECIO

Subvencionado por el Ministerio de Agricultura SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS  
SOLICITE INFORMACION O PRUEBA SIN COMPROMISO, a

JUAN GOZALBO

Trinidad, 79 y 81 - Telf 22 40 72 - CASTELLON

---

## VELOMOTORES RIEJU 49 c. c.

Motor Minarelli (Importación italiana)  
2 tiempos-3 velocidades  
Sin carnet ni matricula

Ventas contado y plazo

Agentes:  
Alcalá de Chivert: Pascual Beltrán-Barón de Alcahal, 42  
Alcora: Ramón Usole. -Pl. San Roque, 2  
Vall de Uxó: Salvador Jarque. -José Antonio, 45  
Vinaroz: Bautista Burdeos. -Pilar, 77

# CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido  
Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

## JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

Dos nuevos libros de gran interés:

- ▶ 100 ESPAÑOLES Y DIOS de José M<sup>o</sup> Gironella
- ▶ LA DICTADURA de Susana March y R. Fernández de la Reguera

Librería ARMENGOT  
Enmedio, 21 Teléfono 214715

# GRAN OCASION

Motocicletas usadas todas marcas y cilindradas

A precios inmejorables

# CONTADO Y PLAZOS

Navarro, 133

## SANEAMIENTO



LIHAC

PASEO RIBALTA 30

TELEF 21-21-69 - 21-49-36

Vd. puede disponer del camino más corto entre la ropa a lavar

y la ropa limpia

LAVADORA AUTOMÁTICA

LAUNDROMAT®

Todos los días demostraciones en

Estabecimientos

# DOLS

Puede estar seguro si es

# Westinghouse

# RONNIE ALLEN: Un entrenador distinto

- "Soy un manager y un amigo de los jugadores"
- Ya sabe el español... y aprendió la canción de "un inglés vino a Bilbao"
- "Pero hasta que no sepa hacer crucigramas en castellano no estaré contento"

Por J. O.

«A la prensa la recibo siempre y a la hora que sea», nos dijo. Y quisimos comprobarlo. Efectivamente, Ronnie Allen hace lo que dice. Nos atendió en todo momento. Simpático —a pesar de algunas informaciones que pretenden demostrar lo contrario. Sencillo— extremadamente sencillo.

—Pregúnteme lo que sea. Para eso estoy. Pero, por favor no moleste a los chicos; es un descansar.

A nosotros nos importa la persona y su mundo. El hombre que hay dentro del "manager". Es lo primero.

—Me gusta España. Sí, señor. El clima de Bilbao es estupendo. Mucho mejor que el de Inglaterra. La comida ya es algo distinto: muy fuerte. Aún no me he acostumbrado ¿sabe? Pero todo llegará.

—¿Y el idioma?  
—Lo entiendo. A condición de que me hablen despacio. Pero yo no descansaría hasta que logre hacer los crucigramas en castellano. El crucigrama es mi debilidad. Cada uno tiene la suya. El día que logre hacerlos, consideraré que ya se hablar perfectamente español. Mientras tanto, no.

—¿Y el vasco?  
—Oh, muy difícil. Pero puede depender del tiempo que esté en Bilbao», nos dice sonriente.

Sus aficiones. Sus gustos. Ronnie Allen nos parece un hombre distinto y sincero. Habla de todo.

—Mi gusto —y casi mi vicio— es el golf. Tengo verdadera pasión por este deporte. Tranquiliza mucho. Y siempre que tengo un momento libre, lo practico.

—¿Y más?  
—Más ¿qué? ¿Gustos? La música, por ejemplo. Clásica. Dedicó, siempre gran parte del día a escucharla. Por supuesto, no me gusta la música "pop". Ni los Beatles, a pesar de que son ingleses. Yo sigo adicto a Beethoven y a Juan Sebastián Bach.

—¿Y el cine?  
—También. Pero el cine de evasión. De tiros. Soy exigente técnicamente. Pero que no me den películas de problemas y de eso que llaman aquí "arte y ensayo". Yo tengo mi profesión: "manager". Y como me gusta cumplirlo lo mejor posible, busco que todo me sirva para descanso, para relajamiento. Soy un profesional cien por cien.

—¿Qué piensa Ronnie Allen del fútbol?

—"Sólo tengo una palabra para él. La que lo puede salvar: Profesionalismo. El futbolista es un hombre que debe cumplir una profesión. Que debe tener cubiertas todas las necesidades en el presente y de cara al futuro. En España aún no son totalmente profesionales. De ahí que el fútbol español no esté del todo bien. Hay un equipo modelo y que se sale de la norma general: el Real Madrid. Ahí deben llegar todos. En la directiva de un club no debe haber foros, sino profesionales también, cada uno en el cargo que desempeña".

—¿Es profesional el Bilbao?  
—"Procuráremos serlo. Queda acaso mucho camino por recorrer. Creo que todo se irá mejorando. Por otra parte, pienso que, a la vez, ya como equipo, se va a lograr mucho. Los chicos son excelentes. No quedaremos primeros en la Liga este año. Pero habrá que contar con nosotros. Y eso que estamos tan sólo comenzando".

Ronnie Allen habla con tranquilidad. Casi no parece inglés. Se lo ve tranquilo y casi se enfada. Le explicamos el humor inglés es algo seco y el suyo es distinto. Surge el tema de los jugadores del Bilbao.

—"Yo encantado, si los seleccionan. Y, si no los llaman, mejor. Para mí con menos problemas. No me dirán que yo no soy claro. A mí me preocupa el Bilbao, no la selección. Como a cualquier otro entrenador. Y el que diga lo contrario, acaso está mintiendo... o al menos disimulando".

Vive en Algortie, feliz y contento. Allen Ronnie es soltero. "Inteligente" —dice alguno. Ronnie se sonríe. Durante la conversación nos da la sensación de que estamos hablando con un amigo de siempre. Casi no nos explicamos, el por qué muchas veces se le ataca. Hemos podido comprobar que en ningún instante se muestra maestro, ni figura.

—El mal del fútbol es el crear ídolos. Hay que hacer tan sólo profesionales. Basta. Pero es difícil lograrlo. La salvación del fútbol está ahí. Hay que lograr que un equipo sea una empresa. Cada uno en su puesto. Yo no desprecio a la

prensa. Respeto su terreno. Y quiero que respeten el mío. Yo con la prensa no puedo hablar de sistemas de juego. Es algo que pertenece al secreto. ¿Quién no tiene su secreto? En una empresa no se cuenta todo. A los jugadores no se les puede criticar tan duramente. Al menos, yo no lo hago. Quiero ser el amigo de todos ellos. Y creo que lo voy logrando. Y, si uno juega mal o falla, no le pongo cara seria. Para mí es el mismo. Para mí son todos iguales, el malo y el bueno. Todos son personas y profesionales y cada cual pone de su parte lo que puede".

Sorprende su modo de hablar. Parece un hombre distinto. Algún día dijo que Allen era el hombre que podía salvar al fútbol español de la blandenguería. Y nosotros comenzamos a creerlo. Hay un tema que nos interesa

tocar: el Bilbao Atlético. Está haciendo una buena campaña. Pero depende del Bilbao. Caso de subir ¿qué pasaría?

—Ah, me gustaría que sucediese ese problema. Ya sé que es grave, pero a mí me gusta lo difícil. No pensé en ello, pero me gustaría que sucediese, la verdad".

Fue Ronnie Allen. Un hombre todo sinceridad. Y también sencillez. Sabe lo que busca. Y la clarificación del Atlético de Bilbao habla a su favor. El equipo es fuerte. Y hay una serie de hombres que están en alza. Ronnie es el artífice. Es el sistema. Sabe lo que quiere. De verdad, puede salvar al fútbol español de la blandenguería que le rodea.

J. O.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL.—Prohibida su reproducción.)

### AJEDREZ

## Intensa lucha en el Campeonato Provincial por equipos

PROBABLEMENTE, entre los ambientes ajedrecistas de nuestra provincia, podría haber cierto escepticismo ante la celebración del Campeonato Provincial por Equipos de la presente temporada, a causa de la aparente desigualdad de fuerzas que en teoría se presume entre los equipos participantes a la vista de los jugadores que los componían.

Pero es el caso que después de celebrada la segunda ronda de esta competición, podemos dar fe de que la teoría superioridad de algunos equipos considerados inicialmente como favoritos, no ha sido reconocida en la práctica por sus contrincantes, que, apoyados en un destacado espíritu de lucha y deseos de victoria, están dando al torneo unas características de igualdad e incertidumbre que, evidentemente, suponen su primer éxito deportivo y espectacular.

La segunda ronda se ha caracterizado como la primera en la dura lucha mantenida en todos los tableros y las relativas sorpresas de algunos resultados en los que los equipos teóricamente superiores se han visto doblegados por sus oponentes, cediendo más puntos de los que en principio preveían y en algunos casos la victoria en el encuentro. Tal es el caso de los C. A. Castellón-Casino Antiguo y Vall de Uxó-Almazora, particularmente sorprendente el resultado de este último, pues todos conocemos la fuerza y posibilidades del equipo de Vall de Uxó.

Los resultados de esta segunda ronda han sido los siguientes:

C. A. Benicarló, 4 - Jake Club Castellón, 0

J. Forés, 1; Solsona, 0.  
Ruiz, 1; Navarro, 0.  
Montaña, 1; Solé, 0.  
Marqués, 1; Tena, 0.

Vall de Uxó, 15 - Almazora, 25

Centelles, 0; González, 1.  
Collado, 1; Reboll, 0.  
Montaner, 0; Gómez, 1.  
Rovira-Pesudo, tablas.

C. A. Castellón, 2 - Casino Antiguo, 1

Liquiente-Tomas, aplazada.  
Tirado, 0; Sabert, 1.  
Lucas, 1; Tirado, 0.  
Moragrega, 1; Mucara, 0.

La clasificación tras esta segunda jornada queda establecida en la siguiente forma:

1. - Almazora, 5 puntos.
- 2 y 3. - C. A. Castellón y C. A. Benicarló, 4,5.
4. - Casino Antiguo, 4.
5. - Vall de Uxó, 2,5.
6. - Jake Club, 1,5.

En esta clasificación figuran con una partida menos los equipos C. A. Benicarló y Casino Antiguo y con dos partidas menos el C. A. Castellón.

La tercera ronda, que se celebrará el próximo domingo, día 16 de noviembre, se ajustará al siguiente orden de juego: Casino Antiguo - C. A. Benicarló. Almazora - C. A. Castellón. Jake Club - Vall de Uxó. Celebrándose los encuentros en

los domicilios de los clubs citados en primer lugar.

ESCAS.

## Los miércoles del fútbol europeo

### El colista de la Liga de Alemania oriental, venció al Inter en partido de Copa de Ferias

ROMA, 12. (AFLP).— En partido de fútbol correspondiente a la Copa de Europa de clubs campeones de Copa, el Roma ha vencido a Inter en el estadio olimpico al Eindhoven (Holanda) por 1-0. El gol lo marcó Capello, de penalty, tres minutos antes de finalizar el partido.

Juego de escasa calidad por ambas partes, en una tarde gris y con poco más de veinte mil espectadores. Pocas jugadas dignas de mención y un desarrollo del encuentro que hacía suponer no se movería el marcador. Al final se alteró merced a un penalty, concedido por el árbitro francés H. Lles, cuando en un avance de Peiro seguido de un centro de Braglia, que había sustituido a Capellini una defensa holandesa paró la pelota voluntariamente con la mano dentro del área. El castigo, bien ejecutado por Capello, se convirtió en gol.

### ALINEACIONES:

ROMA: Ginelli, Scarrati, Bet. Spinosi, Salvadori, Santarini, Capellini (Braglia), Landini, Peiro, Capello y Cordoba (Franzot).

EINDHOVEN: Doetsburg, Van Den Dungen, Kemper, Strik, Radovic, Van Stippent, Bierre, Hansen, Van Der Kuylen, Vezistra y Ressel.

### EL COLISTA DE LA LIGA DE ALEMANIA ORIENTAL GANO AL INTER EN PARTIDO DE COPA DE FERIAS

ROSTOK (Alemania Oriental), 12. — (ALFIL). — El último clasificado de la primera división de Alemania Oriental, el F. C. Hansa, ha derrotado al famoso Internacional de Milán por 2-1, en el primer partido de su eliminatoria correspondiente a la Copa de Europa de Ciudades en Ferias, celebrado hoy en esta, ante más de 30.000 aficionados.

El primer tiempo terminó con un tanto a cero, a favor del conjunto italiano.

Marcó primero el Inter, por mediación de Bonisegna, a los dos minutos de juego; pero el Hansa reaccionó en la segunda mitad, en la que primero Hergesell, a los 64 minutos, y después Sackritz, a los 89, lograron establecer el definitivo 2-1.

### TRIUNFO DEL ZEISS SOBRE EL CAGLIARI

JENA (Alemania Oriental), 12.— (ALFIL). — El F. C. Carl Zeiss, de Alemania Oriental, ha vencido al Cagliari, primer clasificado de la primera división italiana, por 2-0, en partido correspondiente a su eliminatoria para la Copa de Ciudades en Ferias.

El primer tiempo finalizó con empate a cero.

## Aquí, primera categoría regional

# BURRIANA, 2 - BENIFAYO, 1

ON primavera tarde en Burriana y bastante público en las gradas de San Fernando, se ha consumado el noveno encuentro en la Primera Regional, esta vez conteniendo el Burriana y Benifayó con un tanteo definitivo de 2-1 favorable al Burriana, que con el Benifayó y a las órdenes del árbitro del encuentro Sr. Gassent, ayudado a las bandas por los señores Ossa y Moiran, formaron así:

BURRIANA. — Fernández, Diago I, Barat, Piloto; Navarro-Morino, Torres; Subirats. Lacomba, Corell, Murgui y Tejedó.

BENIFAYO. — Augusto; Morcno, Rovira, Satur; Dgart, Alepuz; Rodríguez, Arcis, Berzosa, Bonaté y Casanova. En las respectivas bandas formaron en la local, Diago II, Gallar y Gil-Bort. Por la visitante, Pascual, Macián, Oliver y Segura. Como cambios se produjeron como sigue: Por el Benifayó en el 25 de la segunda parte, a Pascual y Macián, que sustituyeron a Rovira y Berzosa; por el Burriana, Gallar sustituyó a Murgui, griposo, en el 15 minuto de la continuación.

Registramos asimismo la expulsión de Casanova por juego peligroso.

### EL PARTIDO

Recién iniciado el partido y después de los peloteos de calentamiento, el Burriana se impone como ya no lo veíamos desde largo tiempo con unas jugadas bordadas y precisas que trajeron de cabeza al Benifayó en pleno hasta el minuto 3 en que Lacomba inaugura el marcador en jugada personal que finaliza con la ejecución del primer gol. Tres minutos después, en jugada parecida a la anterior, es Subirats quien machaca el marco defendido por Augusto, consiguiendo el 2-0 que asegura el partido por los dos goles en sí y por la marcha del encuentro, en el que sólo se ve el juego, mag-

nico por cierto, del equipo azul, que arrolla al Benifayó, como en el minuto 19 en jugada de todo por el todo de Corell en que finaliza con magnífico tiro. También y pese al dominio agobiante azul el Benifayó al no dar nunca su brazo a torcer realiza jugadas bonitas, siendo la más destacable en el minuto 35 en que la original y termina con magnífico tiro detenido perfectamente por Fernández. Y con dominio azul, termina esta primera parte sin pasar por alto el escalofriante disparo de Murgui que roza el poste, tirado desde lejos.

En la segunda mitad cambia por completo el decorado de juego, y el Benifayó poco a poco va imponiéndose a fuerza de mucho tesón y tarascadas de toda índole con el beneplácito del árbitro, que les dejó campar a sus anchas. Y después de analizados sus movimientos tenemos que reconocer que después de todo tienen su deportividad, y pues de ser un equipo cualquiera y no de gran solera cualquiera terminado el partido en una batalla campal por las facilidades que les dio el árbitro; pero el conjunto visitante, ante su ineficacia delante del marco y pese a su dominio por la baja de juego del Burriana, que mostrase en esta segunda parte víctima de la gripe en el rendimiento de sus hombres de los que pese a ello terminaron aguantando el resultado favorable, cosa muy meritoria, pues el Benifayó apretó de lo lindo.

Recién iniciado este segundo tiempo y en una de las espectaculares salidas, Augusto deja el marco desamparado y por dos veces consecutivas encuentra el balón en su cuerpo.

En el m. 13, a jugada realizada por Tejedó, Lacomba roza el poste y en el 20 vemos espectacular parada de Augusto a tiro del mismo Tejedó. Una de las pocas ocasiones de gol por parte de los visitantes se produce a un remate de Bonaté que obliga a Fernández a hacer un buen parador, en el 36 Lacomba solo ante Augusto incomprendiblemente tira fuera; pese a los mayores peligros y ocasiones de gol de la delantera local, en el centro del campo quien dominaba era el conjunto visitante que no se acataba ante el marco defendido por Fernández.

### COMENTARIO

Otro partido, otra victoria y se sigue el camino hacia el primer puesto de la tabla, esta vez pese a los dos goles marcados en el inicio del encuentro, la victoria ha sido muy laboriosa puesto que el Benifayó no se ha entregado en ningún momento, demostrando a lo largo de los noventa minutos que en cualquiera de ellos podía haber variado el marcador a su favor, sobre todo en la media hora primera de la segunda parte, en que el Burriana acusó alarmantemente la gripe que atacó duramente a cinco de los once jugadores hasta el extremo de que dos de ellos no pudieron terminar, siendo sustituidos, al principio y antes de que el "ataque gripal" hiciera sus efectos el conjunto azul demostró neta superioridad al visitante, burlando bonitas jugadas que arrancaron el aplauso del respetable. El equipo local en líneas generales cumplió, dando la sensación de potencia y particularmente Fernández estuvo seguro bajo los palos, los tres defensas muy bien, haciendo los laterales un partido completo, la media y delantera creando y resolviendo muchas jugadas de gol; en cuanto a los destacados sin menoscabo absoluto de nadie catalogaríamos como tales a Barat, Piloto y Tejedó, poniendo mucho brío y fuerza en los noventa minutos.

Por parte del Benifayó su conjunto y el acierto de Augusto.

### CUANDO EL FUTBOL NO ES BALON

Francisco Gil, "mister" visitante, nos dice: "La primera parte técnica y potencialmente el Burriana fue superior, como demuestra el 2-0 que registró el partir de la segunda y en la segunda a partir de la consecución del gol por mi equipo se desmoronó, mandando nosotros aunque no pudimos marcar más, que un gol fue por mala suerte, pues fue tal nuestra superioridad que debimos marcar por lo menos un gol más, con lo que el resultado justo creo hubiera sido un empate, tal como se desarrolló el juego".

Mora, "mister" azul: "El Benifayó me ha dado la impresión de equipo muy potente, que irá a más, pues teniendo el mismo cuadro de la temporada anterior está muy compenetrado, pese a ello hoy mis muchachos han jugado mucho y su decaimiento por la gripe ha estado justificado y pese a ello hubiera podido ganar mucho más ampliamente con un poco menos de mala suerte".

Y nosotros enjuiciamos al señor Gassent, que teniendo una buena primera parte, se unió a la gripe y al Benifayó para fastidiar en la segunda. — FITO.

### EL MAGDEBURGO GANO AL ACADEMICA

MAGDEBURGO, 12. — (ALFIL). — Por 1-0 ha vencido el F. C. Magdeburgo, de Alemania Oriental, al Académica de Coimbra, en el primer partido de su eliminatoria correspondiente a la segunda ronda de la Copa de Europa para ganadores de Copa.

El primer tiempo finalizó con 1-0, a favor del conjunto alemán.

El encuentro fue presenciado por unas 16.000 personas.

El delantero centro alemán, Sparwasser, marcó el solitario gol del partido, a los 41 minutos de juego.

A las órdenes del colegiado portugués, F. Hansen, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

MAGDEBURGO. - Moldenhauer, Sykora, Fronzeck, Ohm, Reitschlag, Kubisch, Seguin, Walter, Sparwasser, Abraham y Hermann.

ACADEMICA COIMBRA. - Viegas, Artur, Alhinho, Belo, Araujo, Luis Rodrigues, Gervasio, Mario Campos, Manuel Antonio, Nene y Victor Campos.

### RESULTADOS DE LA JORNADA

MADRID, 12. (AFLP).— Resultados de los encuentros de fútbol de los distintos torneos europeos disputados hoy:

COPA DE EUROPA (CAMPEONES DE LIGA): (OCTAVOS DE FINAL-IDA)

Volvaerts (Berlín Or.) 2; Estrella Roja (Belgrado) 1; Spartak Trnava 1; Gazdasary (Estambul) 0

Celtic (Glasgow) 3; Benfica Lisboa, 0

Legia (Varsovia) 2; St. Tienne 1

RECOPA (OCTAVOS DE FINAL-IDA)

Marsella 1; Dynamo Zagreb 1

IPK Norrköping 0; Schalke 0

Gornik Zabrze 3; Glasgow Rangers 1

Magdeburgo 1; Académica Coimbra, 0

Lierse 0; Manchester City 3

Levski Sofia 4; Saint Gall 0

COPA DE FERIAS (Dieciséisavos de final)

Hansa Rostok 2; Inter Milán 1

Vitoria Setúbal 1; Liverpool 0

Stuttgart 0; Nápoles 0

Hertha (Berlín) 3; Juventus 1

Southampton 5; Vitoria Guimarães 1 (Ida 3-3)

Carl Zeiss Jena 2; Cagliari 0

COPA DE EUROPA (Amateurs, grupo 2)

ESPAÑA 6; Francia 0 (Ida 1-0)

# Ha dimitido el Alcalde de Pamplona

## Por motivos de salud y a causa de los rumores anticipados a dicha dimisión

PAMPLONA, 12. (PYRESA).—No se han confirmado ni desmentido oficialmente hasta ahora los rumores según los cuales el Alcalde de Pamplona, D. Manuel Agreda de Aguinaga, que tomó posesión hace seis meses había presentado la dimisión por su precario estado de salud, a consecuencia de una hepatitis, que sufrió y en que recayó tras dos jornadas de volver al despacho, a continuación de su restablecimiento.

Algunos periódicos se han hecho eco de dichos rumores, a propósito de la reunión que celebraron los Tenientes de Alcalde con el Alcalde titular en el domicilio de éste el martes a última hora de la tarde; pero en la reunión se interesó el señor Agreda por algunos problemas municipales y cambió impresiones sobre su estado de salud, sin decidirse a presentar la dimisión ni menos a precipitarla por razón de los rumores.

Uno de los periódicos locales, sin embargo, ha dado incluso el nombre de algunas personas, entre ellas el Presidente del Consejo Provincial del Instituto Provincial de Previsión, don Miguel Isturiz, como posible Alcalde. El Sr. Isturiz no sólo ha desmentido el rumor, sino que ha declarado que no aceptaría el cargo de Alcalde por no poderlo atender debidamente, a causa de sus muchas ocupaciones, como responsable de una empresa industrial de su propiedad.

De todos modos, de no recuperarse totalmente de su enfermedad, don Manuel Agreda, quizás a finales de año resuelva abandonar la Alcaldía y Presidencia del Ayuntamiento, a fin de que su ausencia accidental no obstaculice la actividad normal de la Corporación con muchos e importantes problemas, de urbanismo principalmente.

### SI QUE HA DIMITIDO

PAMPLONA, 12. (Pyresa).— El Gobernador Civil de Navarra, D. Francisco Quicpo de L'ano, ha con-

## COMENTARIOS DE PRENSA

### SOBRARAN INGENIEROS SUPERIORES

"ABC" publica un informe en el que se dice: "El incremento de la oferta de ingenieros civiles superiores, previsto para el próximo cuatrienio, es tres veces y medio superior a las necesidades del país, según el resumen del "Informe Matut" que el Instituto de Ingenieros Civiles ha realizado sobre las necesidades y recursos de los titulados. Y se añade que gracias a que los ingenieros españoles cuentan con una formación básica polivalente, los desajustes no serán aún mayores. La amplitud de sus conocimientos fundamentales debe seguir permitiéndoles una gran transferibilidad entre las distintas ramas de ingeniería.

El informe continúa diciendo que a la sociedad sólo se le presenta esta alternativa: o el rendimiento de las escuelas se hará todavía mucho menor, o siete u ocho mil ingenieros civiles superiores se verán obligados a emplearse como técnicos medios, emigrar o ir a un desempleo."

"La comparación entre recursos y necesidades de ingenieros superiores en 31 de diciembre de 1971 indica que los recursos se estiman a 10.271 titulados, las necesidades serán de 2.970 y los excedentes se estiman en 7.301."

### LA NUEVA POLÍTICA ESPAÑOLA

A este tema, comentado en las declaraciones de D. Laureano López Rodó al seminario francés "L'Express", el diario "Ya" dedica un extenso editorial. En él se dice: "La política española de integración, a juicio de López Rodó en la versión de "L'Express", ha de llevarse a cabo por tres acciones concretas: primera, por "acercamiento a los países miembros del Mercado Común"; segunda, por una saneamiento de nuestras relaciones con Gran Bretaña"; y tercera, por "una mayor amistad con los Estados Unidos".

Y dice que no basta, pues de integración general, López Rodó ha recalado: "Entonces, ante todo, el nuevo Gobierno español orientará toda su política en función de estos tres ejes". Enumeramos: no juzgamos de momento. El tiempo y la experiencia dirán si la orientación de la política exterior española es llevada con buen pulso y acierto. A veces, en el buen camino aparente se dan vuelcos mortales. Desearnos éxito al Gobierno en su política, el país —lo hemos dicho— a través un mal momento y urge superarlo, sin norma de la dignidad y de los intereses permanentes. Y uno de estos intereses es la integridad nacional. Tanto la integridad física (cintada en Gibraltar) como la integridad moral."

# Se reunió la Comisión Permanente de las Cortes

## Dictaminó sobre la tramitación en las Cortes del asunto Matesa

MADRID, 12. (PYRESA).—A las siete menos cuarto de la tarde se reunió en el salón de Ministros de las Cortes Españolas, la Comisión Permanente, bajo la presidencia de don Antonio Irujo.

A la reunión asistieron los Ministros Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, y Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García Remal; el Presidente del Tribunal de Cuentas del Reino, don Servando Fernández Vitorio; el Presidente del Consejo de Economía Nacional, don Fernando Sanz Orrio; los Consejeros Nacionales don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; D. Jesús Fuego y D. Carlos Pinilla; el representante de la Organización Sindical, D. David Pérez Puga; los Procuradores de Representación Familiar, D. Antonio Carro y don José María del Moral; el representante del grupo de Rectores de Universidades e instalaciones culturales, D. Angel González Alvaréz; el representante de los Colegios profesionales, don Rafael Díaz Llanos, y el Secretario Primero de las Cortes, don Tomás Romojaro, que actúa como Secretario.

Fallaron por consiguiente a esta reunión el Alcalde de Barcelona, señor Perceles; el Procurador designado por el Jefe del Estado, D. Vicente Morales, que ha sido nombrado recientemente Ministro de la Vivienda, y el Consejero Nacional D. Luis Valero Bermejo. El Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, don Luis Angel Urbez, cargo que corresponde al de miembro de la Comisión Permanente, no ha jurado todavía su cargo como Procurador. Por otra parte, el señor Chozas, ex-Inspector Asesor Nacional de la Organización Sindical, que era miembro de la Comisión Permanente, ha cesado recientemente, como es sabido, y ha sido nombrado Secretario General Técnico del Ministerio de Trabajo. El señor Ibarra y López-Doriga, que también era miembro de la Comisión Permanente, ha sido nombrado recientemente Director General de Administración Local.

La reunión finalizó a las ocho y media, y al término de la misma, el Presidente de las Cortes, don Antonio Irujo, manifestó a los periodistas que había dado cuenta a la Comisión Permanente de que se había designado la ponencia de la Comisión de Estudio, Información y Propuesta en el asunto Matesa. Esta ponencia está compuesta por los siguientes Procuradores: D. Alfredo Galera Paniagua, D. Enrique Martínez-Cañavete y Moreno, don Cruz Martínez Esteruelas, don José María Serrats y Urquiza y don Joaquín Viola Sauret.

Añadió que la Comisión ha dictaminado de acuerdo con la presidencia, las normas que habrán de observarse en la tramitación de las Cortes de este asunto, normas que seguidamente serán publicadas en el "Boletín Oficial de las Cortes" para conocimiento de todos los Procuradores.

### EL ASUNTO MATESA

MADRID, 12. (Pyresa).— En los pasillos de las Cortes se comentaba la posibilidad de que la comisión permanente, en la reunión que ha tenido lugar en la tarde de hoy, debatiera, entre otros temas, el referente a la ponencia para el asunto Matesa, así como el de la reforma del reglamento de las Cortes, cuyos trabajos previos por una comisión especial finalizadora hace varias semanas, y también del estudio de un posible recurso de control sobre el reglamento de funcionarios.

Sin embargo, en la nota que

facilitó el Presidente de las Cortes, al término de la reunión de la comisión permanente, no se hace mención sino al primero de estos temas, habiendo facilitado el Sr. Irujo a los periodistas la relación de la ponencia designada para el asunto Matesa.

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA VISITÓ AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

MADRID, 12. (PYRESA).— El Presidente de las Cortes Españolas, D. Antonio Irujo, ha recibido a media tarde de hoy la visita del Ministro de Industria, don José María López de Letona, que acudió a cumplimentarle.

### SAMARANCH NO SE PRESENTARÁ CANDIDATO AL CONSEJO DEL REINO

MADRID, 12. (CIFRA).— "No he pensado ni pienso presentar mi candidatura para el puesto actualmente en el Consejo del Reino por la Representación Familiar en Cortes", declaró hoy tajantemente a un redactor de "Cifra" el Procurador de dicha representación por Barcelona y Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch Torelló, industrial, de 49 años.

El nombre del señor Samaranch Torelló había figurado, insistentemente, entre los posibles candidatos a Consejero del Reino con los de otros Procuradores, algunos de los cuales se han manifestado sobre el particular. Como la fecha de las elecciones está ya próxima —el día 29 del actual—, un redactor de "Cifra" preguntó hoy al señor Samaranch sobre si, en efecto, su candidatura había sido presentada o si pensaba presentarla.

Dijo el señor Samaranch que "en efecto, había visto, no sin sorpresa, que su nombre figuraba entre los posibles candidatos" por lo que "deseaba aprovechar la ocasión que le brindaba "Cifra"

## El Príncipe de España visitó el SIMO

MADRID, 12. (Pyresa).— El Príncipe de España D. Juan Carlos de Borbón ha visitado esta mañana el SIMO, IX Feria de Muestras Monográficas Internacionales del Equipo de Oficina y de la Informática, en el palacio de exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid. D. Juan Carlos, que llegó acompañado por uno de sus ayudantes, el teniente coronel del ejército del Aire, D. Santos Suárez, fue recibido por el Presidente de la Cámara, señor Abello Pascual, y directivos del SIMO. El Príncipe visitó los stands en alguno de los cuales se detuvo y durante hora y media recorrió la exposición.

## Desde ayer, Carmen Martínez Bordiu Franco, secretaria en Iberia

MADRID, 12. (Pyresa).— Desde ayer, Carmen Martínez-Bordiu Franco, hija de los Marqueses de Villaverde y nieta del Jefe del Estado, trabaja como secretaria en el gabinete de la presidencia del consejo de administración de Iberia. "La decisión de trabajar fue mía. Es muy aburrido no hacer nada, no servir para nada, levantarse tarde y pensar en las cosas que una muchacha podría hacer durante veinticuatro horas y que no hace", ha manifestado al periodista "Pueblo". La jornada de trabajo de Carmen comienza a las ocho de la mañana y acaba a las tres de la tarde. "Estoy desentramada con los mandamientos. Sólo me he levantado al alba cuando estudiaba inglés en Irlanda", dijo Carmen, que ayer hubo de levantarse a las siete de la mañana, para llegar puntual a la oficina.

Carmen tiene dieciocho años y el deseo de contribuir a sus gastos con su propio esfuerzo. Tampoco quiere ser una excepción en la tradición familiar. "Mi padre, por ejemplo, en su profesión médica es un trabajador infatigable. Pienso que el ocio no es bueno".

Para ingresar en Iberia, la nieta del Jefe del Estado hubo de pasar por unos exámenes, respondiendo a preguntas sobre cultura general, matemáticas, aviación comercial y traducciones en inglés y francés, que, según ella, fue el ejercicio más difícil. Aún no sabe que sueldo percibirá exactamente, aunque supone que unas diez mil pesetas mensuales. "El primer día lo dedicué a conocer la máquina de escribir y a copiar una serie de cartas de tipo comercial", ha dicho Carmen.

### EL TIEMPO

## MEJORA RELATIVA EN EL SUR

MADRID, 12. — (PYRESA). — Durante el día de hoy se han registrado lluvias importantes en el centro y norte de Extremadura, y moderadas en Galicia, Cantábrico Occidental, Meseta Superior, cuenca del Duero y puntos del oeste de Andalucía. En Cataluña y La Mancha las precipitaciones fueron muy débiles y en el resto de Andalucía, Levante, Segura y provincias insulares, no llovió.

Se han registrado 70 litros de agua por metro cuadrado de suelo en Badajoz, 49 en Toledo, 46 en Cuenca, 37 en Madrid, 21 en Guadalajara, 19 en Burgos y Huesca, 17 en Ciudad Real, 15 en Santiago de Compostela y Segovia, 14 en Soria, 13 en Ponferrada, 10 en Palencia, 9 en La Coruña, Vigo y Avila, 8 en Santander, 7 en León y Zaragoza, 6 en Lugo y Córdoba, 5 en Teruel y 4 en Zamora, siendo menores las precipitaciones en los demás observatorios donde se registraron.

Los vientos soplaron fuertes, en general de componente Oeste, alcanzando en algunas comarcas del Norte fuerza considerable. La nubosidad, como es lógico, abundó en toda España, siendo las comarcas que mejor cielo tuvieron las del Sur del Mediterráneo: es decir, Levante, Segura y costa del Mar de Alborán. En Baleares y Canarias el cielo también estuvo solamente nuboso.

Las temperaturas han sido moderadas hoy, destacando por su uniformidad y sobre todo por la poca diferencia que ha habido entre las extremas termométricas en un mismo observatorio; lo cual ocurre siempre que las nubes cubren el cielo, cae la lluvia y entonces las máximas y mínimas tienen poca separación. Así, poniendo como ejemplo Madrid, la máxima fue de 14 grados y la mínima de 13; es decir, sólo un grado de diferencia. La más alta de las máximas la registraron en Levante y Andalucía con 26 grados en Murcia, que fue la más alta, y 25 en CASTELLÓN, Valencia y Alicante, 24 en Las Palmas de Gran Canaria, 23 en Gerona y Almería y 22 en Soria, Córdoba y Palma de Mallorca. En cuanto a las mínimas, la más baja de España la midió Lugo con 5 grados.

### INFORMACION TÉCNICA Y PRONOSTICO

El centro de la borrasca se está alejando hacia el Norte y para mañana estará ya al oeste y junto a las costas de Escandinavia. Sin embargo, la perturbación sigue alcanzando en su radio de acción a la Península, cuya mitad Norte por lo menos continuará mañana con cielo nuboso y chubascos, siendo estos más intensos en Cantábrico, Galicia y Duero y ya más aislados y menos copiosos en el Ebro y Cataluña, aunque en estas regiones pueden darse ya chubascos tormentosos. En la mitad Sur de la Península el tiempo experimentará una mejoría tanto mayor cuanto más al Sur nos coloquemos, pero incompleta y transitoria, pues en los niveles altos la situación es de Poniente y con tal frente de vientos no puede esperarse mejoría duradera y completa. En la mitad Sur de la Península habrá, pues, nubosidad variable con más claros en la parte Sur y Centro de Levante, Extremadura, Centro y La Mancha. En el área del Mediterráneo habrá abundancia de nubes por la mañana, pero por la tarde se iniciará una mejoría que se acentuará por la noche. En Canarias cielo nuboso con riesgo de chubascos.

## CRÓNICA DE MADRID

## 1.500 invitados a la boda de MASSIEL

MADRID, 12. — (Crónica de Pyresa por José Luis Fernández Rúa). — El circo tiene su cara y su cruz. La ruidosa algarabía de su música de instrumentos de viento y bombo, sus coruscantes lentejuelas, las arriesgadas piruetas, las femeninas sonrisas, las bofetadas de los payasos... y por caminos paralelos, el soterrado drama de la bolsa menguada, la existencia trasahumante, el olor de los animales, la inmisericorde jubilación a que arrinconan los años que pasan... aquí, en la plaza del Rey, que antes se llamó de la Reina, y después del General Prim, por esas servidumbres con que la política somete al nomenclator callejero, el circo tiene su cátedra. No es suntuosa, ni magnífica. Pero el Circo Price, ubicado en esa plaza desde hace más de un siglo, contribuye a darle color y ambiente al escenario urbano para muchas generaciones de madrileños. La Plaza del Rey es la antecámara de un amplio crédito a la risa, la emoción y el aplauso.

Hace más de cien años que Thomas Price montó ahí, en ese mismo lugar, la carpa. Más como viera la aceptación que el espectáculo circense tenía en esta ciudad, decidió cambiar su condición de nómada para convertirse en sedentario.

Muchas y plurales son las vicisitudes que, conforme fueron desgranándose los años, pasó este edificio, remozado en varias ocasiones. Entre otras cosas, se llamó circo Parish, allá por la "belle époque" — que fue sólo bella época para unas muy contadas minorías —, cuando Leonard Parish, embutido en su impecable frac, con un clavel en la solapa, era, además de empresario, jefe de pista, y dialogaba a viva voz — con premio de eco — con los más famosos "clowns" del mundo.

El payaso, el malabarista, la "eucyere", el prestimano, el domador, el trapacista... todos han podido lucir sus habilidades sobre la araña de este circo que tuvo como cronista mayor a Ramón Gómez de la Serna.

Parece, en fin, que a mediados del próximo mes de diciembre, sale a subasta el edificio que alberga el Circo Price. Que la puja comenzará en treinta millones de pesetas. Que una importante entidad bancaria está dispuesta a ofrecer hasta noventa millones por el local. Y que no hace falta ser un lince para pronosticar que el Circo Price está condenado a desaparecer.

Las risas, las ovaciones, los "tres discullore" se trocarán en precasas operaciones de toma y daca.

### PEQUEÑO FILOSOFO

Los "hinchas" del Real Madrid no aceptan, como lógica, la derrota de su equipo, el pasado domingo en Sevilla.

Requerido por un periodista, D. Miguel Muñoz, preparador del equipo blanco, ha encontrado la clave del enigma. Ha dicho: "El fútbol es un juego y unas veces ganan unos, y otras, otros."

### LOS INVITADOS

En teoría, serán mil quinientos, los invitados a la boda de la cantante Massiel, con el doctor D. Luis Recatoro, especialista en cirugía estética, el próximo miércoles, día 20, en la Iglesia que los dominicos tienen en Alcobendas.

Mil quinientos el número de invitaciones cursadas. Pero cada invitado no viene solo. A esto hay que añadir los curiosos... aquí se suele dar, en las bodas, sobre todo en las de novia, la presencia de invitados fantasmas. La novia cree que son invitados del novio, éste que son de la desposada. ¡Cómo todo el mundo está tan optimista, quien para mentes en esas minucias! —El quid — me confesaba en cierta ocasión uno de esos habitantes invitados fantasmas — es poseer un termo en buenas condiciones, y seguridad en uno mismo. ¡Todos los días me tratan a cuerpo de rey!

### LO QUE DESAPARECE

Es la ley de vida. Los habituales a glosar la nostalgia, los que han cantado la desaparición de los viejos cafés — con sus espejos, los veladores con el mármol partido sobre los que resuman las fichas de dominó, sus divanes de peluche, sus chinchines... — tienen materia para verter una lágrima. En un breve transcurso de tiempo, en este Madrid que se remozó y trans-

forma, se desvanece fatalmente, en el recuerdo: el Teatro Cómico, los cines San Miguel y Gong, la Cárcel de Mujeres...

### UNA MANO A DON JUAN

Los estudiantes del Colegio Mayor José Antonio le han echado una mano, compasiva, a don Juan. Nuestro antiguo y bastante desacreditado mito —basta oír a las mujeres— acude a la cita con el mes de noviembre. Serán los propios estudiantes los que encarnarán las figuras de don Juan, doña Inés, don Luis Mejía, el comendador...

El drama de Zorrilla estará, pues, presente en un escenario madrileño, aunque sea por actores aficionados, esta temporada.

### UN SIGLO DE HUMOR

España siempre ha tenido buenos cultivadores del humor. Y muy singularmente, los dibujantes con vena satírica, que han ironizado sobre las costumbres y acontecimientos de su época. Sobre todo a partir de los últimos años del pasado siglo a hoy. Mingote, Máximo, Forés, Chumy Chumetz, Edu, Coni, y tantos otros, que cada día pene en hora el humor del lector de periódicos, son dignos continuadores de Mezcabís, Cilla, Sileno, Bagaria, Xaudaro y de otros muchos que les precedieron.

Ahora, en el Club Urbis, organizada por el escritor Rafael Pérez, se va a inaugurar una exposición dedicada a "Un siglo de humor español", en la que se recogerá un amplio legado de esos dibujantes que hemos aludido y muchos más.

Al mismo tiempo, se celebrará un ciclo de conferencias sobre el mismo tema que lleva la exposición. Es posible que se inaugure con la intervención de D. Julio Caro Baroja.

### CONTRASTE DE PARECERES

En el casizo Rastro madrileño, a un costado de la Ribera de Curtidores, en la calle de San Cayetano, empezaron un domingo a colgar sus cuadros unos jóvenes pintores. A los domingos siguientes aumentó el número de expositores. Cada vez más.

Pero ahora los primitivos han puesto el grito en el cielo. Allí exponen también cuadros los comerciantes, que la han convertido en escaparate de sus generos.

Los pintores protestan. Aseguran que la idea era vender las obras de arte, del productor al cliente. Los comerciantes dicen que ellos también tienen derecho como el que más.

Total, contraste de pareceres, como ahora se dice.

### MINIESTRENO

Simón Cabido es ese actor que se hizo popular en el programa "Objetivo indiscreto", de Televisión Española.

El lunes Simón Cabido, y dos actores más, van a estrenar en el Café-Teatro Lady Pepa una obra de Diego Serrano que se titula "Los mendigos descarados".

### HOMENAJE A CANALEJAS

Ante el monumento a D. José Canalejas, en el panteón de hombres ilustres de la basílica de Atocha, el decano del Colegio de Abogados de Madrid, Sr. Del Valle Irujo, ha depositado una corona de flores, como póstumo homenaje de la corporación.

D. José Canalejas fue asesinado, tal día como hoy, hace cincuenta y siete años, en la Patria del Sol, cuando contemplaba las últimas novedades editoriales en el escaparate de la Ribera San Martín. Era entonces, el Sr. Canalejas, Presidente del Consejo de Ministros y Decano del Colegio de Abogados...

### PUNTO Y APARTE

Con motivo de celebrarse, próximamente, el día de la banderita, en favor de la Cruz Roja Española, se recuerda que en 1961 la cuantación alcanzó en Madrid la suma de algo más de seis millones y medio de pesetas, y en 1968 algo más de veintidós millones.

Cena en Mayte, el próximo día 24, en donde se dará a conocer el premio de teatro, por ella dotado con cien mil pesetas. Precio del cubierto de esta cena de gala, quinientas pesetas. Campa seguirá siendo monopolio.

## Regresó a Bélgica la Reina Fabiola

MADRID, 12. (Pyresa). — La Reina Fabiola de Bélgica ha abandonado España a primera hora de la mañana a bordo de un avión de línea regular. En el aeropuerto de Barajas fue despedida por los embajadores, señor Villaceros, y por el Subdirector General de Seguridad, señor Jiménez Asenjo.

## Falleció el otro herido en los sucesos de Erandio

BILBAO, 12. (Pyresa). — Ha fallecido D. Antonio Fernández Eloorriaga, que durante los pasados sucesos de Erandio sufrió heridas en la cabeza, por arma de fuego. El señor Fernández Eloorriaga, que trabajaba como tornero en una empresa de la localidad, se encontraba en estado de coma en el Hospital Civil del Generalísimo desde la madrugada del pasado día 29 de octubre. Estaba casado y tenía dos hijos.

## FALANGE EN EL MOVIMIENTO

ADA más interesante, nada más claro respecto a la esencia y al fin de lo que la Falange es, que las palabras recientemente pronunciadas por el Ministro Secretario General del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, en el acto de toma de posesión del nuevo Vicesecretario General, "como Míster Secretario General" — dijo Fernández Miranda — que ha jurado servir a la tarea integradora de todos los hombres que vivimos y hacemos España, de ahora en adelante, que para mí la Falange auténtica, la Falange de José Antonio, es raíz esencial y parte constitutiva del Movimiento. Parte integradora, integrante e integrada en el Movimiento de Franco, el Movimiento de la Ley Orgánica del Estado.

Parte integradora, integrante e integrada. Raíz desde la que ha sido posible formular la unidad, poner en marcha una obra desde la que poder pretender racionalmente, fundadamente, la construcción de un orden público, de unas firmes bases sociales y económicas, de unos niveles irreversibles de bienestar.

de cultura, de activa y creadora esperanza. Esa ha sido y esa es la obra de la Falange auténtica, de la Falange de José Antonio. De eso Falange que precisamente porque ha sido y es consistente de su destino, ha sabido edificar ese gran edificio de solidaridad, de participación y de democracia que es el Movimiento. Que, desde él, ha sabido igualmente integrar progresivamente a los españoles de todas las clases y de todos los matices. Que en él, finalmente, ha sabido también integrarse con humildad fecunda, con eficacia trascendente.

Nada más alejado de la actitud verazmente falangista que la discriminación o la exclusión. El gesto original, genuino de la Falange ha sido, precisamente, el de integración y adición de las voluntades, de los criterios, de las energías al servicio de España. En construir cada vez más amplia, más esa concordia nacional, esa radical coincidencia que es el Movimiento, está el futuro político de España. En haberlo inspirado, en servirlo lealmente, está el gesto y la obra de la Falange. — G. E.

# El III Congreso Nacional de Medicina Social Agraria, en Córdoba

## Estudió ayer diversas ponencias

CORDOBA, 12. (Pyresa). — Durante la jornada de hoy, los miembros del III Congreso Nacional de Medicina Social Agraria y Prevención de Riesgos Profesionales en el Campo, estudiaron la primera ponencia sobre "Lucha y erradicación de la tuberculosis humana y animal en el medio rural". Esta ponencia tiene dos partes; la primera sobre tuberculosis humana, tuvo como ponentes a los directores de los dispensarios centrales antituberculosos de Córdoba, Palencia, Granada, Sevilla y Avila, doctores Laporta Girón, Burgos de Pablo, González de Vega, Ollero de la Rosa y Rodríguez Rebello, respectivamente. En cuanto a la tuberculosis en su vertiente animal, fueron sus ponentes los doctores Miranda Entenas, Miranda García y Garrido Contreras, de la Facultad de Veterinaria y Laboratorio Pecuario Regional de Córdoba.

La tuberculosis humana ha visto descender en España el número de sus víctimas, pero no ha conseguido resultados tan positivos en cuanto a su morbilidad, ya que aún es la tercera enfermedad social en importancia, después de los trastornos circulatorios y el cáncer. El objetivo de la campaña nacional de erradicación de la tuberculosis es colocar a España, en ocho años, al nivel epidemiológico de los países más adelantados sanitariamente. Para ello, es preciso que las defunciones por tuberculosis 25x100.000 habitantes en 1960 descendieran a menos de 5x100.000, y el número de niños menores de 14 años afectados por la enfermedad, que en algunas provincias era superior al 40 por ciento, disminuya en todas las provincias a menos del 5 por ciento.

En un avance estadístico de los servicios centrales de radiografía, del Patronato Nacional Antituberculoso y de las enfermedades de tórax, sobre un total de 2.690.469 personas examinadas por los equipos móviles de foto-radioscopia, el 95,1 por ciento de las personas fueron calificadas sin significación patológica, y el resto, objeto de nuevo examen, arrojó un 8,95 por ciento de tuberculosis activa, un 10,32 por ciento de afección respiratoria no tuberculosa, un 27,98 por ciento de afecciones cardiovasculares diversas y un 4,26 por ciento de otros procesos o deformaciones y anomalías torácicas.

Por lo que se refiere a la tuberculosis bovina, transmisible al hombre, es una epizootia de gran trascendencia, tanto por el interés económico que representan las pérdidas en la cabaña de los bovinos, como en el sanitario, al constituir un evidente peligro para la salud humana. La incidencia de contaminación bovina en personas habitantes del medio rural ha sido estimada en un 78 por ciento y el 13 por ciento en habitantes urbanos.

La sección de epizootología, de la Dirección General de Ganadería, realiza una campaña contra la tuberculosis bovina en España, basada en la tuberculización, sacrificio e indemnización del 85 por ciento del valor en vivo del animal enfermo. Desde 1953 hasta la fecha han sido sacrificadas 59.013 cabezas de ganado bovino, cuya indemnización suma más de 562 millones de pesetas.

Con independencia del estudio de la ponencia, los congresistas fueron invitados a una fiesta campesina en la hacienda "El Cordobés" e hicieron visitas a los museos "Julio Romero de Torres" y arqueológico. Al propio tiempo, se ha celebrado una reunión de directores provinciales de la Obra Sindical de Previsión Social, presidida por la Jefe Nacional doña Mercedes Sanz Bachiller.

# Distensión en la política exterior de Alemania Federal

## Comienzan a advertirse los efectos positivos del cambio de Gobierno

BONN, 12. — (Del correspondiente de PYRESA, César Santos). — Contrariamente a lo que la oposición pretendía hacer creer al ciudadano durante la campaña electoral, un Gobierno socialdemócrata no sólo no despierta la desconfianza de los aliados frente a la República Federal, sino

que, en algunos países contribuyen a borrar los últimos resentimientos de la guerra. Si la democracia cristiana de Bonn es sincera consigo misma, no podrá menos de admitir que ahora, apenas unas semanas después del matrimonio socialdemócrata-liberal, comienzan a advertirse los efectos positivos del cambio de poderes en Bonn. Esto se pone de manifiesto de modo especial en los países escandinavos, donde, por otra parte, Willy Brandt goza de extraordinarias simpatías.

La Alemania comunista ha intensificado de tal modo su actividad en los últimos años que los peyanistas llegaron a temer en más de una ocasión lo peor. Esto es el reconocimiento de Berlín por alguno de esos Estados. Un temor no obstante bastante infundado ya que la política escandinava, a pesar de su neutralismo, o precisamente por ello, se ajusta a unas normas contra las que en vano trata de luchar la propaganda de la República Democrática Alemana.

### LA POSICION DE SUECIA

Esta propaganda acaba de recibir una negativa solemne con las declaraciones hechas por el Jefe del Gobierno sueco a la emisora "Rias", de Berlín Occidental. En su entrevista ha dejado ver con toda claridad el Jefe del Gobierno sueco, en tanto no se firme un tratado de paz, el medio de la democracia cristiana en Bonn a que el reconocimiento por el Gobierno de Brandt de los Estados alemanes dentro de una nación, pueda motivar una ola de reconocimiento de la DDR por otros países, no parece fundado.

La actitud de Suecia en torno a la cuestión alemana, ha declarado el político de Estocolmo, sigue invariable. La solución del problema alemán es cosa de las cuatro potencias vencedoras. Aunque quepa preguntarse si

# La escolaridad en Suiza es obligatoria para todos

ZURICH, 12. (Efe). — Han sido expulsados de Suiza los hermanos Hector, de 12 años, y Andrés, de 9 años, de nacionalidad italiana, por no concurrir a la escuela primaria. La familia Pomilla, que vive en Aarau (cantón de habla alemana), trasladó a sus dos hijos a Italia en cumplimiento de la orden de expulsión. La familia trabaja en Suiza desde hace ocho años.

La obligatoriedad de asistencia a la escuela primaria no contempla excepciones en Suiza. Cuando se trata de hijos de extranjeros cualquiera que sean los años de residencia en el país, se aplica la expulsión del territorio de la Confederación Helvética. La decisión policial ha provocado una campaña de prensa de varios diarios socialistas e independientes que reclaman la anulación de la medida.

# Yo soy Secretario General del Movimiento; es decir...

Viene de la primera

Intelectual es hombre que está acostumbrado a hacer crítica de la obra de cualquier pensador, tanto de nuestro tiempo como pasado. Con el tiempo, las obras de los escritores y de los pensadores pierden fuerza y quizá, al menos en algunos, actualidad. ¿Por qué todavía no se ha planteado seriamente nadie si la doctrina de José Antonio es realmente actual en todos sus puntos o solamente lo es en algunos?

— "Es otro mal planteamiento de la cuestión por lo siguiente: una obra intelectual consta, por así decirlo, para explicarlo, de dos partes. Una la que pone la genialidad del autor en respuesta a una realidad. Otra la que pone la propia realidad. Entonces lo que debía preguntarse es si lo que ha pasado de actualidad es el pensamiento de José Antonio o la realidad a la cual él dio la respuesta. Esta realidad de la España del 69 no tiene nada que ver con la realidad de los años 33 al 36. Entonces es lógico que no teniendo ya realidad determinadas circunstancias, aquello que era réplica a esa realidad concreta, que ya ha pasado, no tenga actualidad en el pensamiento de José Antonio. Hablar no es solamente hablar, sino que el hablar supone unos oídos que oyen. Si los oídos cambian la palabra, cambia también de sentido. Si ya no tiene ante sí los mismos auditores, es lógico que ya no tengan igual valor las mismas palabras. Entonces todo lo que era respuesta inmediata a la circunstancia que ceñía a José Antonio ha pasado. Pero José Antonio tenía, además, una enorme genialidad. Ahora se dice que inmadura. Es curioso que, por ejemplo, Ortega y Gasset ha sostenido que las grandes ideas de todo hombre, con genialidad creadora, se le suelen ocurrir entre los veinte y los treinta años. Más tarde, una larga vida es la maduración de esa idea central. Esa genialidad la tuvo José Antonio y, por lo tanto, independientemente de que la exprese con mayor o menor madurez está ahí. Los símbolos que no movieron a los veinte años siguen siendo para nosotros de un enorme significado entrañable. Lo que pasa es que la juventud necesita hacer su nueva palabra, sus nuevos signos y sus nuevas pautas, pero en esto lo fundamenta en mi toma de posesión precisamente con un texto, estremecedor por lo claro, de José Antonio. Entonces hay que distinguir en su obra dos cosas: la actitud y el pensamiento. La actitud del talante es un ejemplo, decía Ortega, y yo creo que decía bien, que los seres ejemplares no suscitan imitación, lo que suscitan es un estímulo que hace que nosotros mismos queramos ser mejores.

La imitación de los santos sería demoralizante. Los santos nos invitan precisamente a que seamos tan auténticos, tan exigentes de nosotros mismos, como ellos lo fueron, pero ellos en su personalidad y nosotros en la propia. Del talante de José Antonio, de su pensamiento, siguen siendo válidas las incitaciones que, en último término, son pasión de España, afán de que España se encuentre a sí misma y solidaridad de todos los espa-

### VIENE DE LA PRIMERA

#### HISTORIA FALANGISTA

Me ha dicho que no es lo mismo la Falange de José Antonio que la de Serrano Suñer, que la de Arrese. ¿Cuál es la suya?

— "Para contestar a esta pregunta hay que tener en cuenta algo muy sencillo y muy claro. Cada una de estas Falanges fue un esfuerzo colosal de la Falange originaria por ser fiel a dos cosas: a España y a Franco. Naturalmente, adoptaron su propia historia. Es un poco lo que decíamos antes. Entonces existía lo que se llama F.E.T. y de las J.O.N.S. Ahora, después de la Ley Orgánica del Movimiento, existe algo inequívocamente claro: el Movimiento. Por tanto, yo soy Secretario General del Movimiento; es decir, del Movimiento creado, forjado y perfeccionado por la Ley Orgánica del Estado; para mí no hay otro. Yo no renuncio a nada. Naturalmente, mis raíces son falangistas; son, sobre todo, joseantonianas. Pero yo tengo ahora, lo he jurado incluso, una obligación de integración de todos los españoles. De un Movimiento abierto a todos los españoles. Por lo tanto, la Falange es raíz esencial y parte del Movimiento. Para mí tiene todo un determinado y profundo respeto; pero yo tengo que trabajar por hacer efectivo el Movimiento de todos los españoles con una efectiva solidaridad nacional e integración de todos los españoles. Mi Falange, si hay que hablar de una Falange mía, sería aquella que desde siempre me ha movido a poner a España sobre todas las cosas".

#### INTEGRACION DE LOS ESPAÑOLES

— Habla de integración de todos los españoles. Desgraciadamente hay huellas en España, provocadas por una guerra civil. Hay unas heridas que todavía no se han curado. ¿Cree que el Movimiento de la Ley Orgánica es capaz de recoger a esos españoles que siguen vagando por las tierras de España sin una mirada concreta, perdidos en un tiempo pasado?

— "Muy cordialmente, porque no trato de calificar su pregunta, sino de explicarme yo; dire que el sentido de la España dividida, la España que se dividió el 18 de Julio, los dos bandos irreconciliables y la permanencia de unas heridas efectivamente hondísimas. Aquella guerra fue inevitable, y de ella nació algo que me parece positivo. Por tanto, lo desgraciado es una historia tremenda y dramática de nuestro país, que nos hizo a los españoles divididos en dos bandos irreconciliables y que data de mucho más atrás. Data, quizá, de la guerra de la independencia contra los franceses, e incluso antes. Esto no es algo que sólo ocurre en España. Estados Unidos está constituido sobre una victoria: los del norte frente a los del sur. Francia está constituida sobre toda una serie de victorias, y así todos los países. Lo que le pasa a España es una dramática situación muy peculiar. La historia de los otros países la han hecho los

### VIENE DE LA PRIMERA

#### LOS GRUPOS

— Habla de grupos, pero ¿a qué grupos se refería, a los tradicionales o a algunos nuevos que han surgido?

— "A todos y a ninguno. Es una afirmación genérica, pero muy precisa. Yo no me refería a ningún grupo en concreto, sino a una posible actitud, que puede ser predicada de cualquier grupo en cuanto lo adopte. Es decir, el que pretenda, por razones que sea, descalificar, separar, lanzar excomuniones y bendiciones, un afán de monopolio, decidir a éste para afianzar el otro, todo lo que es en el pensamiento joseantoniano, separar, dividir, que rompe la solidaridad nacional, me tiene enfrente.

#### LA CAMISA BLANCA

— Al principio se le ha llamado de un símbolo, que no tenía, y concretamente a su camisa, y muchos españoles, y concretamente muchos antagónicos, que querían una declaración sobre su camisa blanca en los actos oficiales.

— Hemos repetido una y otra vez, los que nos hemos llamado decididamente en el pensamiento de José Antonio, lo que se llama el espíritu de individualidad. No se trata de repetir mecánicamente lo que José Antonio hizo, sino plantearse en cada caso que habría hoy José Antonio. Yo tengo la humilde pretensión de creer que del modo mejor y más garboso, José Antonio, en la toma de posesión de la Secretaría General en el año 1960, hubiera adaptado el gesto que yo adopté.

— Hay una cosa que ha llamado también la atención. Esas palabras suyas dichas durante la toma de posesión del Vicesecretario General.

— Yo, ayer, creo que estuve en la línea exacta de mi toma de posesión. Los jóvenes, los adolescentes, por naturaleza, y es una bendición que así sea, creen que la realidad sólo está constituida de blancos y de negros. Se dice que la juventud es la primavera de la vida, y si Vd. se fija, la naturaleza, por muy bella que sea durante esta estación es mucho más monocorde que el otoño. No hay más que ver el salpicado por el color de las flores. Es cierto que para un pintor, por ejemplo, asturiano, para un Erratico del Valle o para un

### VIENE DE LA PRIMERA

#### CIUDAD DEL VATICANO, 12.

(Efe). — La Iglesia, en el ejercicio de su autoridad, es — para usar un término corriente — democrática en su finalidad, en su razón de ser, pero no en su origen, ya que su poder no deriva de la llamada "base", sino de Cristo, de Dios, ante el cual únicamente es responsable. Lo reafirmó hoy el Papa Pablo VI en el discurso pronunciado durante la audiencia general concedida a millares de fieles de diversos países.

Seguendo el tema de "La Iglesia como comunión", Pablo VI se refirió a la relación entre potestad y obediencia. Afirmó que de ser una "relación de cohesión, de solidaridad, de concordia, de armonía, en una palabra, de caridad". E hizo notar que tal relación "se ha hecho más evidente, y por tanto, más obligatorio, más estrecho, más familiar y de consecuencia, debería ser más fiel

#### ENTREGA AL CAU... VIENE DE LA PRIMERA

Méndez y acompañada de los Directores Generales de Enseñanza Primaria, de Cultura Popular y del Espectáculo, del Gobernador Civil de Orense y del Alcalde de dicha ciudad: D. Adolfo Díaz-Ambrona Moreno, ex-Ministro y Abogado del Estado; D. José Antonio Giménez Arnau, Embajador de España en Lisboa; D. Gonzalo Fernández de la Mora, Subsecretario de Política Exterior; Rvdo. Padre Guillermo Carrero, Rector del Colegio San Caixito y Director de la Universidad Católica de Bolivia; D. Agnis Segundo de Asís Garrote, Secretario del Consejo Nacional del Movimiento; Rvdo. Rector Francisco José Arnaz, Rector Magnífico del Seminario Pontificio de Santo Tomás en Santo Domingo, acompañado de su hermano, don Sabino Arnaz Zaramonda; D. Mario Alvarez-Garcillán, Presidente del Consejo de Administración de Hispania de Petróleos, S. A. "Hispanoil".

#### CONVENIO SOBRE SERVICIO MILITAR DE PERSONAS QUE POSEAN LA DOBLE NACIONALIDAD ESPAÑOLA Y FRANCESA

PARIS, 12. (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores francés, Maurice Schumann, hizo aprobar esta mañana por el Consejo de Ministros que ha tenido lugar en el palacio del Eliseo de París, bajo la presidencia de Georges Pompidou, un proyecto de ley autorizando la ratificación de un convenio sobre el servicio militar de personas que posean la doble na-

cionalidad española y francesa, según indicó a la salida del Consejo el portavoz gubernamental, Leo Hamon. Según el sistema adoptado en casos semejantes, se trata de admitir que el servicio militar cumplido en el país de residencia habitual tenga valor para los dos países.

# Destacada intervención...

Viene de la primera

mentando su contenido en productos animales. El esfuerzo por ahorrar divisas limitando en lo posible, a través del estímulo lógico a las producciones internas, las importaciones de carne y piensos que tan fuerte incidencia han tenido en el déficit de nuestra balanza comercial.

El esfuerzo que estamos realizando, y que trataremos de intensificar, para lograr semillas más productivas y más adaptadas a las diversas regiones del país. La preocupación, en fin, por alcanzar un nivel suficiente de preparación en los agricultores que permita una correcta utilización de los recursos, preparación que ha de extenderse desde la racional implantación de las praderas, hasta los cuidados ganaderos, incluyendo en este último aspecto, con especial énfasis, la lucha por eliminar o disminuir los perjuicios ocasionados por las enfermedades del ganado, tan graves tanto por sus efectos internos en orden a la disminución de producciones como por su incidencia, en muchos casos, en el comercio internacional.

Otro de los aspectos de la política agraria española es el esfuerzo para elevar la productividad de la mano de obra campesina. Y ello tanto para mejorar el nivel de vida de las gentes de nuestros campos, como para conseguir mantener adecuados niveles de producción agropecuaria con una población agraria activa en disminución. Se trata aquí de una labor costosa y difícil para racionalizar la estructura de nuestras explotaciones agrarias, para extender y mejorar los regadíos, para aumentar la dotación de capitales de las empresas agropecuarias y para elevar el nivel técnico y profesional de nuestros agricultores.

El Sr. Allende ha querido referirse a otro problema con el que España se enfrenta y que puede servir de ejemplo de lo que pudiera ser una eficaz colaboración internacional en materia de agricultura.

Se trata — dijo — concretamente de olivar. «Necesitamos disminuir los costes de producción y, para lograrlo, se ha emprendido una extensa campaña de mejora técnica de la producción. Pero no todos los problemas relacionados con el olivo y su aceite están resueltos. Otros países se encuentran con dificultades parecidas a las nuestras. Las principales naciones productoras de aceite de oliva, reunidas en el Consejo Oleícola Internacional, han proyectado realizar conjuntamente una serie de investigaciones y trabajos para resolver los problemas comunes. Y han solicitado ayuda de la FAO y del programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, para llevar a cabo estas actividades. España tiene puesta su esperanza en la colaboración internacional, tanto en este caso concreto como porque piensa que dicha colaboración internacional es, en general, un medio altamente eficaz para resolver gran parte de los problemas que tiene planteados la agricultura nacional.

Refiriéndose al tema del presupuesto de la Organización para el próximo bienio, el Ministro español manifestó lo siguiente: «El aumento de la aportación de España, como consecuencia de su desarrollo, comporta para mi país un importante sacrificio. Somos, sin embargo, conscientes de la necesidad de mantener un espíritu abierto y generoso, en beneficio, sobre todo, de los pueblos menos desarrollados. Aceptamos, pues, en líneas generales el programa de labores y presupuestos que se nos propone. Pero no es ilógico ni injustificado insistir en la conveniencia de una estrategia de la FAO que suponga un todavía más alto nivel de eficacia en la utilización de los recursos de que se dispone, un también más perfecto equilibrio entre las cargas y los beneficios derivados de la Organización».

«Pienso que existen sectores, y no sólo el financiero, en los que la colaboración de mi país con la FAO puede y debe ser de utilidad para los fines de la Organización».

## PABLO VI EN LA AUDIENCIA GENERAL:

# Necesidad de la obediencia en la Iglesia

## «La autoridad en la Iglesia es para el servicio de los hermanos»

Y más fácil. Pero ¿lo es de hecho? A esta pregunta, Pablo VI respondió observando que "también esa relación constitucional, establecida por el Evangelio antes que por el derecho canónico, entre potestad y obediencia, es hoy objeto de contestación sociológica y se pretende cambiarlo y minimizarlo". Después de afirmar que "quienes son responsables en la Iglesia por tener cualquier autoridad —directiva, de magisterio, administrativa o apostólica— están dispuestos a seguir perfeccionando esa relación legal y claramente", añadió:

«Pero a este respecto existen algunos pseudo-conceptos de los que conviene deshacer el error. Por ejemplo, se dice que la autoridad es servicio. Cosa muy justa, nos la recuerda el Señor en la última cena... y San Gregorio Magno nos ha dejado de sí mismo, como cabeza visible de la Iglesia y pastor de pastores la definición que todavía campea en nuestro protocolo pontificio: Siervo de los siervos de Dios. Pero esta fórmula, exacta y significativa, no anula la potestad del Papa, como cualquier otra fórmula análoga referida a una legítima autoridad: la autoridad en la Iglesia es para el servicio de los hermanos». Y después de observar que "no son los demás la fuente de esa autoridad", puesto que la Iglesia, aunque sea democrática en su finalidad, no es en su origen", Pablo VI siguió diciendo:

### ENTREGA AL CAU... VIENE DE LA PRIMERA

Méndez y acompañada de los Directores Generales de Enseñanza Primaria, de Cultura Popular y del Espectáculo, del Gobernador Civil de Orense y del Alcalde de dicha ciudad: D. Adolfo Díaz-Ambrona Moreno, ex-Ministro y Abogado del Estado; D. José Antonio Giménez Arnau, Embajador de España en Lisboa; D. Gonzalo Fernández de la Mora, Subsecretario de Política Exterior; Rvdo. Padre Guillermo Carrero, Rector del Colegio San Caixito y Director de la Universidad Católica de Bolivia; D. Agnis Segundo de Asís Garrote, Secretario del Consejo Nacional del Movimiento; Rvdo. Rector Francisco José Arnaz, Rector Magnífico del Seminario Pontificio de Santo Tomás en Santo Domingo, acompañado de su hermano, don Sabino Arnaz Zaramonda; D. Mario Alvarez-Garcillán, Presidente del Consejo de Administración de Hispania de Petróleos, S. A. "Hispanoil".

«Esto nos lleva a otra importante puntualización, la de que la potestad en la Iglesia no puede revestir las formas históricamente variables que adquiere en el gobierno de la sociedad civil... la potestad en la Iglesia conserva la libertad y la iniciativa que el Señor confirió a los apóstoles, a la jerarquía y no sólo como garantía del orden exterior, sino para el bien individual y comunitario de los fieles... por tanto, cuando se dice que no se "contesta" a la Iglesia la autoridad como tal, sino que se critica el modo de ejercerla, se dice una cosa justa, a condición de que la búsqueda de ese modo ideal de ejercerla no lleve consigo la desobediencia, es decir, la liberación del modo real y legítimo con que la autoridad desarrolla su mandato».

«Pero a este respecto existen algunos pseudo-conceptos de los que conviene deshacer el error. Por ejemplo, se dice que la autoridad es servicio. Cosa muy justa, nos la recuerda el Señor en la última cena... y San Gregorio Magno nos ha dejado de sí mismo, como cabeza visible de la Iglesia y pastor de pastores la definición que todavía campea en nuestro protocolo pontificio: Siervo de los siervos de Dios. Pero esta fórmula, exacta y significativa, no anula la potestad del Papa, como cualquier otra fórmula análoga referida a una legítima autoridad: la autoridad en la Iglesia es para el servicio de los hermanos». Y después de observar que "no son los demás la fuente de esa autoridad", puesto que la Iglesia, aunque sea democrática en su finalidad, no es en su origen", Pablo VI siguió diciendo:

### ENTREGA AL CAU... VIENE DE LA PRIMERA

Méndez y acompañada de los Directores Generales de Enseñanza Primaria, de Cultura Popular y del Espectáculo, del Gobernador Civil de Orense y del Alcalde de dicha ciudad: D. Adolfo Díaz-Ambrona Moreno, ex-Ministro y Abogado del Estado; D. José Antonio Giménez Arnau, Embajador de España en Lisboa; D. Gonzalo Fernández de la Mora, Subsecretario de Política Exterior; Rvdo. Padre Guillermo Carrero, Rector del Colegio San Caixito y Director de la Universidad Católica de Bolivia; D. Agnis Segundo de Asís Garrote, Secretario del Consejo Nacional del Movimiento; Rvdo. Rector Francisco José Arnaz, Rector Magnífico del Seminario Pontificio de Santo Tomás en Santo Domingo, acompañado de su hermano, don Sabino Arnaz Zaramonda; D. Mario Alvarez-Garcillán, Presidente del Consejo de Administración de Hispania de Petróleos, S. A. "Hispanoil".

# Nuevo regimiento de defensa de Uster

## Se anuncia su reclutamiento

LONDRES, 12. — (Efe). — El reclutamiento de un nuevo Regimiento de Defensa de Uster, ha sido anunciado esta tarde en la Cámara de los Comunes por el Ministro de Administración para el Ministerio de Defensa, Roy Hattersley. El Ministro ha comunicado que, en principio, el reclutamiento tendrá como base el actual "Royal Ulster Constabulary", pero este será estrictamente vigilado y en sus fases posteriores entrarán en el personal de todos los sectores comunitarios de Irlanda del Norte.

«Aparte de las naturales calificaciones de edad, residencia y nacionalidad —dijo el Ministro— se exigirá para entrar en el reclutamiento de su misión militar en servicios estrictos de seguridad. Añadió el Ministro que el Gobierno británico empleará todo su poder para asegurar el éxito de esta fuerza de reserva, que se compondrá de un regimiento de 6.000 plazas, llamado "Regimiento de Uster".

# Alemania oriental dispuesta al diálogo con Bonn

## Declaraciones del Jefe de Gobierno comunista alemán

BERLIN, 12. — (Efe). — El Gobierno de la República Democrática Alemana sigue dispuesto a iniciar negociaciones con el Gobierno de la República Federal de Alemania, en régimen de igualdad, sobre el establecimiento de relaciones de derecho internacional público. Esta fue hoy la declaración de Will Stoph, jefe del Gobierno de Alemania Oriental, en un acto conmemorativo de la fundación de la Universidad de Rostock, como informa la agencia "ADN" de Berlín Oriental.

Stoph censuró las ambigüedades y contradicciones del nuevo Gobierno de Bonn al que exhortó a abstenerse de "intervenciones" como lo hace, contraviniendo el derecho internacional, en las relaciones entre la "RDA" y otros Estados extranjeros. Willy Stoph añadió que "la prosecución de la política de Kiesinger, impide a los dos Estados alemanes mantener entre sí relaciones de derecho internacional público".

El jefe del Gobierno comunista alemán insistió una vez más en que Berlín Occidental "no pertenece ni pertenecerá jamás a la República Federal de Alemania". Hizo hincapié en que el nuevo Ministro socialista de Defensa de Bonn, Schmidt, continúa defendiendo el derecho de las fuerzas federales a utilizar armas portátiles de ojivas nucleares y señaló que el Gobierno de Brandt no ha derogado aún "ni una sola de las prescripciones legales que prohíben, contra los principios del derecho internacional, el presunto derecho de Bonn a erigirse en representante exclusivo de todo el pueblo alemán".



NOTICIAS DEL EXTRANJERO :: NOTICIAS DEL EXTRANJERO ::

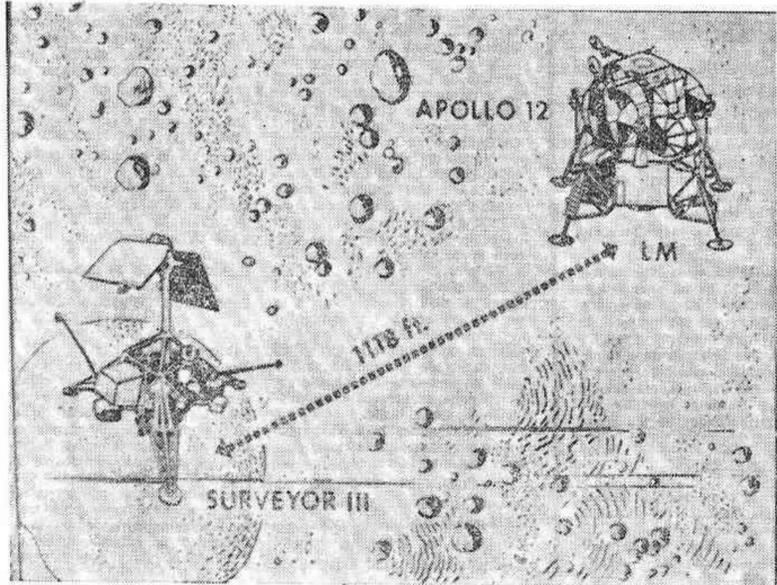
Cuarenta y un días en una barca desde Dakar a Brasil

BELEM DE PARAI (Brasil). 12. — (EFE). — Después de haber estado a la deriva cuarenta y un días y muchas veces entre la vida y la muerte, han desembarcado en Belem De Parai, el portugués Marcelino Lopes Fortes y sus hijos, Eudides, Lucindo y Manuel y el tunecino Trakamb Habibe, informa la Agencia "Ani".

Marcelino Lopes, que desde hace doce años reside en Dakar, decidió construir un barco pequeño que bautizó con el nombre de "Santa Filomena", con el propósito de regresar a su tierra natal, en el Archipiélago de Cabo Verde, para iniciar allí una nueva vida. Los cinco hombres salieron de Dakar acompañados en su travesía por otro barco, al que perdieron de vista al salir el "Santa Filomena" una avería en sus motores, comenzando entonces la extraordinaria odisea, ya que el barco en vez de dirigirse directamente a Cabo Verde, navegó a la deriva hacia el Sur, teniendo que realizar la travesía del Atlántico.

Es posible que tenga que aplazarse el lanzamiento del «Apolo XII»

Se ha presentado una avería en uno de los depósitos



CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON. — Diseño que muestra la proximidad del módulo lunar del «Apolo XII» al «Surveyor III» después del aterrizaje de aquel en el árido Mar de las Tormentas. — (Telefoto UPI-CIFRA)

NUOVA YORK, 12. (Efe). — En uno de los tanques de hidrógeno líquido del vehículo espacial «Apolo XII», que pasado mañana iniciará su viaje a la Luna, se han presentado este mediodía problemas, según anuncia la NASA. Un portavoz de la Agencia Espacial ha dicho en Cabo Kennedy que la dificultad ha surgido en el compartimento de vacío de uno de los dos depósitos de hidrógeno líquido en los que se almacena el combustible para las baterías de suministro de energía al vehículo de mando. Unos ciento quince litros de hidrógeno líquido supercongelado, tienen que ser introducidos en cada uno de estos dos tanques. Si el escape que los técnicos de lanzamiento han descubierto en el tanque número dos, después de reparada la avería, no puede ser reparado en las próximas horas, se teme que el lanzamiento del Apolo XII tenga que ser aplazado hasta el próximo diciembre, ya que la segunda y última oportunidad para que inicie su viaje a la Luna en el mes actual sería el domingo, 48 horas después del momento del lanzamiento en principio previsto, las 16:22 gmt de pasado mañana, viernes.

La agencia espacial ha informado que se desconoce por ahora la gravedad de la avería, que ni obligada a interrumpir casi todos los preparativos del lanzamiento. Para determinar la dificultad real que la avería plantea y sus efectos sobre las operaciones de lanzamiento, los técnicos han iniciado una apresurada investigación ha anunciado en Cabo Kennedy la NASA. Hasta el momento de descubrirse esta avería, el resto de los preparativos para el lanzamiento del «Apolo XII» eran realizados con absoluta normalidad. Conrad, Gordon y Bean, los tres hombres que tripularán el vehículo espacial, decidieron hoy inespéramente realizar entrenamientos prácticos en simuladores del vehículo principal y en el de aterrizaje lunar, en lugar de reparar los planes de vuelo, como tenían previsto. Fuentes informadas de Cabo Kennedy aseguran que el tiempo que requerirá la reparación del

escape de presión del tanque de hidrógeno líquido no permitirá el lanzamiento del Apolo XII hasta el próximo 14 de diciembre, pero la NASA no ha comunicado oficialmente ninguna modificación de los planes anunciados. La Reina acompañada de los embajadores Alba y Ullastres, del ministro de Estado Sr. Gilón y de los ministros belgas que asistieron a la visita recorrió detenidamente la exposición durante más de una hora y escuchó atentamente las explicaciones del señor de La Puente, Comisario español de la exposición. El embajador Alba presentó a la Soberanía belga las distintas personalidades españolas asistentes y al acabar la visita presentó a los correspondientes españoles residentes en Bruselas, con quienes la Reina Fabiola compartió gentilmente. Una vez acabada la visita la Reina y los invitados fueron agasajados.

PABLO VI recibe al Ministro español de Información y Turismo

El Sr. Sánchez Bella duró hoy por terminada su estancia en Roma

ROMA, 12. (Efe). — El Ministro español de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, que mañana jueves dará por terminada su estancia en Roma, fue recibido hoy en audiencia por Su Santidad el Papa Pablo VI. Previamente había tenido una cordial y larga entrevista, en el vicariato, con el Cardenal Angelo Dell'Aquila, Vicario de Su Santidad para la Diócesis de Roma. Después de la audiencia pontificia el señor Sánchez Bella visitó al sustituto de la Secretaría de Estado, Monseñor Giovanni Benelli, con quien conversó largamente.

A primera hora de la tarde, los corresponsales españoles acreditados en Roma ofrecieron al Ministro un almuerzo en un típico restaurante romano. El señor Sánchez Bella conversó cordialmente con todos, respondiendo a las preguntas que se le hicieron y animándose a continuar en su labor, insistiendo en la importancia de contribuir a estrechar cada vez más los lazos que unen a Italia y España. A las palabras de ofrecimiento pronunciadas, en nombre de todos, por el consejero de Información de las embajadas españolas en Roma, D. Alejandro Armesto, el señor Sánchez Bella agradeció el homenaje, haciendo notar que era el único acto extraordinario que había aceptado, por el deseo de estar una vez más con los periodistas. Al final del almuerzo, el Ministro impuso la encomienda de Cisneros al delegado de la radiotele-

HAROLD WILSON pone en venta su casa

LONDRES, 12. (Efe). — El primer ministro Harold Wilson ha puesto a la venta su casa del número 12 de Southway, en la barriada de Hampstead, que fue su residencia privada desde el año 1947.

La venta se realiza por conducto privado, sin que intervengan en ella corredores colegiados. Esta casa también fue por un breve espacio de tiempo, residencia oficial del primer ministro, cuando Wilson ocupó el cargo en 1964; pues aunque entonces dispuso de la parte administrativa de la residencia oficial del número 10 de Downing Street, el pequeño piso-vivienda en la parte alta del edificio todavía no estaba habitable. No se ha dicho el precio que el primer ministro pide por su casa.

Secuestro de dos aviones, uno chileno y otro brasileño

Los autores del primero fueron reducidos por la tripulación

SANTIAGO DE CHILE, 12. (Efe). — Cinco serían los secuestradores del avión «Lan-87», (Caravelle), asaltado esta mañana mientras volaba entre Santiago y Puerto Mont. El aparato fue desviado de su ruta y se dirigió hacia Antofagasta, en el norte chileno, para reabastecerse de combustible y proseguir vuelo a Cuba. A bordo del avión viajaban 51 pasajeros. Este es el primer caso de un secuestro aéreo registrado en un avión chileno.

Después se apoderaron de otro avión «Caravelle», con seis tripulantes y les ordenaron dirigirse a La Habana, a pesar de que tenían que repostar varias veces. El capitán del avión ha informado poco después de salir del aeropuerto de Antofagasta, que habían conseguido reducir a los secuestradores y que regresaba el avión a Santiago de Chile.

A parte de la escala de Antofagasta, el avión Caravelle de «Lan Chile» deberá aterrizar en Lima, Quito o Bogotá para volver a tomar combustible, ya que no tiene capacidad para un vuelo directo a Cuba. Los secuestradores han sido identificados como Pedro Vargas, de 16 años, y Patrio Dagach, de 15. Las autoridades no han facilitado detalles sobre la forma en que fueron reducidos los secuestradores limitándose a decir que la tripulación puso en práctica una operación anti-secuestro para la cual había sido preparada.

El aparato lleva a bordo seis pasajeros y seis tripulantes y deberá hacer escala en Cayena (Guayana Francesa). Informaciones procedentes de Manaos señalan que el secuestrador esperaba el avión desde el mediodía y dio muestras de nerviosismo en el aeropuerto. El comandante de la base de Manaos ha intentado comunicar por radio con el avión y las autoridades locales están realizando investigaciones entre los familiares de los pasajeros, con el fin de obtener datos sobre el secuestrador. Se espera que esta noche se publiquen un comunicado oficial dando detalles sobre el secuestro.

SANTIAGO DE CHILE, 12. (Efe). — Los secuestradores del avión de la compañía «Lan-Chile» han salido de Antofagasta a bordo de otro avión «Caravelle», rumbo a Lima. El cambio de avión lo hicieron llevándose a los tripulantes, sin ser molestados. LA TRIPULACION REDUCE A LOS DOS SECUESTRADORES

RIO DE JANEIRO, 12. (Efe). — Un avión «XF-11», de la compañía brasileña «Cruzeiro de Sul» fue secuestrado hoy en el curso de un vuelo entre las ciudades de Manaos y Belem. El secuestrador ha sido un pasajero que subió al avión en Iacuatiara (Amazonas) y obligó al piloto a dirigirse a Cuba, amenazando a la tripulación con un revólver y una granada de mano. El aparato lleva a bordo seis pasajeros y seis tripulantes y deberá hacer escala en Cayena (Guayana Francesa).

La Reina Fabiola visita la Exposición del Retrato Español

BRUSELAS, 12. (Del correspondiente de Pyressa, Ignacio María Sarmay). — Frevia la inauguración oficial de la Exposición del Retrato Español que abrirá este jueves en el palacio de Bellas Artes, la Reina Fabiola en la tarde del miércoles visitó el certamen en compañía de los embajadores de España en Bruselas, D. Jaime Alba, y ante la CEE, D. Alberto Ullastres, así como en compañía del presidente de la Cámara Sr. Van Aker, de los ministros de la Cultura Francesa y Neerlandesa, directores generales, alto personal de las embajadas españolas y esposas de ministros y de nuestro embajador, D. Jaime Alba tras saludar a la Reina pronunció un breve discurso para agradecer su presencia en el certamen así como el que los Reyes belgas hayan concedido su alto patrocinio a esta muestra que se celebra en el marco del acuerdo cultural hispano-belga y con el concurso de los ministerios belgas de la Cultura y los ministerios españoles de Asuntos Exteriores, Educación e Información y Turismo.

El embajador Alba dijo entre otras cosas: «En España la mujer sigue siempre la nacionalidad del marido y con mayor razón cuando se trata de la Reina. Por eso nosotros españoles no pretendemos en ningún caso decir que la Reina de los belgas es española, pero si en cambio nadie nos puede impedir que sigamos sintiéndonos muy orgullosos de ello que la Reina de los belgas es de origen español».

EL PRESIDENTE MARCOS de Filipinas, reelegido para un segundo mandato

MANILA, 12 (Efe-Upi). — El presidente Fernando E. Marcos ha obtenido hoy un segundo mandato de cuatro años, lo cual no tiene precedentes en la historia electoral filipina. El recuento de votos fue lento, pero la tendencia de los votantes mostraba al héroe de la pasada guerra, que cuenta 32 años, como un claro ganador. Predijeron que Marcos obtendría al menos un millón de votos más que su oponente, el liberal Sergio Osmeña.

del Gobierno para poder practicar sus conocimientos jurídicos, Marcos fue uno de los pocos filipinos en conseguir una media de 98,01 puntos, en una escala de 100. Durante la pasada guerra mundial, Marcos, que contaba 24 años de edad prestó servicio militar en el ejército filipino, en calidad de oficial del cuerpo de reserva. En misiones militares, primero en la defensa de Bataan, último baluarte de las fuerzas filipino-norteamericanas contra los japoneses y después en la lucha por la reconquista del país, Marcos fue ascendido a teniente, primero y luego a capitán, y más tarde le era conferida la medalla de la estrella de plata y la cruz de servicio distinguido.

Las redes de televisión filipinas. No obstante Osmeña se negó a conceder la elección a Marcos, fundándose en que se habían cometido ciertas irregularidades. En su declaración Marcos dijo: «Hemos logrado un nuevo mandato en las urnas», añadiendo que la campaña fue dura y amarga y ahora «debemos vendar las heridas, resolver nuestras diferencias y restaurar la cooperación entre nuestro pueblo».

Después de la guerra Marcos representó a Filipinas en Washington, en la misión de veteranos, en la que logró que fuese aprobado un proyecto de ley por el Congreso de los Estados Unidos en virtud del cual se concedieron beneficios a los veteranos de guerra filipinos con el pago de 150 millones de dólares. En 1948, Marcos regresó a Filipinas y al año siguiente seguía los mismos pasos políticos de su padre, siendo elegido representante del segundo distrito de Ilocos Norte, en el Congreso. Conoció entonces a su actual esposa, Imelda Romualdez y tras sólo once días de relaciones, contrajeron matrimonio. Tienen tres hijos.

DATOS BIOGRAFICOS Ferdinand Edralin Marcos, Presidente de Filipinas y candidato del partido nacionalista en las elecciones del 11 de noviembre en curso, que acaba de ser reelegido, es el mayor de los cuatro hijos de Mariano Marcos y Josefa Edralin. Nació el 11 de septiembre de 1917 en Sarrai, un pueblo agrícola situado a unos cuantos kilómetros de Legazpi, capital de Ilocos Norte, a 600 kilómetros al norte de Manila. Su padre, Mariano, era un maestro de escuela de carácter disciplinario, elegido en dos ocasiones como representante de su pueblo al Congreso. Su madre, Josefa también maestra, se doctoró en pedagogía en la Universidad estatal de Filipinas. Ferdinand Marcos, que cursó estudios superiores en la Universidad de Filipinas, en Manila, se destacó, consiguiendo hasta ocho medallas, lo que le valió una beca especial en dicha Universidad, en la que se graduó en derecho con altos honores. A la hora de superar los exámenes

La carrera política de Marcos fue meteórica. Prestó servicios en 4 términos del Congreso, con un total de doce años. En 1953, era nombrado senador, pasando a ser dirigente de la minoría. Luego fue Presidente del Senado y miembro del consejo económico nacional. En 1965, como candidato del partido nacionalista, fue elegido Presidente de Filipinas, derrotando al entonces Presidente Diosdado Macapagal.

INDIRA GANDHI expulsada del Partido del Congreso

NUOVA DELHI, 12. (Efe-Reuter). — Indira Gandhi, Primer Ministro de la Unión India, ha sido expulsada hoy del partido del Congreso, según ha manifestado el tesorero de dicho partido, S.K. Patil a los periodistas al término de una reunión del comité de trabajo del partido. Los motivos que han causado la expulsión de la Primer Ministro parecen tener cierta conexión en las acusaciones hechas por el presidente de dicho partido, Nijalingappa y por sus seguidores contra el grupo dirigido por Indira Gandhi, a quienes se les imputa «una desconfianza deliberada» hacia las decisiones del partido, así como una actividad intencionada de patrocinar la creación de un nuevo comité de trabajo y de otro comité general en el seno de dicho grupo político.

El Presidente de Turquía llega a Moscú

MOSCU, 12. (Efe-Reuter). — El presidente Cevdet Sunay, de Turquía, ha llegado hoy a esta capital, en viaje de visita a la Unión Soviética, que tendrá diez días de duración, informa la agencia «Tass».

Rusia lanza al espacio otro satélite de la serie «Cosmos»

MOSCU, 12. (Efe-Upi). — La Unión Soviética ha efectuado hoy el lanzamiento de otro satélite de la serie «Cosmos» sin tripulación, destinado a la exploración espacial. La agencia Tass afirma que el Cosmos 309 ha sido colocado en una órbita de 203 kilómetros de perigeo y 334 kilómetros de apogeo con un ángulo de inclinación con relación al Ecuador de 65,4 grados. El nuevo satélite soviético invertirá 90 minutos en dar una vuelta alrededor de la Tierra.

El banquete del Alcalde



LONDRES. — El nuevo Alcalde de Londres, Sir Ian Bowater y su esposa (der.), brindan con el Primer Ministro Harold Wilson durante el tradicional banquete del Alcalde, en Guildhall. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Puñetazos entre diputados, en el vestibulo del Parlamento italiano

ROMA, 12. (Efe-Upi). — Comunistas y neo-fascistas se enfrentaron anoche en la Cámara de Diputados, en relación con los incidentes registrados en Nápoles, en los que resultaron heridas cuatro personas. Ambos grupos lucharon en el vestibulo del Parlamento durante varios minutos, antes de que los ujieres pudieran restablecer el orden. El diputado comunista Antonio D'Auria provocó la lucha en el Parlamento, al decir que se alegraba de que la policía hubiera detenido a los «cobardes criminales fascistas». El diputado del «MST», Clemente Manco, le contestó: «Aquí no hay cobardes». Con ello se inició la refriega que no produjo serios daños en ninguno de los grupos.

LA POLICIA Y EL F.B.I. TRAS EL «LOCO DE LAS BOMBAS»

Desde julio pasado, el «terrorista literato» ha colocado ya doce artefactos en Nueva York

Para evitar vidas humanas, avisa siempre antes de la explosión

NEW YORK, 12. — (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Boston tiene su estrangulador, San Francisco, «Zodiaco», el temible asesino que mata indiscriminadamente con arma blanca o de fuego. Nueva York, el «terrorista literato», que desde julio pasado, ha colocado ya doce bombas en varios edificios de la ciudad, avisando siempre antes de que el artefacto haga explosión a los ocupantes del inmueble para evitar pérdidas humanas y escribiendo siempre después cartas para explicar los motivos de su acto.

La Policía no parece abrigar ya dudas de que los doce atentados a la bomba registrados en Nueva York desde el verano pasado se deben a una misma persona. El tipo de explosivo y la forma de emplearlo parecen ser siempre los mismos: Una llamada telefónica ha aconsejado cada vez que se evacuen los locales. Sin este aviso los artefactos que estallaron en los rascacielos de la Chase Manhattan, de la empresa RCA y de la General Motors, hubieran causado un número considerable de muertos y heridos.

La carta recibida ahora por el «New York Times» aclara entre otras cosas que las bombas colocadas en los edificios de las tres grandes empresas americanas tuvieron por objeto protestar contra el hecho de que «las corporaciones gigantes de América se hallan diseminadas sobre toda la faz de la tierra imponiendo a economías extranjeras enteras una total dependencia de los bienes y del capital americanos». En los propios Estados Unidos, prosigue el mensaje, «estas mismas corporaciones han transformado a sus habitantes en consumidores enloquecidos, que devoran un creciente número de inútiles tarjetas de crédito y de aparatos domésticos».

LOCURA PECULIAR

La Policía neoyorquina y el FBI están tratando de encontrar ahora una pista entre la inmensa cantidad de escombros producida por las tres explosiones de la madrugada pasada. Y ha pedido que la población telefónica al número 677-12-13, prometiendo mantener confidenciales las eventuales comunicaciones, y le confie la menor información o sospecha que pueda facilitar la solución de un enigma. Improbable parece ser que la población pueda colaborar útilmente con la Policía pues incluso en Nueva York, donde abundan los trastornados, la locura del terrorista es tan peculiar que cabe suponer que se trata de un individuo, solitario, aislado, sin cómplices ni amigos. Por lo demás, el terrorista suele colocar la bomba de relojería en un maletín parecido al que millones de neoyorquinos llevan a diario al despacho o a la oficina, repletos de papeles, de contratos, de cartas, de pamfletos publicitarios. ¿Cómo detener o sencillamente cachear a los millares de ciudadanos que a diario acuden con un maletín semejante a las empresas que el terrorista se ha designado como diana de su odio, sin interferir gravemente la vida comercial de la ciudad?.

Los doce atentados a la bomba registrados en estos últimos seis meses en Nueva York son los siguientes: El 27 de julio, el muelle Grace, propiedad de la United Fruit Company. El 20 de agosto, el «Marine Midland Building», en Broadway (19 heridos), el 19 de septiembre, las oficinas federales. El 7 de octubre, el centro de reclutamiento de las fuerzas armadas. Del 10 al 14 de octubre, seis explosiones en los mayores almacenes del mundo, «Macy». En 11 de octubre, un artefacto incendiario fue desarmado a tiempo en el centro de enseñanza profesional de la RCA. El 7 de noviembre, dos artefactos incendiarios fueron hallados en los grandes almacenes «Alexander».

MUSICA DE ACOMPAÑAMIENTO

La gente estaba cenando y bailando en el piso 65 del rascacielos de la RCA, en el famoso restaurante «Arco Iris» (aunque cuando con la polución de la atmósfera neoyorquina hace ya varias décadas que en su cielo no se ha visto arco iris alguno) cuando la bomba destinada a esta gigantesca corporación estalló en el vigésimo piso. El artefacto destruyó una batería de ascensores. Los comensales del «Arco Iris» tuvieron que ser evacuados por las escaleras y el ascensor de servicio. Y como sucedió cuando el naufragio del «Titanic» la orquesta de Lester Lanin siguió tocando imperturbable y heroicamente hasta que el último smoking y la última maxifalda hubieron desaparecido tras los cubos de basura.

Homenaje al Ministro español de Información y Turismo, en Roma

Los corresponsales de la prensa española le ofrecieron un almuerzo de despedida

ROMA, 12.—(Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — En un local típico de la vieja ciudad, junto a la severa y sugestiva plaza del antiguo colegio romano fundado por San Ignacio de Loyola, los corresponsales de la prensa española en Roma le ofrecieron hoy un almuerzo de despedida a D. Alfredo Sánchez Bella, que tras casi siete años de laboriosa y valiente actividad al frente de la Embajada cerca del Quirinal, vuelve a Madrid para trasladar su dinamismo y su clarividente preparación al despacho de la cartera de Ministro de Información y Turismo.

POLITICA DE LAS COSAS

Fue un acto sencillo y cordialísimo a nivel de la amistad y no del protocolo. Un encuentro de colaboración, de diálogo y de consejo, como los que en horas muy aciagas y descorazonadoras para la presencia de España en Roma solía organizar en su despacho de Embajador. A lo largo del homenaje, que vino a ser como una larga y pausada tertulia, fueron desgranándose, junto a los recuerdos de tantas circunstancias irritantes, los hechos positivos y concretos, los resultados brillantes y prometedores, los tantos indiscutiblemente apuntados. Y los más ancianos o veteranos del grupo, que hace años vieron como y en que, condiciones empezó a trabajar el equipo de Sánchez Bella, pueden mejor que otros ofrecer su testimonio.

La diferencia entre el pasado y el presente, en todo lo que se refiere a las relaciones hispano-italianas, es tan notable que salta a la vista con toda su evidencia. Como ya se dijo en otras ocasiones, el gran mérito de Sánchez Bella como Embajador, ha sido el de transformar completamente un ambiente que tanto en lo psicológico como en lo práctico era hostil y negativo. Y no se ha tratado desde luego de una tarea fácil, porque —repetimos— la Embajada de Sánchez Bella coincidió con algunas de las horas más difíciles de esas grandes campañas montadas por la incomprensión internacional, pero irremediablemente destinadas a estrellarse contra la firmeza, lealtad y competencia de equipos como el que organizó en Roma el mismo Sánchez Bella.

Fue la «política de las cosas», sapientemente promovida y conducida por el Embajador de España, la fórmula casi mágica que sacó del atoladero las improductivas relaciones entre los dos países. Y en estos momentos, un incremento formidable en el sector de las comunicaciones, en el de la economía, en el de la industria y la cultura, constituye la base que hoy deja sentada don Alfredo Sánchez Bella para el porvenir de la diplomacia hispano-italiana. Las magníficas cifras que documentan esta realidad nos tientan la pluma, pero dejémoslas para otras ocasiones, porque si empezáramos a barajar datos, transformaríamos esta nota en un reportaje técnico y nos saldríamos del clima y del ambiente en que se desarrolló la despedida. No se habló de todo eso para informar o ser informados, sino para charlar amistosamente y livianamente, mientras el rubí del «chianti» temblaba en los reflejos en las copas, saboreando la satisfacción de haber sido testigos y en cierto modo colaboradores de una gran labor.

Luego, al final del encuentro, fue Alejandro Arnesto —Consejero de Información y Jefe de la Oficina de Prensa de la Embajada— quien se encargó de expresarle al homenajeado la emoción de esta despedida. Y nadie mejor que él podía hacerlo, por haber sido en todo momento un enlace puntual e inmejorable entre el Embajador y los periodistas.

Veinticuatro días a la deriva a bordo de un bote, en el Pacífico

AUCKLAND (Nueva Zelanda), 12. — (EFE-UPI). — Un pescador neozelandés, de 50 años, fue recogido hoy en el Pacífico, a bordo de un bote en el que llevaba 24 días a la deriva, alimentándose de pescados y bebiendo un vaso de agua cada cuatro días.

Dicho pescador, Morehm Richard Hale, que fue encontrado por el barco neozelandés «Mariposa», dijo a sus salvadores: «Estoy bien y sano».

Hale había sido visto por última vez el 17 de octubre último, en un punto situado a cincuenta millas de Auckland. Había sido ya dado por muerto por las organizaciones neozelandesas de búsqueda y salvamento.

El capitán del «Mariposa» comunicó por radio: «Después de subirlo a bordo, fue examinado por un médico, que ha dicho se encuentra en estado sorprendentemente bueno».

«Ha declarado —añadió el capitán— que cogía peces y los comía y destilaba el agua del mar utilizando un poco de gasolina que le quedaba. Bebió un vaso de agua cada cuatro días».

Vasta campaña publicitaria de la naranja española en Bélgica

BRUSELAS, 12. (Pyresa). — El Presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, D. Antonio González Saez, convocó esta tarde en un céntrico hotel de Bruselas a los importadores de naranjas españolas para hablarles, en compañía de otros directivos del Sindicato, de la campaña naranjera que se iniciaba y de la publicidad genérica que sobre la naranja española será lanzada ampliamente en el mercado belga.

Al acto asistió el embajador de España en Bélgica, D. Jaime Alba y el ministro consejero de la Misión española ante la C. E. E. D. Enrique Donizgutierrez. El embajador Alba pronunció unas palabras sumamente al acto y mostrando su entusiasmo por la campaña que se inauguraba y de la que caben esperar espaldados resultados.

Asimismo esta reunión se sirvió para evaluar y fueren varios centenares de importadores comerciales y detallistas, los que con esta ocasión pudieran intercambiar criterios y orientaciones con los directivos del Sindicato.

La campaña publicitaria de la naranja en Bélgica, que en años anteriores se realizaba solamente en grandes núcleos urbanos como Bruselas, Lieja y Amberes, se ha extendido este año a una docena de poblaciones más en las que se hará una vasta campaña de promoción.

Los directivos del Sindicato español continúan mañana su viaje a otras ciudades europeas al objeto de examinar de cerca las posibilidades de los mercados y, en definitiva, promover las ventas con la eficacia que siempre supone el contacto directo con los importadores de los diversos países.

El Presidente de Turquía recibido con los máximos honores en Rusia

Hace años que Moscú no ahorra esfuerzos para abrir cuña en Ankara

VIENA, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguiagaray). — En plena crisis del Oriente Medio, y sometida a la doble presión de la cohera árabe por la persistencia de la ocupación israelí y de los ataques chinos, últimamente renovados, por la actitud moderadora de la política oficial del Kremlin, Moscú redobla sus esfuerzos para atraerse a los Estados musulmanes y consolidar, en general, sus posiciones en toda la amplia zona que va desde Turquía, Persia y Afganistán hasta el norte de África.

Apenas concluida ayer la visita del mayor general Jafar Mohamed el-Nimeiri, Presidente del Consejo Revolucionario del Sudán, Podgorny y Kossyguin corrían de nuevo este mediodía al aeropuerto de personalidades de Ynkovo para recibir con los máximos honores al presidente turco Cevdet Sunay. Los 21 cañonazos, la revista militar y las habituales masas de funcionarios aplaudiendo se consideran por los dirigentes soviéticos como una excelente inversión. Hace años que la diplomacia soviética no ahorra esfuerzo alguno para abrir cuña en Turquía, país de la OTAN que se venía distinguiendo por su irreductible hostilidad al imperalismo moscovita. La importancia que el Kremlin otorga al cortejo de Turquía se advierte en el hecho de que mientras se anuncia una subida de precios de las materias primas que la URSS exporta a los países del COMECON, lo que equi-

vale a un aumento de la presión explotadora sobre la Europa del Este, el Gobierno soviético ha decidido una generosa ayuda económica y técnica para proyectos industriales y energéticos en Turquía.

El Estado turco corresponde con un giro moderado pero apreciable de su política respecto a la URSS. Las precauciones fronterizas frente a la Unión Soviética han sido notablemente disminuidas, y fuentes bien informadas de Ankara aseguran que el Gobierno turco mantiene una actitud cada vez más fría respecto a la presencia de bases militares americanas en su territorio. Toda esta situación otorga particular relieve a la visita de Cevdet Sunay, que es además la primera visita oficial a Moscú de un jefe de Estado turco y pone fin simbólicamente a la larga historia de hostilidades entre ambos países que se remonta a las constantes guerras entre los zares rusos y la sublime puerta.

Lo excepcional de la ocasión no impide sin embargo a los soviéticos concentrarse al mismo tiempo en otros países musulmanes. La diplomacia soviética y los corresponsales de la prensa comunista no olvidan la importancia crucial del Líbano en estos momentos. Las inaceptables delegaciones soviéticas y de los países del Pacto de Varsovia han vigilado muy de cerca la visita de Tito a Argelia, y probablemente han logrado rebajar las demostraciones de amistad entre ambos países mediterrá-

neos. La información soviética ha concedido una importancia totalmente desproporcionada a la recién concluida visita sudanesa. Y hoy la Tass destaca también el breve alto realizado en Rabat por el mariscal Andey Grehchko, Ministro de Defensa de la URSS, que al frente de una delegación militar se dirige a La Habana. Grehchko y sus acompañantes fueron recibidos por el Ministro de Defensa marroquí, El Mizian, que ofreció un banquete en honor de la delegación.

Toda esta infatigable actividad del Kremlin muestra bien a las claras la decisión soviética de reafirmar en lo posible su presencia en el Mediterráneo y especialmente en el mundo musulmán.

LONDRES, 12. — (Efe). — Un juez del tribunal supremo prohibió hoy a un aristócrata inglés vender una mesa sobre la que, según se afirma, el Rey James I, concedió el título de caballero a un trozo de carne.

La tradición dice que el Rey James, que fue soberano de Inglaterra desde 1603 hasta 1625, nombró la carne «Sir Loin», y dicha mesa ha sido guardada en la casa de la familia de Houghton, desde entonces.

Un juez del tribunal supremo escuchó el caso hoy del presente baronet sir Anthony de Houghton, de 50 años, que trató de vender la mesa y otros muebles familiares a un anticuario londinense.

La familia del baronet obtuvo una orden del juzgado para detener la venta y hoy el juez hizo definitiva la orden dictaminando que sir Anthony posee la mesa y el resto del mobiliario sólo durante su vida y no absolutamente.

Primer aterrizaje nocturno del «Concorde»

PARIS, 12. (Efe). — El prototipo francés de avión supersónico «Concorde 001» ha hecho esta noche su primer aterrizaje nocturno. El «Concorde 001», que se encuentra en fase de vuelos de prueba, realizó esta tarde el 62 vuelo de su serie, que tuvo 1 hora y 45 minutos de duración y aterrizó en su base de Toulouse-Blagnac, con los faros encendidos.

EL SOL QUE MAS CALIENTA



MALAGA. Ya casi a mediados de noviembre, cuando el frío y las nieblas se dejan sentir a partir, aproximadamente, del paralelo 35, en la Costa del Sol se disfruta de una temperatura de 23 grados que permite a esos felices mortales llamados turistas, llegados de diversos países nórdicos, disfrutar de la bonanza de dicha temperatura, del aire y del sol, y del agua, como estos franceses, ingleses y alemanes que aparecen en una de las coquetonas playas de este litoral malagueño. — (Foto CIFRA GRAFICA)

Moderna lucha electrónica contra el crimen, en Inglaterra

La tecnología británica dedica ahora sus fabulosas invenciones para detectar al ladrón de turno

LONDRES, 12. (PYRESA). — Cada 25 segundos se comete un delito grave en Inglaterra; ocho de cada diez son asaltos a la propiedad. El Ministro del Interior reconoce que el volumen de delitos contra la propiedad ronda los veintimil millones de pesetas anuales. (En los Estados Unidos de América se calcula que la Mafia obtiene un ingreso superior al de la General Motors en concepto de robos).

No es pues extraño que la moderna tecnología dedique ahora sus fabulosas invenciones a detectar al ladrón de turno. La batalla contra el crimen entra en una etapa apasionante.

LOS SISTEMAS TRADICIONALES

Está visto que los sistemas tradicionales no funcionan. Todo se reduce a una especie de ratonera, cuya salida conocen los delincuentes con todo detalle», declara Stanley Shorrocks, director de una compañía electrónica de sistemas de alarma.

Veamos un ejemplo: Londres. En la capital británica funcionan 35.000 timbres de alarma. Cuando alguien abre una puerta de esos edificios suena el timbre en la Comisaría más cercana, y pone en marcha a la policía. Pues bien, en 1968 sonaron los timbres unas 250.000 veces: el 97 por 100 resultaron falsas alarmas.

Cuando instalaciones de los sistemas actuales de timbre se multiplican por diez la policía de Londres no podrá hacer otra cosa que dedicarse a correr allí donde suena el timbre, para encontrarse con el chasco —97 veces de cada cien— de que la alarma era falsa.

RECURSO A LA ELECTRONICA

Hay pues que cambiar el sistema.

Para las próximas Navidades el castillo de Windsor estrenará el «no va más» de la defensa contra los intrusos: una red de pantallas de radar.

«Este es el camino, dicen los técnicos, la electrónica». Las nuevas pantallas de radar para alarma están dotadas de un sistema que selecciona las señales que reciben hasta descubrir el volumen y el movimiento, y en consecuencia, que se trata de un intruso humano, y no de un gato por ejemplo.

Una galería de arte de Londres acaba de instalar un sistema anti-robos a base de rayos Laser. Por medio de una serie de espejos la fina línea del rayo va a través de los pasillos, delante de cada cuadro: Una pequeña interferencia de esa línea basta para hacer saltar la alarma.

TODO UN CATALOGO

Estos son dos ejemplos de los nuevos sistemas que constituyen ya un verdadero catálogo de la moderna lucha electrónica contra el crimen.

Las investigaciones trabajan incluso en contadores que detectan la presencia humana a base del aumento de calor.

HUMOR



—«Dios mío!, otra vez se me ha olvidado traer las hojas de afeitar.»